

POUR  
UN ESPRIT  
TRANQUILLE

Prévoyez  
maintenant  
les derniers  
détails pour  
que vos êtres  
chers n'aient  
pas à trancher  
les décisions  
difficiles plus  
tard.



SALON MORTUAIRE  
DESJARDINS  
FUNERAL CHAPEL

(204) 233-4949

Sans frais : 1 888 233-4949

357, rue Des Meurons, Saint-Boniface

WEST CANADIAN GRAPHICS 990  
COMMONWEALTH MICROFILM PRODUCTS  
901-10TH AVENUE S.W.  
CALGARY AB T2R 0B5  
21-Sep-05

ASSURANCE/INSURANCE/VOYAGE



**d'Eschambault**  
**VOYAGES**  
989-9340  
Sans frais : 1 (877) 450-2555

**ASSURANCE**  
237-4816

Un service personnel complet.

Depuis 1931

136, boulevard Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 0G3

# La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102  
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 92 n°1 • du 6 au 12 avril 2005 • SAINT-BONIFACE

1,10 \$ + taxes

## Le départ du pape

Au terme d'une longue maladie, le pape Jean-Paul II est décédé le 2 avril alors que dans le monde entier s'élevaient des prières pour le repos de son âme. *La Liberté* a recueilli des réactions au Manitoba et s'est penchée sur les mécanismes de la succession.

■ Pages 6 et 7.

## Citation

### de la semaine

« Pourquoi est-ce que je prendrais ton argent de force pour te créer un service de garderies? Ça n'a pas de sens. »

Allan Bruinooge est l'un des huit candidats qui briguent le poste de conseiller de Saint-Norbert. À lire : une brochette de candidats aux opinions diversifiées!

■ Pages 8 et 7.

## Le SOMMAIRE

■ Éditorial	4
■ Lettre	4
■ Dans nos écoles...	18 et 19
■ Emplois et avis	23 à 25
■ Petites annonces	25
■ La Liberté Loisirs	11 à 20
■ Bicolo	15
■ Télé-horaire	20
■ Nécrologies	26
■ Sport	17
■ Économie	22
■ Communautaire	21

### Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823

Télécopieur : 231-1998

Sans frais : 1 800 523-3355

la-liberte@la-liberte.mb.ca

## Dix ans de télévision



photo : Daniel Bahuaud

Il y a dix ans, Charles Lavack et Louis Paquin, fondaient ensemble Les Productions Rivard. Et depuis, on ne compte plus les heures produites en documentaires et séries de télévision. Pour apprécier l'apport et comprendre l'impact de cette maison toute manitobaine, le Centre culturel franco-manitobain propose une exposition consacrée à ses dix ans de créations. ■ Page 16.

## Fièvre des Junos

Les Tragically Hips ont été honorés à Winnipeg lors du gala des Junos, un gala où la francophonie était quasi-absente. Vendredi soir, au CCFM, Mario Chénart et les artistes manitobains ont offert un spectacle vibrant et sympathique, tandis que le groupe Johnny Cajun s'est vu remettre, dimanche après-midi, en marge des Junos, un prix Galaxie accompagné d'une bourse de 1000 \$.



photo : Daniel Bahuaud

Bébé  
n'arrête  
pas de  
pleurer?



Fièvre?  
Pas d'appétit?  
Rash?  
Diarrhée?

Vous ne savez pas quoi faire?  
Appelez :

HEALTH LINKS INFO SANTÉ

Winnipeg : 788-8200  
Manitoba : 1 888 315-9257

- Des réponses sur la santé, quel que soit le sujet
- Parlez à des infirmières qualifiées
- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7
- Service en français
- Gratuit et confidentiel



## Coup d'œil national



### LA CONFÉRENCE DES ÉVÊQUES CATHOLIQUES DU CANADA (CECC) RECHERCHE :

#### Un ou une analyste recherchiste bilingue Ottawa

Sous l'autorité du directeur du Bureau Justice, paix et missions, l'analyste recherchiste effectue des recherches et rédige des rapports en lien avec les problématiques de justice sociale, d'évangélisation des peuples et des enjeux autochtones.

**Formation obligatoire :** Baccalauréat en sciences religieuses, en philosophie ou en sciences sociales.

**La personne idéale** compte trois années d'expérience; la formation peut compenser l'expérience; est parfaitement bilingue (français et anglais) à l'oral et à l'écrit; a d'excellentes connaissances de la doctrine sociale de l'Église catholique et d'excellentes aptitudes en informatique.

Son expérience doit exprimer un intérêt certain pour les problématiques reliées aux autochtones au Canada, une habileté à la recherche, la composition et l'analyse de questions complexes et le respect des échéances. Elle doit posséder de grandes capacités d'organisation, de la créativité, du professionnalisme, de l'esprit analytique, de fortes aptitudes interpersonnelles et des capacités à travailler en équipe.

Certains déplacements peuvent être requis.

La CECC offre un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées peuvent envoyer leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation à l'attention de L. Dalpé **avant le 22 avril 2005**, par télécopieur au 613-241-8117, ou par la poste au 2500, promenade Don Reid, Ottawa (Ontario) K1H 2J2; ou par courriel à [ldalpe@ccc.ca](mailto:ldalpe@ccc.ca)

*Nous remercions tous les candidats et candidates, mais seuls ceux ou celles qui seront sélectionné(s) recevront une réponse.*



Venez vous inscrire  
à la prénatalité

### LES TOURNESOLS DE SAINT-VITAL INC.

(située dans l'École Christine-Lespérance)

**Le jeudi 14 avril**

**15 h à 20 h**

**Courte présentation à 18 h 30**

**Pour plus de renseignements  
contactez**

**Gena Harris au 254-6133**

**Ou venez nous visiter au**

**425, chemin John Forsyth!**

Réseau action femmes (Manitoba) inc. offre des ateliers d'information sur :

## Les femmes et les terres agricoles : droits et responsabilités

Les femmes ont toujours joué différents rôles à la ferme familiale et peu importe ce rôle, leur présence était essentielle pour assurer le succès de la ferme. Aujourd'hui, tout le domaine de l'agriculture est en pleine évolution et la petite ferme familiale est devenue une entreprise de taille. Comme femme, vous jouez un rôle encore plus important dans le fonctionnement de la ferme.

Que vous soyez fermière, partenaire à part égale ou épouse de fermier, il est important d'être bien informée sur les aspects légaux qui vous touchent en tant que résidente du Manitoba.

Venez vous joindre à nous le **lundi 18 avril à 8 h 30** à la Maison Notre-Dame (ancien Couvent) 88, rue Notre-Dame à Notre-Dame-de-Lourdes. Les avocats, Me Alain Laurencelle et Me Léandre Buissé vous renseigneront sur les différents aspects légaux et la comptable Lise Deleurne parlera des droits fiscaux. Un dîner suivra les présentations et l'après-midi sera réservée pour des activités relaxantes et amusantes avec la comédienne Éline Tougas.

Pour vous inscrire, communiquez avec

**Claire Mabon, coordonnatrice**

**(204)744-2176**

**AVANT le jeudi 14 avril** (Les places sont limitées)



Réseau action  
femmes

Patrimoine canadien Canadian Heritage

## Lentilles gratuites\*

à l'achat de montures

**Ceci inclut:**  
Lentilles régulières à vision simple  
Lentilles à double foyer régulier (D25)

Toutes les lentilles spéciales  
à  
**prix imbattable**

2 paires de lentilles cornéennes claires souples de jour à partir de

**99 \$\***

Service en une heure pour la plupart des prescriptions de lunettes.

\* Expiration : le 30 avril 2005

PLUS DE  
**1 400**  
MONTURES

MEILLEURS  
qualité  
prix  
service,  
c'est garanti!

**PEOPLES OPTICAL**

Tél. : 231-0375

43, rue Marion

Dominion Shopping Centre à l'intérieur du Shoppers Drug Mart

**La LIBERTÉ**

Journal hebdomadaire  
publié le jeudi  
par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190  
383, boulevard Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : Sylviane LANTHIER ■ Journalistes : Sophie ALLARD, Christianne HACAULT et Mélanie MORIN ■ Chef de la production et infographiste : Véronique TOGNERI ■ Secrétaire administrative : Roxanne BOUCHARD ■ Caricaturiste : Cayouche (Réal BÉRARD) ■ Bricole : Roxanne BOUCHARD et Véronique TOGNERI ■ Publicité : Inné DICKO ■ Projets spéciaux : Daniel BAHUAUD.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi ■ Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : (204) 237-4823 ■ Sans frais : 1 800 523-3355 ■ Télécopieur : (204) 231-1998.

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 50 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : <http://journaux.apf.ca/laliberte/> ■ Courriel électronique :

Administration : [la-liberte@la-liberte.mb.ca](mailto:la-liberte@la-liberte.mb.ca) ■ Rédaction : [redaction@la-liberte.mb.ca](mailto:redaction@la-liberte.mb.ca) ■ Département graphique : [production@la-liberte.mb.ca](mailto:production@la-liberte.mb.ca)

L'abonnement annuel : Manitoba : 34,20 \$ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ Ailleurs au Canada : 37,45 \$ (TPS incluse) ■ États-Unis : 95 \$ ■ Outre-mer : 130 \$ ■ Les abonnés manitobains qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 \$ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach. CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102

N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :

C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : [la-liberte@la-liberte.mb.ca](mailto:la-liberte@la-liberte.mb.ca)

ISSN 0845-0455

membre  
Audit Bureau  
of Circulations

APF  
Association des Presseurs  
Fédérés

Publication  
D'information  
PREMIUM



# Le fédéral donne 1 milliard \$ aux agriculteurs

Le Manitoba s'attend à recevoir 123 millions \$ de l'aide fédérale annoncée la semaine dernière par le fédéral pour venir en aide aux agriculteurs du pays.

Sophie ALLARD 42 % de leurs revenus nets.

(PPRA) devrait commencer à verser l'argent en avril.

## La part du lion

Le gouvernement fédéral vole au secours des agriculteurs canadiens durement touchés par la crise de la vache folle et par des conditions climatiques difficiles. Lors d'une campagne éclair dans trois provinces le 29 mars, le ministre fédéral de l'Agriculture, Andy Mitchell, a rendu public un programme d'un milliard \$ pour soulager l'agriculture canadienne.

Cette mesure vise à restructurer l'industrie agricole et assurer sa rentabilité. « Au moment où l'entreprise privée exige un net changement, les agriculteurs de tout le pays sont dévastés par les années les plus difficiles auxquelles faire face l'industrie ait eu à faire face, a souligné le ministre Mitchell. Nous devons aller de l'avant en adoptant de nouveaux processus qui nous permettront de sortir de ce cycle de crise frustrant. »

Des experts chiffrent à 4,2 milliards \$ les pertes encaissées par les agriculteurs en 2003, soit

Voici comment Agriculture Canada prévoit diviser cette enveloppe d'un milliard \$ :

À leur grande satisfaction, les producteurs de céréales et d'oléagineux recevront la part du lion. Environ 55 % du financement leur est affecté, soit 480 millions \$. Le secteur céréalier a subi des coups durs au cours des dernières années, en raison notamment d'une succession de sécheresses et des prix qui ont connu des diminutions.

Les producteurs de bovins et de ruminants recevront quant à eux 18 % du financement, ce qui représente quelque 300 millions \$. La crise de la maladie de la vache folle a généré des pertes de plusieurs centaines de millions \$ pour les éleveurs et producteurs laitiers.

Une somme de 220 millions \$ sera versée à des producteurs d'autres types de ruminants.

Le Programme de paiements relatifs au revenu agricole

## Malentendu?

En conférence de presse, le ministre Mitchell a dit souhaiter que les provinces contribuent à l'initiative selon la formule de partage des coûts 60/40. Le fédéral a du même souffle promis de déboursier le milliard \$, vu la gravité de la situation. « L'agriculture est un domaine de compétence fédérale/provinciale », a rappelé Andy Mitchell.

Une remarque qui a contrarié la ministre manitobaine de l'Agriculture, Rosann Wowchuk. « Cela m'ennuie que le gouvernement fédéral nous annonce un programme tout en laissant entendre que les provinces doivent y contribuer », a-t-elle lancé, soulignant au passage qu'aucune discussion en ce sens n'avait eu lieu entre les provinces et le fédéral.

« Pour moi, il s'agit d'un programme fédéral et non d'un programme fédéral/provincial », a tranché la ministre Wowchuk. Par contre, son homologue ontarien a



Archives La Liberté

**Aide fédérale de 1 milliard \$ : les producteurs de céréales et d'oléagineux reçoivent la plus grosse part du gâteau.**

déjà annoncé une enveloppe de 129 millions \$ pour l'agriculture dans sa province.

Le président de l'association de producteurs Keystone, David Rolfe, dit que les 7 000 fermes familiales que représente son organisme accueillent favorablement la mesure. Mais il ajoute que les fermiers craignent une perte de compétitivité par rapport à ceux des autres provinces advenant le cas où le Manitoba n'apporterait pas sa contribution au programme fédérale.

## Des fermiers heureux mais...

Comme on s'en doute, les agriculteurs touchés par la mesure étaient satisfaits de l'aide accordée par Ottawa, eux qui se disent au bout du rouleau depuis longtemps.

## SAINT-BONIFACE

## Affichage de Salisbury House déjà chose faite

Le restaurant Salisbury House, qui ouvrira bientôt ses portes sur l'Esplanade Riel, retient le droit d'apposer sa marque de commerce sur la plaza centrale. La décision d'accorder ce droit à la chaîne de restauration, prise le 16 février, ne peut être contestée que par les demandeurs du permis, soit les propriétaires de Salisbury House. « Salisbury House n'a pas encore soumis les dessins de l'affichage proposé, affirme le coordonnateur de la planification du centre-ville, John McNairnay. Si l'affichage proposé est conforme aux limites préétablies, ils pourront aller de l'avant. Ce n'est pas un processus public, donc ceux qui sont en désaccord avec l'affichage ne peuvent pas contester la décision. »

La Société franco-manitobaine (SFM), qui a eu recours aux

services d'un avocat pour voir s'il y avait moyen de contester l'affichage commercial sur un édifice public, a tiré la même conclusion. « Au niveau légal, il n'y a pas grand chose à faire, pas d'option convenable à ce moment-ci, indique le président-directeur général de la SFM, Daniel Boucher. Nous avons une rencontre avec les avocats pour voir s'il y a d'autres options. Nous allons continuer jusqu'à ce qu'on aura exploré toutes les avenues possibles. »

Salisbury House, qui a déjà le feu vert pour apposer une grande enseigne centrale et deux plus petites enseignes au-dessus des portes du restaurant sur l'Esplanade Riel, espère dévoiler les nouveaux dessins d'ici la fin du mois d'avril.

C.H.

## Avis aux agriculteurs

### Protégez votre revenu agricole en vous inscrivant au PCSRA

Le Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRA) vous protège contre les baisses de revenu agricole, qu'elles soient faibles ou importantes. Des paiements vous sont versés lorsque votre revenu agricole pour l'année courante est inférieur à votre revenu agricole moyen des années précédentes.

### La date limite pour vous inscrire pour 2005 est le 31 mai 2005

La date limite pour vous inscrire au PCSRA pour l'année de programme 2005 a été reportée du 31 mars 2005 au 31 mai 2005. Les avis d'options seront expédiés par la poste à la mi-mars. Si vous souhaitez participer mais n'avez pas reçu d'avis d'options, veuillez communiquer avec nous.

### Date limite de dépôt pour 2003, 2004 et 2005

La date limite pour déposer des fonds dans votre compte PCSRA a été repoussée. Vous avez maintenant jusqu'au **31 mars 2006** pour effectuer un dépôt dans le cadre du PCSRA pour les années 2003, 2004 et 2005.

Pour de plus amples renseignements, veuillez nous contacter au **1 866 367-8506** ou consulter le site Web à l'adresse **www.agr.gc.ca/pcsra.**

BRITISH COLUMBIA

Manitoba

Manitoba

Manitoba

NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE

New Brunswick

Yukon

Canada

PCSRA

CAIS



# Éditorial

## Le berger aimé de ses brebis

Beaucoup, beaucoup de gens aimaient Jean-Paul II, le pape, mais aussi l'homme, son charisme et son humanité. Cela, on le savait avant son décès et on le constate encore davantage depuis, devant ces images de télé qui nous viennent d'un peu partout dans le monde et qui montrent de centaines, des milliers de gens recueillis, en deuil, en larmes, en prières.

Ce qu'on retiendra de Jean-Paul II, c'est en partie la façon dont il a su toucher et rassembler les jeunes; et comment il apparaissait comme un homme accessible et simple, aspects de sa personne qui contribuaient grandement à faire de lui un modèle inspirant et un personnage médiatique.

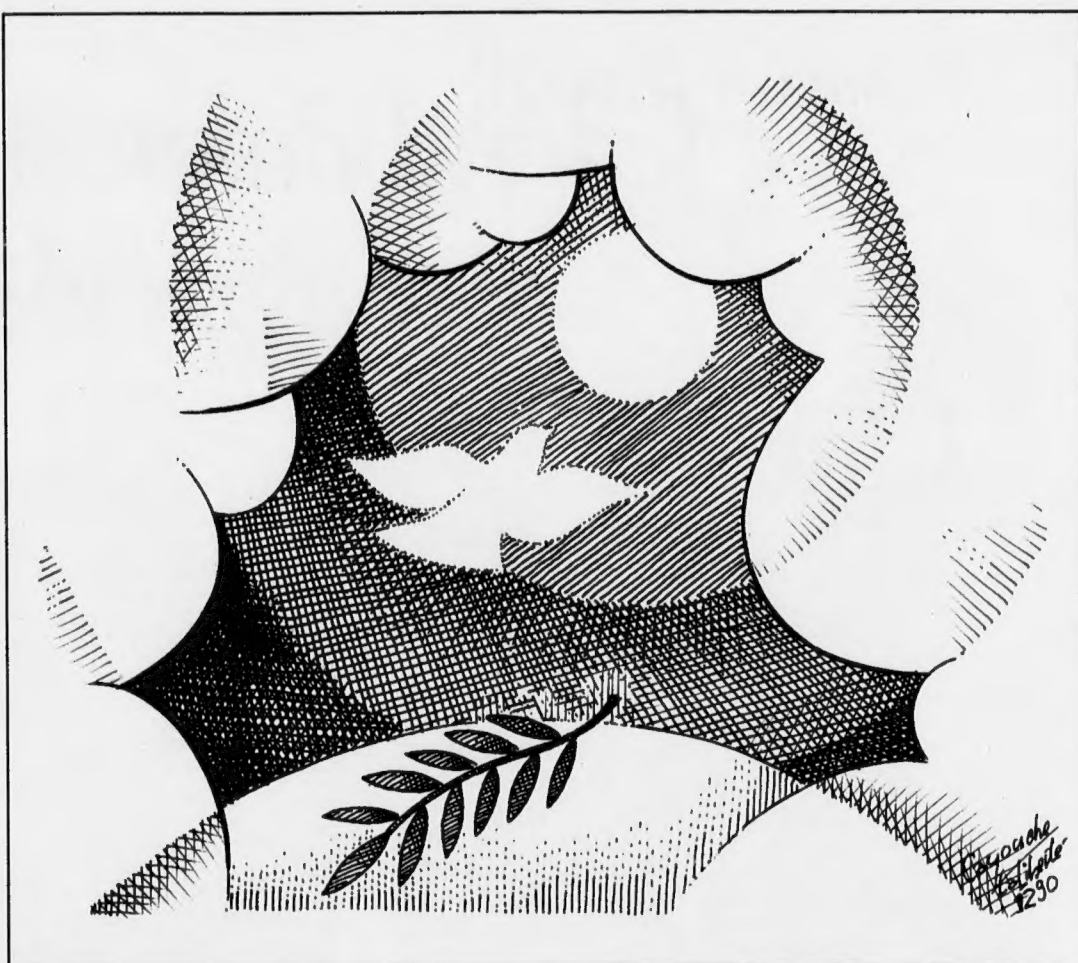
Pour de nombreux catholiques, chrétiens, gens de

toutes religions, il a été un guide spirituel, un exemple du dialogue qui peut s'ouvrir entre gens de bonne volonté. Beaucoup d'experts analyseront son héritage en s'arrêtant sur son rôle dans les affaires du monde, son apport à la question des droits de l'homme, au dialogue entre les religions. Il faut aussi dire que son règne long de 26 ans a façonné l'Église catholique d'aujourd'hui, et sa marque, plutôt conservatrice à bien des égards, se fera encore sentir dans celle de demain.



par Sylviane Lanthier

Mais pour le moment, c'est un pape qu'ils aimaient que les fidèles pleurent; un pape qu'ils aimaient parce qu'ils sentaient la profonde humanité qui l'habitait. Et c'est peut-être là le trait le plus marquant qui restera de Jean-Paul II, le berger aimé de ses brebis.



## À VOUS la parole

### Donnez-nous le choix!

Madame la rédactrice,

Les débats, les arguments, les désaccords – ils existent partout. Notre gouvernement en fait régulièrement, nous les trouvons dans nos milieux de travail, à la maison et, oui, à l'école. Certains sont utiles et indispensables car ils nous permettent d'arriver à de bonnes solutions alors que d'autres le sont moins. En tant qu'étudiant au CUSB, il est difficile de ne pas avoir entendu parler du dernier débat sur les distributrices de préservatifs dans les salles de bain, une bonne ou une mauvaise idée. Personnellement, j'en ai entendu parler depuis le tout début. À ce temps je me suis dit que cela ne durerait pas, qu'il n'y avait pas vraiment de raison logique pour cet argument, mais cela fait plusieurs mois que cela dure et, comme bien d'autres gens, j'en ai tout simplement assez. Il est surprenant, même choquant que toute

cette histoire crée une telle controverse, il n'y a pratiquement rien là!

Le problème n'est même plus si nous devrions avoir accès à des préservatifs ici même au Collège. Le problème c'est qu'on ne nous offre même pas ce choix! Nous sommes tous des adultes, nous avons tous des opinions et des idées différentes. Il ne sera jamais possible pour une institution telle que le Collège universitaire de satisfaire 100 % des besoins de toute la population étudiante. La seule chose que l'administration du Collège et que l'AECUSB puissent faire c'est de nous donner des choix et, ensuite, espérer que nous ferons les bons choix, des choix informés. Après tout ils ne font qu'offrir un service comme un autre aux étudiants, rien de plus. Le service est là pour ceux qui le veulent, les autres n'ont qu'à l'ignorer. Certaines personnes nous diraient que c'est une bonne idée, car cela nous permet d'avoir des relations sexuelles protégées, d'autres nous diraient que c'est inacceptable car nous ne devrions pas avoir de relations sexuelles au Collège. Il n'y a aucun doute que ces deux arguments sont logiques et que nous ne pouvons satisfaire les deux camps, donc pourquoi ne pas donner le choix aux étudiants et leur donner accès à des préservatifs, nous ne forçons personne à s'en servir! Nous pourrions facilement faire une comparaison avec les

distributrices de barres de chocolat et de croustilles – c'est le même dilemme. Certaines personnes nous diraient que nous pouvons manger ce que nous voulons alors que d'autres diraient que le chocolat et le gras c'est mauvais pour la santé et que nous ne devrions jamais en manger. Encore une fois, ces deux arguments sont bons, par contre, nous avons accès, au Collège, à des machines qui distribuent ce type de nourriture. La chose importante est que personne ne nous oblige à en manger, mais nous avons tous le choix si nous voulons le faire, même si ce n'est pas ce qu'il y a de meilleur pour notre santé. Un préservatif et une tablette de chocolat sont tous les deux des items inoffensifs, aucun des deux n'est mauvais ou ne donne une mauvaise image – c'est ce qu'on fait avec qui peut être offensif pour certaines personnes. Nous devons toutefois offrir le choix aux gens de s'en servir ou non – c'est, à la base, la meilleure solution dans la plupart des arguments : donner le choix à ceux qui sont le plus touchés par la situation.

Peu importe nos croyances, nos valeurs ou nos sentiments nous devons faire confiance aux gens et penser qu'ils feront le bon choix pour eux si nous leur donnons cette option. La vie est pleine de controverses et de disputes, pourquoi en causer plus que ce qui est absolument nécessaire. Nous ne pouvons pas enlever l'option aux gens de faire eux-mêmes les choix qui affectent leur propre vie, c'est tout simplement contre leurs droits fondamentaux.

Stéfane Bazin  
Étudiant au CUSB  
Le 29 mars 2005

### T'es parent avec qui, toi?

Un service offert aux parents abonnés du journal La Liberté.

Envoyez-nous une photo de votre nouveau-né et les informations pertinentes à l'adresse suivante:

La Liberté  
C.P. 190

Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

Renseignements: 237-4823 ou 1 800 523-3355

### Brigade des jeunes environnementalistes

## Faites la différence dans votre communauté!

Le Programme de financement de la Brigade des jeunes environnementalistes (BJE) encourage les jeunes Manitobains et Manitobaines à participer bénévolement à des projets qui aident à améliorer et à protéger notre environnement. La Brigade a réalisé, entre autres, des projets de nettoyage communautaire, de création d'espaces verts et de conservation d'habitats. Les promoteurs de projets peuvent présenter une demande de subvention allant jusqu'à 5 000 \$ pour la mise en œuvre dans leur communauté de projets de la Brigade liés à la protection de l'environnement.

Afin d'obtenir le feu vert pour votre projet, remplissez le formulaire de demande de la Brigade des jeunes environnementalistes. Les dates limites de présentation des demandes pour l'été 2005 sont :

le vendredi 6 mai 2005

le vendredi 3 juin 2005

le vendredi 8 juillet 2005

Toutes les décisions seront communiquées par écrit environ quatre (4) semaines après les dates ci-dessus.

Pour en savoir plus sur la Brigade des jeunes environnementalistes, communiquez avec le bureau régional de Conservation Manitoba le plus proche, ou avec le coordinateur du programme à Winnipeg.



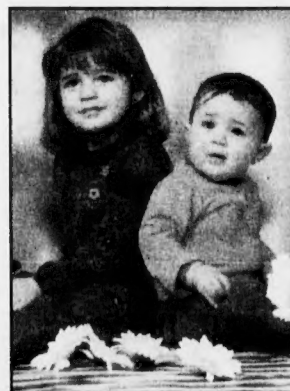
Direction de la prévention de la pollution  
Conservation Manitoba  
123, rue Main, bureau 160,  
Winnipeg (Manitoba) R3C 1A5

Téléphone : (204) 945-4717  
Sans frais : 1 800 282-8069, poste 4717  
Télécopieur : (204) 945-1211  
Courriel : sdif@gov.mb.ca  
Site Web : www.susdev.gov.mb.ca

Protéger  
et gérer  
notre avenir

Manitoba  
Bâtir l'avenir

### T'es parent avec qui, toi ?



Allô!

Je m'appelle **Mélanie Mikulis**, j'ai eu 3 ans au mois de janvier. J'aimerais vous présenter ma petite sœur **Gabrielle** qui est née le 7 juin 2004, elle pesait 7 lbs 10 oz. Nous sommes les petites princesses de David et Christiane Mikulis (née Therrien).

De gros bisous à mes grands-parents Gérard et Jeanne Therrien de Winnipeg, Micheline LeFrançois et Roger Riendeau, Yvon Mikulis et Lucie Latour du Québec, Lise et Gilles LeDuc du Nouveau-Brunswick.

Aussi un gros bisou à mon oncle Jacques Therrien, tante Jocelyne Therrien, Nathalie et Tannia Leduc. Une grosse caresse à mon demi-frère Yann et à mes cousins Miguel et Jeremy et à ma cousine Julie. Vous me manquez beaucoup!

## AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **mercredi à 17 h** pour parution le mercredi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **jeudi à 17 h**. (par écrit et payée d'avance)

Merci de votre collaboration!  
Tél. : 237-4823  
Télec. : 231-1998



## Poisson d'avril!



photo : Hubert Pantel

Le gros lot que nous avons « gagné »... c'était juste une farce!... et une manière différente de vous présenter les visages de La Liberté. Merci aux lecteurs - et vous avez été nombreux - qui ont pris la peine de nous féliciter ou de nous dire qu'ils l'avaient trouvée bien bonne!

Dans l'ordre sur la photo : (avant) Cyril Mariotti (pigiste pour les prochains mois), Inné Dicko, Sylviane Lanthier et Dominique Philibert. 2e rangée : Christianne Hacauly et Sophie Allard. 3e rangée : Ariane Comte (stagiaire de Notre-Dame-de-Lourdes), Mélanie Morin. 4e rangée : Roxanne Bouchard et Véronique Togneri. Absents de la photo : Daniel Bahaud et Marie-Chantal Bédard (graphiste adjointe).

## SANTÉ

# Six mois sans fumée

Il y a six mois déjà que la loi anti-fumée est entrée en vigueur à l'échelle de la province. Une initiative qui suscite toujours des réactions mixtes.



Archives La Liberté

Six mois après son entrée en vigueur, la Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs suscite toujours des réactions mixtes.

Christianne HACAULT

Depuis le 1er octobre 2004, il est interdit de fumer dans tous les endroits publics et lieux de travail au Manitoba, y compris les restaurants et les bars. Même si la Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs n'est en vigueur que depuis six mois, Santé Manitoba est déjà fière des résultats. « La mise en œuvre de la Loi est allée beaucoup mieux que ce à quoi on s'attendait, affirme le gérant de l'unité d'hygiène de l'environnement, James Drew. On pensait que les inspecteurs allaient recevoir plus de plaintes. C'est une bonne nouvelle. Nous sommes heureux du résultat. » La Province a reçu 31 plaintes entre le 1er octobre 2004 et le 4 mars 2005. Deux établissements ont été accusés formellement d'avoir enfreint la loi anti-fumée et devront faire face à la justice cet été.

Même si la Province n'a pas encore de données pour quantifier les conséquences de la loi anti-

fumée, le gouvernement estime que son entrée en vigueur a incité plusieurs fumeurs à abandonner la cigarette. « Nous avons reçu des appels et des lettres d'ex-fumeurs qui nous ont indiqué que ça a été un facteur dans leur décision, signale James Drew. Limiter les endroits où ils peuvent fumer leur permet de diminuer leur consommation avec moins d'effort. »

### Impact sur les entreprises

Selon les rapports des inspecteurs de Santé Manitoba, certaines entreprises profitent de l'entrée en vigueur de la loi anti-fumée, notamment les restaurants. « Certains restaurateurs ont vu une augmentation de leurs profits depuis le 1er octobre, signale James Drew. Les clients qui y allaient autrefois pour un café et une cigarette achètent maintenant un muffin ou une toast pour aller avec leur café. Le fait qu'ils ne fument pas leur permet de libérer

les tables plus rapidement. »

D'autres entreprises, comme l'Hôtel La Broquerie, ont vu leur chiffre d'affaires baisser de façon marquée au cours des six derniers mois. « Le changement n'est pas aussi évident dans le restaurant, mais on a remarqué une grande différence dans le bar, affirme le propriétaire, Gérard Tétrault. On a déjà manqué entre 50 000 \$ et 60 000 \$ en ventes. En plus, on est forcé de dépenser de l'argent pour avoir des groupes musicaux, parce que sinon, le monde vient pas du tout. C'est une bataille continue et difficile pour les propriétaires. »

Gérard Tétrault remarque que plusieurs de ses anciens clients achètent une caisse de bière et rentrent chez eux au lieu de passer la soirée à l'hôtel. « Les fumeurs ne viennent plus s'asseoir dans le bar, ce qui affecte énormément notre chiffre d'affaires, constate-t-il. Si vous achetez six bières au bar, on fait 12 \$ en profits, plus les pourboires. Sur une caisse de 24 bières, on fait seulement 3,50\$. » L'Hôtel La Broquerie a déjà dû couper deux postes et réduire les heures des autres employés.

Les règlements stricts établis par la loi anti-fumée forcent les propriétaires à aller à l'encontre des principes de base de l'entrepreneuriat. « Ça leur donne une excuse de quitter l'édifice, ce qui va à l'encontre de l'objectif de toute entreprise, rappelle Gérard Tétrault. Quand les fumeurs vont dehors, ils pensent aux choses qu'ils doivent faire à la maison, comme le lavage et les enfants, et ils partent au lieu de revenir à l'intérieur. Il n'y a rien qu'on peut y faire; nos mains sont liées. Comment est-ce qu'on est censé de survivre avec des désavantages comme ça? »



Defence Construction Canada  
Construction de Défense Canada

### CONSTRUCTION DE DÉFENSE CANADA DEMANDE DES SOUMISSIONS POUR :

SERVICES D'ENTRETIEN ET D'AMÉLIORATIONS MINEURES DES LOGEMENTS  
FAMILIAUX A BFC SHILO (MANITOBA)

En tant qu'Agence spéciale du ministère de la Défense nationale (MDN), l'Agence de logement des Forces canadiennes (ALFC) est responsable de gérer les logements familiaux du MDN, y compris la prestation des services d'entretien et d'améliorations mineures.

Au nom de l'ALFC, Construction de Défense Canada (CDC) lance un appel d'offres visant des travaux de nettoyage à la BFC Shilo (Manitoba). Le travail sera effectué selon des Accords d'approvisionnement (AA) sur demande seulement. Les AA seront en vigueur jusqu'au 31 mars 2007 (2 années) avec une option de prolongation d'une année additionnelle, soit jusqu'au 31 mars 2008. Les entreprises qui se jugent qualifiées à assurer ces services, doivent communiquer avec CDC au Téléphone : (204) 765-3000 poste 4879 ou à l'adresse ci-dessous pour obtenir la liste des lots de travaux.

Construction de Défense Canada

Edifice P 101, 2<sup>e</sup> étage

Shilo (Manitoba) ROK 2A0

Téléphone: (204) 765-3000 poste 4879

Les entrepreneurs qui souhaitent obtenir un jeu de plans et devis pour chaque projet doivent communiquer avec MERX, afin d'obtenir un numéro de commande de MERX. Le numéro de commande de MERX doit être présenté au bureau de chantier de CDC lorsque les P et D sont ramassés. Le numéro de téléphone de MERX est le suivant : (800) 964-MERX (6379). Les soumissionnaires dont le nom n'apparaît pas sur la liste officielle (de MERX) des entrepreneurs ayant commandé les documents d'appel d'offres, peuvent voir leurs soumissions déclarées invalides.

Date de fermeture des soumissions : le 12 avril 2005

Heure de fermeture des soumissions : 14h00, heure locale.

Les soumissions cachetées seront reçues à l'adresse suivante :

Construction de Défense Canada

Edifice P 101, 2<sup>e</sup> étage

Shilo (Manitoba) ROK 2A0

Télécopieur : (204) 765-5326

Veuillez noter que les résultats de cet appel d'offres ne seront disponibles qu'au bureau de chantier de CDC téléphone : (204) 765-3000 poste 4879 pour ce projet.

**Les documents transmis par télécopieur ne seront pas acceptés.**



### LE CRTC VEUT VOS COMMENTAIRES

Canada

Le CRTC invite les parties intéressées à se prononcer sur la demande de Câble VDN d'ajouter Bridges TV, service par satellite non canadien, aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique. Ces parties doivent envoyer une copie conforme de leurs observations au parrain canadien : Câble VDN inc., 2600 rue Ontario e., Bureau 152, Montréal (Qc), H2K 4K4. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Vos commentaires doivent nous parvenir en utilisant **UNE** des façons suivantes : utiliser le lien du « Formulaire d'interventions/observations » à la section « Instances publiques » du site web du CRTC; ou écrire au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2; ou envoyer un fax à la Secrétaire générale (819) 994-0218. Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC et Câble VDN au plus tard le **20 avril 2005** et **DOIVENT** inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au parrain. Câble VDN peut déposer une réplique écrite à toute observation reçue à l'égard de sa demande. De telles répliques doivent être déposées auprès du CRTC avec une copie signifiée à la personne qui a présenté les observations, au plus tard le **5 mai 2005**. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis public CRTC 2005-23



Conseil de la radiodiffusion et  
des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and  
Telecommunications Commission



# Le Pape est mort, vive le Pape

Alors que le monde n'a pas encore commencé à envisager le quotidien sans Jean Paul II, il faut déjà penser à sa succession. Complexes, les démarches associées à l'élection d'un nouveau pape ont été modernisées le 22 février 1996 par l'ancien dépositaire de la charge apostolique.

Cyril MARIOTTI

Au cours des dix premiers siècles de l'Église, ce sont principalement les grands rois et empereurs européens qui nommaient directement le pape. Fort d'un domaine équivalent alors au centre de l'Italie actuelle, ce dernier détenait un important pouvoir matériel tout autant que spirituel. On imagine la somme d'intrigues et de jeux de pouvoir entre grands états que pouvait représenter la nomination d'un nouveau pape. Pour sortir de cette sphère d'influences peu en rapport avec ses missions spirituelles, l'Église a adopté le principe de l'élection. Le conclave, du latin *Cum Clovis* qui signifie « fermée à clé », désigne à la fois l'assemblée de cardinaux chargée d'élire un nouveau pape et le lieu où ils se réunissent. Annexe de la chapelle Sixtine où se confrontent les différentes idéologies et les multiples courants qui traversent

l'institution catholique, le conclave est un élément clé du processus de succession du Siège apostolique.

## Les premières démarches

« N'oublions pas, même s'il ne reste principalement aujourd'hui que la Cité du Vatican, que le souverain Pontife est également un chef d'état », précise d'emblée le professeur d'histoire européenne au Collège Universitaire de St Boniface, Michel Verrette. Une fois le décès du pape officiellement constaté par le Camerlingue, le cardinal Eduardo Martinez, chef du Sacré collège des cardinaux, on a procédé à la destruction du sceau et de l'anneau du pêcheur où est inscrit le nom du pape décédé.

« Dans le même temps, tous les "ministres" du pape, appelés Dicastères, démissionnent à l'exception de trois chargés d'assurer une continuité : le Secrétaire d'État, le Secrétaire pour

les relations avec les États, et le Secrétaire des Dicastères, explique Michel Verrette. L'interim entre le décès du pape et l'élection d'un nouveau est assuré par le collège des cardinaux qui dirige l'institution de manière collégiale, à la majorité des voix, et ne s'occupe que des affaires courantes. » Les deux personnages clés de cette période de transition seront le cardinal Eduardo Martinez et le doyen des cardinaux, le cardinal Joseph Ratzinger.

## Habemus Papem

Après les funérailles, à une date et une heure fixées par la Congrégation générale, une liturgie solennelle est célébrée dans la matinée à Saint Pierre. Le conclave débute dans l'après-midi. « Jusqu'au dernier pape, les cardinaux étaient enfermés dans une annexe de la chapelle Sixtine, développe Michel Verrette. Mais en raison de la modernisation du processus par Jean Paul II lui-même, les délibérations se tiendront à l'endroit traditionnel et les cardinaux seront logés à la Casa Santa Marta, tout juste construite et préparée à cet effet ».

Tous les cardinaux de moins de



photo : Cyril Mariotti

**Michel Verrette : « Jean Paul II a lui-même modernisé le processus qui permettra l'élection de son successeur. »**

80 ans participent au conclave. Ceux ayant dépassé cette limite d'âge ne disposent plus d'un droit de vote, mais peuvent néanmoins être élus pape. Tout comme le conclave peut élire un candidat qui n'est pas membre du collège, ni même évêque. « Le nouveau pape est désigné lorsqu'un candidat obtient 2/3 des voix plus une, poursuit Michel Verrette. L'élu peut refuser la charge. Si les

délibérations durent plus de 12 jours, la modernisation du code ordonnée par Jean Paul II en 1996 ramène cette limite à la majorité simple ». Il y a quatre votes par jour : deux le matin et deux l'après-midi. Lorsque le conclave a désigné le nouveau successeur de Saint Pierre, le doyen des cardinaux se présente à la foule et annonce en latin *Habemus Papem*, « nous avons un pape ».

## Un pronostic?

« Qui rentre pape au conclave en ressort cardinal », affirme Michel Verrette en citant un célèbre proverbe romain. La seule indication que peuvent avoir les habitants de Rome et du monde sur l'état des délibérations du conclave provient de la fumée qui s'échappe par la cheminée où l'on brûle les bulletins de vote. Si celle-ci est noire, il faudra un autre vote. Si elle est blanche, un nouveau pape est élu. « L'élection du pape est quelque chose de fondamental, insiste notre expert. Elle détermine la politique de l'ensemble de l'Église catholique. L'influence de Jean Paul II, en 26 années de Pontificat, est impressionnante. Mais celle de Jean XXIII, en seulement cinq années, l'a été également dans la mesure où il a provoqué le fameux concile Vatican II qui a réécrit les codes et les règles de fonctionnement de l'Église catholique ».

Loin des débats médiatiques, le conclave va envisager tous les dossiers du successeur du pape, réfléchir aux orientations de l'Église catholique et choisir le meilleur représentant de l'Institution. Rarissimes étaient ceux qui avançaient en 1978 le nom de Karol Wojtyla, futur Jean Paul II. Ce conclave désignera-t-il un Italien, un Sud-Américain, un Africain? Les conclaves ne sont pas faits pour relire Nostradamus, ni pour se livrer à toutes les spéculations qu'un tel événement suscite. Il ne reste qu'à attendre que se déroule sous nos yeux chaque étape de ce processus traditionnel propre à l'Église catholique.

## Une carrière ça se cultive

### Directeur de district

Vous possédez des talents de gestionnaire et de leader? Nous cherchons une personne qui a fait ses preuves en agriculture et en financement commercial. Vous encadrerez une équipe qui obtient d'excellents résultats, élaborerez des stratégies de vente, cultiverez des relations avec l'industrie et gèrerez un important portefeuille de prêts. Si vous êtes prêt à relever ce défi, nous voulons le savoir.

Vous possédez un diplôme universitaire en agriculture, en finances, en affaires ou en commerce et au moins sept années d'expérience connexe en matière de leadership. Tout agencement équivalent de formation et d'expérience sera pris en considération. Ce poste est situé à Brandon, au Manitoba.

### Au service de l'agriculture canadienne

Nous sommes à la recherche de personnes enthousiastes, dont les idées innovatrices et l'éthique de travail aideront FAC à contribuer à la réussite de nos clients. Notre système de rémunération axée sur le rendement est très concurrentiel et reconnaît l'innovation, la détermination et les résultats. Nous offrons à nos employés une foule d'occasions de formation et de perfectionnement professionnel.

FAC contribue à la croissance, à la diversification et à la prospérité des agriculteurs et des agri-entrepreneurs canadiens. Son effectif de 1 000 personnes, passionné d'agriculture, travaille dans 100 bureaux situés, pour la plupart, en milieu rural canadien. Un portefeuille de prêts sain de 10 milliards de dollars et 11 exercices consécutifs de croissance du portefeuille témoignent du succès de ses clients. Nous redonnons aux communautés dans lesquelles nous vivons et travaillons en versant deux p. 100 de nos profits à des œuvres de bienfaisance actives dans le secteur agricole.

Si les affaires agricoles vous intéressent, faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 13 avril 2005 en précisant vos attentes salariales et en mentionnant le numéro de concours (196-04/05), par la poste à Ressources humaines, Financement agricole Canada, 1800, rue Hamilton, C.P. 4320, Regina (SK), S4P 4L3, par télécopieur au (306) 780-5508 ou par courriel à rh-hr@fac-fcc.ca. www.fac-fcc.ca

Nous communiquerons uniquement avec les personnes qui seront convoquées à une entrevue. Les agences sont priées de s'abstenir. Nous souscrivons aux principes de l'équité en matière d'emploi. Si vous faites partie d'un groupe désigné, n'hésitez pas à l'indiquer.



Financement agricole Canada  
L'agriculture... notre raison d'être.



Canada

À LA RECHERCHE D'UN FORUM EN LIGNE POUR  
DISCUTER AVEC D'AUTRES PARENTS?

Trouvez en ligne tout ce qu'il vous faut au

**www.entreprenants.mb.ca**

Site Web créé pour les parents du Manitoba par la  
Fédération provinciale des comités de parents du Manitoba.  
Le gouvernement du Canada finance cette initiative.

## Célébrer, ensemble, l'éducation française!

Grâce à l'engagement des partenaires en éducation et, plus largement, de l'ensemble de la communauté éducative, le Bureau de l'éducation française a été établi en 1974.

À l'occasion de ses 30 ans, le BEF invite toute la communauté à l'événement suivant :

### Soirée des retrouvailles

**Date :** le mardi 24 mai 2005

**Heures :** de 19 h 30 à 22 h 30

**Lieu :** Centre culturel franco-manitobain

Salle Jean-Paul Aubry

340, boulevard Provencher

Saint-Boniface (Manitoba)

**Présentation :** 20 h 15  
(Vidéo contenant, entre autres, des documents d'archives généreusement fournis par la télévision de Radio-Canada)

**Vin (payant) et fromage**

**Billets en vente (10 \$ par personne)**

Pour de plus amples renseignements et pour vous procurer des billets, svp communiquer avec Huguette Trudel  
Tél. : (204) 945-6027  
Courriel : htrudel@gov.mb.ca





# Un pontificat qui restera gravé dans l'histoire

Depuis l'annonce du décès du Pape Jean-Paul II, les témoignages d'affection à son égard fusent de toutes parts au Manitoba.

Sophie ALLARD  
Christianne HACAULT  
Sylviane LANTHIER

L'annonce du décès de Jean-Paul II le samedi 2 avril a provoqué une véritable onde de choc dans tout le monde catholique. Karol Wojtila était âgé de 84 ans. Le 264<sup>e</sup> Pape de l'histoire sera inhumé le 8 avril dans la crypte située sous la basilique Saint-Pierre de Rome.

Pour l'archevêque de Saint-Boniface, le monde perd avec Jean-Paul II une personnalité charismatique. Selon Monseigneur Émilios Goulet, le Souverain Pontife était un exemple pour son engagement politique et social, et un grand défenseur des libertés humaines.

« Le décès d'une personne que nous aimons nous surprend toujours, déclare Monseigneur Goulet. J'ai une très grande satisfaction pour son travail. Il a fait don de lui-même jusqu'au bout de sa vie. Il s'est donné comme exemple de vivre jusqu'au bout le don de la vie que le Père nous a donné. » Joint à Ottawa le 4 avril, Monseigneur Goulet ajoute qu'il aurait préféré vivre le deuil du Saint-Père auprès de ses fidèles à Saint-Boniface, chose qui n'a pas été possible. Au moment du décès du Pape, l'archevêque se trouvait à Montréal.

« Je garde un souvenir extraordinaire de sa personnalité, ajoute l'archevêque de Saint-Boniface. Depuis 1984, pas une année n'a passé sans que je ne le

rencontre. Je l'ai suivi dans ses voyages dans le monde et j'ai eu l'occasion de vivre des moments très touchants en sa compagnie », raconte celui qui a travaillé au Vatican pendant quelques années.

Depuis vendredi dernier, de nombreux fidèles sont par ailleurs venus se recueillir à la cathédrale de Saint-Boniface. Ce jeudi (7 avril), une messe présidée par Monseigneur Goulet sera célébrée à la cathédrale à 17 h 30.

## Un homme du peuple

Supérieure des Sœurs grises du Manitoba, Sœur Lucille Damphousse conserve du Pape Jean-Paul II le souvenir d'un leader, d'un homme du peuple, près des gens.

« Il n'était pas seulement près des catholiques, mais aussi des gens de toutes les religions. C'est une chose qui m'a toujours frappée », explique la religieuse.

Sœur Damphousse a eu l'occasion de voir le Pape de près à deux reprises, sans jamais avoir la chance de le toucher, dit-elle avec regret. « Je l'ai rencontré au Vatican, lors d'une conférence, et aussi à Winnipeg à la cathédrale Saint-Mary's. J'étais assise au troisième rang, tout près du Saint-Père », se souvient-elle.

## Gary Doer lui rend hommage

Le premier ministre manitobain s'est également déclaré profondément attristé par le décès du Saint-Père et a offert ses condoléances.

« Tous les catholiques vont se souvenir du passage du Pape au

Manitoba en 1984 », estime Gary Doer, qui rappelle que le parc Birds Hill, où s'étaient retrouvés des milliers de fidèles pour accueillir le Souverain Pontife, avait alors été renommé Pope John Paul II Hill.

## Un saint homme

« Jean-Paul II était un grand intellectuel, un homme cultivé, qui tenait des propos toujours clairs et authentiques. Il nous a montré la marche à suivre », estime le directeur de l'École d'évangélisation du Manitoba. Gilbert Vielfaure croit que le monde sera toujours reconnaissant pour les services rendus par le Pape à l'Église et à l'humanité pendant ses 26 ans d'apostolat.

Du Souverain Pontife, Gilbert Vielfaure garde le souvenir d'un homme qui a placé sa confiance dans la jeunesse. « C'était un grand homme. Pour moi, il ne fait pas de doute que l'Église catholique ne mettra pas de temps à reconnaître ce qu'il a fait et à en faire un Saint. »

## Un homme de convictions

« Le monde entier a perdu un chef dont l'influence dépassait largement celle du Vatican », estime Léo Robert. Membre de Nathanaël et diacre permanent, Léo Robert est depuis longtemps un laïc actif dans l'Église catholique.

« Jean-Paul II était ferme sur des questions de dogme et de pratique religieuse, comme la contraception, l'avortement, le droit à la vie, dit-il. On pourra dire que sur la modernisation de l'Église, il était plutôt conservateur, mais peut-être aussi



Archives La Liberté

Le Pape Jean-Paul II, né Karol Wojtila, est décédé le 2 avril dans ses appartements du Vatican.

que c'est le rôle d'un chef de l'ère. Sur certaines questions, il a été moins moderne que beaucoup de catholiques auraient espéré qu'il soit. Mais il faut aussi respecter le fait qu'il ne se laissait pas influencer, une fois sa position annoncée publiquement, par les réactions intérieures ou extérieures à l'Église. Il a influencé la position de l'Église sur de nombreuses questions, et pour

une période qui va largement dépasser son règne, puisqu'il a mis en place les gens qui vont lui nommer un successeur. »

« Le Pape a toujours été fidèle à ses convictions, poursuit Léo Robert. Il l'a été au point de faire la leçon à George W. Bush et à Fidel Castro au sujet des droits de l'Homme. Faut quand même le faire! »

En l'honneur du Sacré-Cœur pour plusieurs faveurs obtenues.



## Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.E.L.



## Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.M.M.



## Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

G.D.R.



Soutenir, guérir, épanouir  
Helping, healing, freeing

Centre RENAISSANCE Centre

Monsieur Daniel Bahaud,  
Président du Centre RENAISSANCE Centre,  
à le plaisir de vous inviter à notre

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Le mercredi 20 avril 2005

à 19 h 00

Au Centre RENAISSANCE Centre  
844, promenade Autumnwood

Suivi d'un vin et fromage

R.S.V.P. auprès de Ginette ou Lucille au 256-6750

Gracieuseté du Salon Mortuaire Desjardins,  
357, rue Des Meurons, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2N6



# Huit candidats, un quartier

Les résidents du quartier de Saint-Norbert se rendront aux urnes le 14 avril pour élire un nouveau représentant au conseil municipal.

Christianne HACAULT

Rick Thiessen, qui est également en lice pour le poste de conseiller.

Huit candidats se présentent aux élections partielles du quartier de Saint-Norbert qui auront lieu le 14 avril. Le nouveau conseiller mènera à terme le mandat de John Angus, qui a annoncé son départ à la fin de février, pour travailler auprès du ministre Reg Alcock au Conseil du Trésor du Canada.

Voici un portrait des candidats et leurs priorités pour Saint-Norbert. La Liberté n'a pu joindre

## Allan Bruinooge

Membre actif du Parti conservateur, l'entrepreneur Allan Bruinooge compte s'attaquer à la réduction des taxes, tant pour les familles que les entreprises. « C'est une question d'améliorer la qualité de vie des familles en mettant plus d'argent dans leurs poches, affirme-t-il. Je ne crois pas que c'est le rôle du gouvernement de gérer leur argent. Pourquoi est-ce que je prendrais ton argent de



Photo : Gracieuseté Marcel Laurendeau

Marcel Laurendeau.

force pour te créer un service de garderies? Ça n'a pas de sens. »

Allan Bruinooge croit également qu'il serait important de suivre de près le

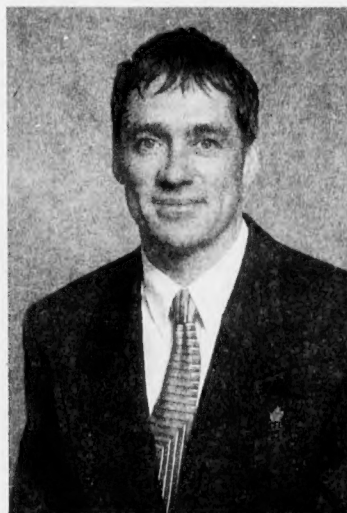


Photo : Gracieuseté Rick Lowey

Rick Lowey.

développement du quartier Waverly West. « Il faut prendre en considération le développement des infrastructures pour accommoder toutes ces nouvelles familles, précise-t-il. Nous avons



Photo : Gracieuseté Robert Page

Robert Page.

besoin d'un plan concret pour la mise en place de passages inférieurs sur Kenaston et Waverly. »

## Pam Hayward-Remple

Se décrivant comme la néophyte politique du groupe de candidats, Pam Hayward Remple affirme qu'elle luttera jusqu'au bout pour que la voix de Saint-Norbert soit entendue à la Ville. Si élue, la première action qu'elle posera dès son entrée en poste sera de manifester son désaccord face au développement du quartier Waverly West. « La Ville a fait fi des règlements élaborés dans le Plan Winnipeg pour donner le feu vert à un projet résidentiel de la taille de Brandon, rappelle-t-elle. Il y a déjà beaucoup de nouvelles maisons construites dans le sud de la ville. Vaut mieux travailler avec ce qu'on a déjà que de construire quelque chose d'énorme qui aura pour effet de bloquer les artères principales du coin, déjà surchargées. »

Pam Hayward-Remple promet aussi de lutter pour le maintien des centres communautaires, notamment la piscine Margaret Grant. « Selon le plan du maire Katz, on perdrait la piscine Margaret Grant au profit d'un oasis urbain sur le chemin Lagimodière, affirme-t-elle. Le problème avec ça, c'est qu'il y a beaucoup de personnes à revenu faible qui vivent dans les environs de la piscine Margaret Grant. Si elle ferme ses portes, ces familles devront prendre l'autobus pour se rendre au nouveau centre, et plusieurs d'entre elles ne pourront pas se le permettre. »

## Marcel Laurendeau

Après deux ans d'absence sur la scène politique, l'ancien député provincial de Saint-Norbert affirme que, si élu, sa priorité sera d'améliorer la sécurité des résidents du quartier. « Il faut donner aux policiers, pompiers et ambulanciers les ressources dont ils ont besoin pour bien faire leur travail, affirme Marcel Laurendeau. Les temps de réponse dans le Sud de la ville sont parmi les plus lents à Winnipeg, ce qui m'inquiète énormément. »

## Offre d'emploi

## Gouvernement du Manitoba

**Superviseur(e) de programme, Services de protection et de soutien des enfants** — WSS, poste bilingue, Services à la famille et Logement Manitoba, Direction des services ruraux et du Nord, région de l'Est, Saint-Pierre et Steinbach  
Numéro de l'annonce : 14700  
Échelle de salaire : de 46 148 à 62 640 \$ par année  
Date de clôture : 18 avril 2005

**Qualités requises :** La personne choisie doit avoir une maîtrise en travail social et trois années d'expérience connexes en prestation de services axés sur les enfants et les familles. Une combinaison équivalente de formation et d'expérience pourra être prise en compte. La personne choisie devra aussi avoir une expérience confirmée en leadership organisationnel, y compris pour : la prestation de services, la conception, la planification, la mise en œuvre et l'évaluation de programmes et de politiques, la responsabilité comptable, la gestion financière, la résolution de conflits, la gestion des ressources humaines, la gestion des systèmes informatiques et la communication. Comprendre les services et les programmes du ministère touchant les services à l'enfant et à la famille est indispensable. Il faut aussi être en mesure de travailler dans un environnement multidisciplinaire changeant, basé sur la collectivité et axé sur l'individu et la famille. La personne choisie doit avoir un permis de conduire valide et un véhicule et être prête à faire des déplacements. Elle doit aussi pouvoir travailler en soirée, en fin de semaine et les jours fériés, si besoin est. La personne choisie sera soumise à une vérification de son casier judiciaire et du registre des cas d'enfants maltraités. Ces postes demandent des compétences dans le domaine du leadership, des relations interpersonnelles, de la communication, de la gestion des résultats, de la pensée critique et du savoir-être. La personne choisie devra maîtriser les deux langues officielles (anglais et français).

**Fonctions :** La personne choisie relève du responsable des programmes et doit superviser la prestation journalière des services pour les divers programmes régionaux de protection et de soutien des enfants qui comprennent : les services de réception des demandes, les services après les heures de bureau, les services aux familles volontaires, les services de protection des enfants, les services aux enfants placés, les services d'intervention précoce, les services de placement familial et services connexes, les services d'adoption et le développement communautaire. Ces services ont pour but de répondre aux besoins des familles et des enfants qui sont confrontés ou pourraient être confrontés à des problèmes d'abus ou de négligence tels que définis dans la Loi sur les services à l'enfant et à la famille et ses règlements d'application. La personne choisie devra encadrer, conseiller, soutenir et superviser le personnel opérationnel général pour les services mentionnés plus haut et aider le responsable des programmes à l'administration financière et à la gestion des ressources humaines. La personne choisie doit également s'assurer que le personnel opérationnel respecte les normes professionnelles et celles des programmes, la législation et les politiques provinciales et les priorités des régions en matière de services. Elle devra également veiller au respect des principes implicites de la Loi sur les services à l'enfant et à la famille par les collectivités et les alliés du ministère. La personne choisie devra offrir des services en anglais et en français.

Présentez votre demande par écrit à l'adresse suivante :

Services à la famille et Logement Manitoba  
Gestion des ressources humaines  
300, rue Carlton, bureau 4089  
Winnipeg (Manitoba) R3B 3M9  
Télécopieur : (204) 945-0601

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

On tiendra compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. On encourage les candidat(e)s à indiquer sur la lettre de candidature ou sur leur curriculum vitae s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivants : les femmes, les autochtones, les minorités visibles et les personnes handicapées.



**Manitoba**  
Bâtir l'avenir



Ville de Winnipeg  
Services communautaires

## AVIS PUBLIC

### PROGRAMME D'APPLICATION D'INSECTICIDES DE 2005

Nous vous informons par les présentes que la Direction de la lutte contre les insectes des Services communautaires de la ville de Winnipeg a l'intention de mener les programmes indiqués ci-après en 2005, selon la densité de la population des insectes.

1. Lutte contre les larves de maringouins dans l'eau stagnante à l'intérieur de la ville et dans un rayon de 15 km au-delà des limites de la ville, tant sur les propriétés publiques que privées, par l'application d'au moins un des insecticides indiqués ci-après : Aquabac® ou Vectobac® (Bacillus thuringiensis var. israelensis - Bti); Dimlin WP® (diflubenzuron); Altosid® (methoprene) et Dursban® (chlorpyrifos).
2. Lutte contre les maringouins adultes le long des rues et des ruelles et dans les parcs municipaux, les terrains de golf, les cimetières et les emprises publiques se trouvant dans les limites de la ville, par l'application de Malathion 95 ULV® (malathion) pour pulvérisation à bas volume, de Resmethrin® pour dissipation thermique, de Prelude® et de Permethrin® (pyrethrinolide de synthèse) pour traitement tampon.
3. Lutte contre les chenilles arpeuteuses dans les arbres appartenant à la ville par l'application de l'insecticide biologique Thuricide® (Bacillus thuringiensis var. kurstaki - Btk).
4. Lutte contre le scolyte de l'orme, porteur de la maladie hollandaise de l'orme, par la pulvérisation de Dursban® (chlorpyrifos) sur les 50 cm inférieurs du tronc des ormes se trouvant tant sur les propriétés publiques que privées.
5. Lutte contre d'autres insectes nuisibles par l'application de Thuricide®, de Dursban®, de Baygon (propoxur), de Sevin® (carbaryl) et de Troncare® (sel de potassium).

La période d'application prévue s'étend du 16 avril au 31 octobre 2005. La durée de chaque programme variera au cours de cette période, selon les conditions atmosphériques et la densité de la population des insectes.

Tous les pesticides et toutes les méthodes utilisés seront conformes aux recommandations de l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire et de Santé Canada ainsi que de Conservation Manitoba. Ces recommandations sont énoncées sur les étiquettes approuvées par le gouvernement fédéral.

Dans les 15 jours suivant la publication du présent avis, les membres du public peuvent faire part de leurs commentaires par écrit à Conservation Manitoba, 123, rue Main, bureau 160, Winnipeg (Manitoba) R3C 1A5.

Les personnes qui s'opposent à l'utilisation d'insecticides sur la propriété où se trouve leur résidence principale ou sur les propriétés adjacentes pendant la période d'application des programmes de lutte contre les maringouins adultes, les chenilles arpeuteuses, les scolytes de l'orme ou d'autres insectes nuisibles peuvent enregistrer un avis écrit en ce sens auprès de la Direction de la lutte contre les insectes, 3, rue Grey, Winnipeg (Manitoba) R2L 1V2, en précisant le nom du programme auquel elles s'opposent. Cet avis écrit a pour but d'exempter la propriété des personnes qui l'enregistrent du programme de lutte y précisé. Il leur permet également de choisir le moyen par lequel elles désirent être informées des activités de lutte contre les maringouins adultes, soit par appels téléphoniques quotidiens ou par courrier électronique.

Les personnes qui désirent s'opposer à ce que le personnel de la ville pénètre dans leur propriété pour l'application de l'un des insecticides mentionnés ci-dessus peuvent enregistrer un avis écrit en ce sens auprès de la Direction de la lutte contre les insectes, 3, rue Grey, Winnipeg (Manitoba) R2L 1V2, en précisant l'insecticide elles s'opposent.

Aucun autre avis d'opérations larvicide ne sera donné. Outre les annonces publiques publiées dans les médias, des notifications téléphoniques et par courrier électronique faisant état du secteur de la ville où doit être appliqué le programme de lutte contre les maringouins adultes seront faites huit heures au moins avant les opérations larvicide proprement dites. Les personnes qui demandent à ce que leur propriété soit exemptée de l'application du programme de lutte contre les maringouins adultes doivent donner les renseignements indiqués ci-après dans leur lettre d'enregistrement : leur nom, la date, l'adresse de leur résidence principale et le numéro de téléphone à composer pour les informer. Si elles préfèrent le courrier électronique au téléphone comme mode de communication, elles doivent faire parvenir leur demande d'exemption par courrier électronique à insectcontrol@winnipeg.ca. Ce courriel doit être envoyé à partir de l'adresse électronique à laquelle elles désirent recevoir leur notification.

Pour que l'exemption puisse être respectée, les avis écrits doivent nous parvenir au moins trois jours ouvrables avant le début du programme de lutte visé. Il est à noter que l'étendue de la zone tampon varie selon le type d'appareil de vaporisation utilisé et que les demandes d'exemption doivent être renouvelées chaque année.

Avis donné par Ursula Stelman, directrice des Services communautaires



Marcel Laurendeau aimerait aussi s'attaquer au déficit dont souffrent les infrastructures de la Ville. « Nous devons travailler avec les gouvernements provincial et fédéral pour ramener le chiffre à quelque chose qui a de l'allure, souligne-t-il. En ce qui a trait au couloir de transport rapide, il vaut mieux améliorer le système qu'on a présentement avant de dépenser des millions pour développer un nouveau système de transport en commun. »

#### Rick Lowey

Gérant des ventes corporatives chez les Blue Bombers depuis 1995, Rick Lowey espère que son expérience dans le domaine entrepreneurial lui donnera un avantage dans la sphère politique. « Comme Sam Katz, je crois qu'on doit gérer la Ville comme on gère une entreprise pour arriver à des résultats concrets, affirme-t-il. Par exemple, on pourrait vendre les raisons sociales des centres communautaires à des entreprises locales, comme on l'a fait avec le Stade Canad-Inns et le Centre MTS, ce qui permettrait de générer des fonds supplémentaires pour leur gestion. »

La priorité de Rick Lowey est

de développer le tourisme dans le quartier de Saint-Norbert. « J'aimerais développer un genre de centre touristique à l'angle du Périmètre et du chemin Waverly, précise-t-il. À chaque année, des millions de touristes passent dans notre quartier en allant vers l'Ontario, la Saskatchewan ou les États-Unis, mais ils ne s'arrêtent pas. Il y a du terrain libre à cette intersection et on pourrait y aménager une aire pour les roulettes avec un dépanneur et un centre touristique avec des dépliants et des souvenirs. »

#### Robert Page

Enseignant de formation et commissaire à la Division scolaire Rivière-Seine, Robert Page a comme priorité d'adopter une approche holistique dans la gestion de la Ville. « Je ne suis pas seulement un résident de Saint-Norbert, mais un Winnipegois, affirme-t-il. Il ne faut pas voir la ville comme un rassemblement de 15 quartiers, mais comme un tout. Il faut travailler ensemble pour assurer le bien-être de la ville en son entier. »

Membre de l'organisme Canadian Parents for French, il promet qu'il continuera de lutter

pour les droits des francophones, comme il l'a fait dans le cadre de son poste de commissaire. « Lors de mon entrée en poste en octobre 2002, il y avait très peu de français au Collège Saint-Norbert, même s'il y avait un programme d'immersion, rappelle Robert Page. J'ai milité pour qu'il y ait des articles en français dans le bulletin de l'école et que les panneaux à l'intérieur de l'école soient bilingues. L'école a également changé son nom officiel de Saint-Norbert Collegiate à Collège Saint-Norbert Collegiate. »

#### Justin Swandel

Assistant principal de John Angus au cours des cinq dernières années, Justin Swandel veut continuer dans la même direction que son prédécesseur. Ses priorités : les centres communautaires et le développement du quartier Waverly West. « Je vais continuer de travailler pour l'amélioration des centres communautaires qui existent déjà et je vais veiller à ce que la piscine Margaret Grant demeure ouverte, affirme-t-il. Pour le développement du quartier Waverly West, il est important d'investir dans l'infrastructure du secteur avant

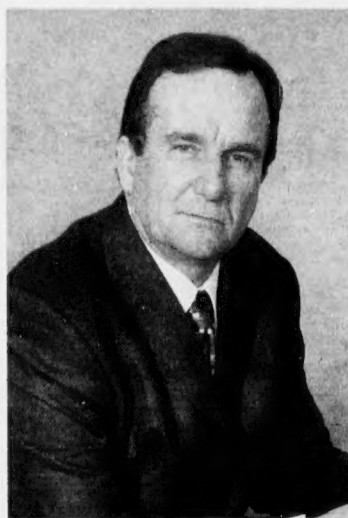


Photo : Gracieuseté Justin Swandel

#### Justin Swandel.

que des problèmes ne se développent. Je vais pousser pour que le boulevard Waverly soit doublé entre le périmètre et la promenade Bison. »

Justin Swandel croit que l'aspect bilingue du quartier est avantageux pour Saint-Norbert. « Il y a seulement trois quartiers bilingues à Winnipeg, alors c'est une situation assez unique, remarque-t-il. J'ai déjà des contacts avec le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) et Entreprises Riel. Ensemble nous



Photo : Christianne Hacault

#### Catriona Younger.

pourrions travailler pour le développement d'entreprises bilingues dans la communauté. »

#### Catriona Younger

Bien qu'elle n'ait pas d'expérience politique formelle, Catriona Younger siège à plusieurs comités, dont le Centre communautaire Saint-Norbert et Second Harvest, groupe qui a mis sur pied le programme de recyclage du quartier. Sa priorité est d'établir des lignes de communication ouvertes avec les résidents. « J'aimerais ouvrir un bureau de circonscription afin que les gens puissent me joindre plus facilement, signale-t-elle. Une bonne communication avec les résidents est essentielle afin que je puisse bien les représenter. Je dois aussi pouvoir communiquer avec eux et les informer de ce qui se passe à l'Hôtel de Ville. »

Catriona Younger veut également améliorer le système de transport en commun et le réseau de pistes cyclables. « Il est important de faire ce qui est bon pour l'environnement, affirme-t-elle. Un couloir de transport rapide offrirait une bonne alternative pour les gens qui prennent leur voiture pour aller au centre-ville tous les jours. Il faut aussi améliorer le réseau de pistes cyclables, pour que ce soit plus sécuritaire de se rendre d'un endroit à l'autre en vélo. »

## Planifier AUJOURD'HUI pour améliorer DEMAIN

### NOTRE COMMUNAUTÉ URBAINE FRANCOPHONE DE WINNIPEG

### UNE INVITATION À PARTICIPER AU FORUM SUR LA VISION D'ENSEMBLE ET LA PLANIFICATION DE L'AVENIR DE LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE À WINNIPEG

LE 7 MAI 2005

### LE PLUS IMPORTANT EXERCICE DE PLANIFICATION D'ENSEMBLE DEPUIS PLUS DE 30 ANS !

En fait, la dernière grande planification a été réalisée à l'époque où Saint-Boniface était encore une ville et constituait en elle-même la plus grande partie de la communauté urbaine francophone.

Aujourd'hui, la communauté urbaine francophone de Winnipeg est constituée du district Riel, soit Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert, en plus du nombre croissant de personnes d'expression française qui vivent dans d'autres quartiers de la Ville.

#### Tracer l'avenir par les secteurs d'activités et les projets majeurs du district Riel

Le développement de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert, ainsi que l'épanouissement de la francophonie dans la grande métropole de Winnipeg passe par la culture, le patrimoine et les arts, l'éducation, la santé, le développement économique et communautaire, l'accès aux services en français, et tous les secteurs d'activités. L'union des efforts contribuera aussi à renverser le déclin accumulé de certaines zones du district Riel, en particulier ses centres historiquement francophones, et de bâtir sur l'élan amorcé par la réalisation des projets majeurs en cours, en voie de conception ou en projection dans le futur.

#### L'engagement de la communauté, des organismes et de nos partenaires

Les membres de la communauté, les organismes, nos partenaires et les regroupements ont chacun un rôle important à jouer pour faire en sorte que le tout soit articulé dans une vision d'ensemble claire, nette et précise.

#### Pour ce faire, tournons notre regard vers l'avenir

Notre ville du devenir sera conçue par toute la communauté.

Le tout commence par une Vision d'ensemble bien élaborée par tous.

Réservez le samedi 7 mai dans votre calendrier.

Les informations supplémentaires vous parviendront sous peu.

Bienvenue à chacun !

Une initiative de la SFM en collaboration avec l'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM), Entreprises Riel et le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM)



LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE



#### CLINIQUE DENTAIRE LACHANCE

Dr André Lachance  
Dr Christine Lachance-Piché  
Dr Richard Santos

275, avenue Taché  
coin Horace  
Winnipeg (Manitoba)  
R2H 1Z8

Bureau :  
(204) 233-7726  
Télécopieur :  
(204) 233-7725



# Période de grâce pour le CCFM

Le Centre culturel franco-manitobain redouble ses efforts de levée de fonds afin d'amasser les 2 millions \$ nécessaires pour le projet d'espace culturel, projet qui englobe la rénovation de l'édifice et la construction d'un nouveau théâtre pour le Cercle Molière.

Christianne HACAULT

Le Centre culturel franco-manitobain (CCFM) a désormais jusqu'à la fin juin pour amasser dans la communauté les 150 000 \$ qui lui permettront d'obtenir une subvention du gouvernement fédéral. Le CCFM, qui n'a pas pu récolter cette somme au 31 mars, s'est donc vu accorder une période

de grâce. « Ils ont compris qu'il n'y a pas eu beaucoup de temps entre l'annonce de la subvention et la date limite, précise la directrice générale du CCFM, Agnès Champagne. On n'avait pas une énorme fenêtre pour la vente des sièges de la salle Pauline-Boutal. » Rappelons que l'enjeu est de taille pour le CCFM puisque le succès de sa levée de fonds lui permettrait d'obtenir la somme de 1,9 million \$ d'Ottawa dans le

cadre du programme d'espace culturel de Patrimoine Canadien.

## Campagne de levée de fonds

Le CCFM prévoit d'ailleurs lancer une campagne de financement au niveau national. « Nous allons embaucher quelqu'un qui va travailler uniquement sur la levée de fonds, précise Agnès Champagne. Nous



Archives La Liberté

La directrice générale du CCFM, Agnès Champagne, est confiante que le projet d'espace culturel continuera de l'avant comme prévu.

allons étendre nos efforts à l'échelle du pays, parce qu'il y a à l'extérieur du Manitoba des gens qui seraient prêts à appuyer le projet, surtout la construction du nouveau théâtre pour le Cercle Molière. » Le CCFM continuera également la vente des sièges de la salle Pauline-Boutal, dont le tiers ont déjà été achetés, et de formuler des demandes de financement auprès de fondations. Sur les 5,5 millions \$ requis pour le projet d'espace culturel, le CCFM doit collecter 2 millions \$.

Bien que la Ville ait retiré sa promesse de contribuer 500 000 \$ au projet d'espace culturel, le CCFM jouit toujours de l'appui des gouvernements provincial et fédéral. « La Province nous a dit qu'il serait possible de financer les travaux de rénovation de l'entrée de l'édifice en 2005, affirme Agnès

Champagne. Plusieurs personnes appuient notre projet à Ottawa, dont Raymond Simard, Maria Chaput et la ministre de Patrimoine Canadien, Liza Frulla. On nous dit que notre projet est le premier sur la liste, ce qui est très encourageant. »

## Les rénovations vont bon train

Le projet de rénovation du CCFM continue d'avancer comme prévu. Les salles au deuxième étage, y compris la salle Antoine-Gaborieau, sont presque terminées. « On devrait pouvoir les ouvrir formellement d'ici la fin du mois, annonce Agnès Champagne. Les soirées Mardi Jazz reprendront dans la salle Antoine-Gaborieau. On devra encore faire quelques améliorations pour le son, mais elles se feront petit à petit en tenant compte des suggestions des musiciens. »

Les travaux ont également été entamés dans la salle Pauline-Boutal. « Nous travaillons présentement pour améliorer l'accès pour les personnes handicapées, poursuit Agnès Champagne. Le reste des travaux seront faits cet été, dont l'installation de nouveaux sièges, ainsi que des améliorations à l'estrade et au systèmes de son et de lumières. »

La mise en chantier du nouveau théâtre du Cercle Molière dépendra des résultats de la campagne de levée de fonds. « Nous n'avons pas encore de date pour la première pelletée de terre, avoue Agnès Champagne. Mais une fois que la campagne de levée de fonds est lancée, nous aurons une meilleure idée de la vitesse à laquelle nous pourrions procéder avec la construction du nouveau théâtre. »

## Rencontre avec Liza Frulla



photo : Sylviane Lanthier

À Winnipeg à l'occasion de la remise des prix Junos, la ministre du Patrimoine, Liza Frulla, a trouvé une heure dans son horaire chargé pour rencontrer quelques représentants de la communauté francophone. Les échanges ont porté sur le renouvellement des ententes Canada-communautés, dossier toujours pas réglé mais qui, dit la ministre, deviendra prioritaire dès que les ententes fédérale-provinciales en éducation seront réglées. Les représentants ont fait valoir leurs grands dossiers, les succès obtenus dans des domaines comme l'éducation et l'économie, et le fait que la francophonie doit avoir les moyens d'assurer son progrès plutôt que sa survie.

## TALBOT & ASSOCIÉS ASSOCIATES

Comptable général licencié / Certified General Accountant

### POUR TOUS VOS PROBLÈMES DE :

- comptabilité
- vérification
- formulaires T4
- déclarations d'impôt sur le revenu
- services de gestion consultatifs
- mise en place de logiciels de comptabilité
- planification financière
- tenues de livres mensuelles et trimestrielles

### ET CE N'EST PAS TOUT!

Nous offrons des services pour d'autres domaines commerciaux :

- agriculture
- construction
- industries
- secteur manufacturier
- transport
- grossistes et ventes au détail

**Notre service fait la différence!**

### Heures d'ouverture

#### Régulières :

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h

#### Période des impôts :

Lundi au jeudi de 8 h 30 à 20 h

Vendredi de 8 h 30 à 17 h

Samedi de 10 h à 16 h

## POURQUOI FAIRE AFFAIRE AVEC TALBOT & ASSOCIÉS?

- Offrent un service rapide et efficace
- Heures flexibles
- Services personnalisés
- Bien situé



3487, avenue Pembina  
Winnipeg (Manitoba)  
R3V 1A4

Tél. : (204) 269-7460  
Télec. : (204) 269-7096

Tous les mardis :  
À Notre-Dame-de-Lourdes  
C.P. 391  
Tél. : (204) 248-2557



## Vénus au miroir : des effeuilleuses se mettent à nu

L'artiste Dominique Rey nous surprend une fois de plus avec *Vénus au miroir*, une audacieuse exposition où des strip-teaseuses américaines tiennent la vedette.

Sophie ALLARD

Après deux années de gestation, l'exposition *Vénus au miroir*, de l'artiste Dominique Rey, nous est enfin présentée. Alternant photographie, vidéo et diaporama, l'œuvre nous entraîne dans l'univers méconnu des effeuilleuses.

Explorant le monde du strip-tease, Dominique Rey a choisi de montrer des danseuses nues non pas en action (« C'a aurait eu un côté voyeur que je ne voulais pas », dit-elle), mais dans la salle où elles se préparent... face au miroir.

### D'Osaka à Myrtle Beach

Sans gêne aucune, Dominique Rey raconte le chemin qui l'a menée à réaliser cette exposition. En 2000, sur invitation d'une copine qui danse nue dans un bar d'Osaka, elle débarque au Japon avec l'idée de pratiquer le même travail pendant trois mois « pour le trip ». Au bout de trois jours, elle abandonne. « Les clients nous tripotaient : j'haïssais tellement

ça! », s'exclame-t-elle avec dégoût.

En 2003, elle part rejoindre cette même amie qui s'exécute alors au Crazy Horse, un immense bar de *streap-tease* de Myrtle Beach, en Caroline du Sud. Mais cette fois-ci, Dominique Rey y va avec l'intention d'en ramener du matériel pour une exposition.

Comme un cheveu sur la soupe, Dominique Rey s'amène au Crazy Horse sans s'annoncer. « J'ai parlé de mon projet au gérant et je lui ai demandé si je pouvais aller *back stage* pour filmer ses filles. Je ne suis pas certaine qu'il ait vraiment compris ce que je voulais faire, se bidonne-t-elle, mais il est était d'accord en autant que les danseuses l'étaient. »

### Traverser le miroir

Dans la loge des danseuses, plusieurs d'entre elles ont spontanément accepté de se prêter au jeu. « Pendant qu'elles se préparaient face au miroir, elles me parlaient d'elles, de leur vie, de leurs aspirations. C'est exactement ça que je recherchais », explique la jeune artiste.

De sa rencontre avec les effeuilleuses du Crazy Horse, Dominique Rey en a ramené des images vidéo, mais aussi des photographies et des diapositives. « Avec *Vénus au miroir*, poursuit-elle, j'ai voulu présenter des *strip-teaseuses*, non pas dans leur nudité, pas comme des objets



photo : Sophie Allard

L'exposition *Vénus au Miroir*, de Dominique Rey, surprend par son audace et son intelligence.

sexuels, non plus comme des femmes stéréotypées, mais comme des êtres humains dans toute leur complexité et dans leur beauté. Cet aspect me fascinait. »

### Vénus en photos

L'exposition *Vénus au miroir* est en fait une installation en trois étapes. Une des plus intéressantes est celle où, à la caméra, des femmes se confient. Avec une étonnante lucidité, l'une d'elles expliquera que, loin de se considérer comme une victime, elle a délibérément choisi ce métier. Elle dira qu'elle préfère danser et gagner beaucoup

d'argent, plutôt que de travailler 80 heures par semaine pour un salaire de misère dans un Wal-Mart.

Dans une autre pièce, le spectateur pourra admirer plus d'une vingtaine de photographies de ces femmes, dont trois immenses. Chacune dégage une grande sensualité et un fort *sex-appeal*. On les voit belles, sexy et bien dans leur peau. Mais à la fin, on ne peut s'empêcher de se demander : le sont-elles vraiment?

(1) L'exposition *Selling Venus* ou *Vénus au miroir* est présentée jusqu'au 15 mai à la galerie Plug In, 286 rue McDermot à Winnipeg.



VOUS ÊTES CORDIALEMENT INVITÉ AU VERNISSAGE DE L'EXPOSITION

LES PRODUCTIONS RIVARD  
1000, RUE YARD  
11, IMPASSE DU F. FRANCO-MANITOBAIN  
MONTELEONE, 1000

Le jeudi 7 avril, 20 h 00  
Galerie du Centre culturel franco-manitobain  
340, boulevard Provencher, Saint-Boniface

SI UNE IMAGE VAUT 1 000 MOTS, IMAGINEZ CE QUE DIX ANS PEUT ILLUSTRER. Venez célébrer le travail de nos scénaristes, réalisateurs, compositeurs, musiciens, auteurs et des centaines de collaborateurs qui depuis 10 ans contribuent à la présence et à l'image du patrimoine de l'Ouest du Canada, assurant ainsi sa place dans le paysage culturel canadien.

L'exposition sera présentée  
du 7 avril au 8 mai 2005.





# Le calendrier communautaire

## 233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

### Île-des-Chênes

- ✓ 8 avril • **Danse costumée Western** • Le Club de danse du Bon Vieux Temps • coût : 7 \$ • pas de billets à la porte • costume au choix • 20 h à 23 h 30 • centre récréatif • info. : Lucien, 878-3352.

### Marais Oak Hammock

- ✓ 9 et 10 avril • **Expo habitat de la faune** • découvrez les maisons de diverses créatures qui vivent dans un trou • apprenez à construire des cabanes de chauve-souris, des tunnels à canards et plusieurs cabanes d'oiseaux
- ✓ 21 avril • **Nuit d'astronomie** – « *Anungokwun* » • Découvrez l'astronomie d'une perspective aborigène. Observez le ciel du haut de notre terrasse d'observation après une session éducative au cours de laquelle vous apprendrez différentes histoires et légendes reliées à l'astronomie. • 20 h
- ✓ 24 avril • **Célébration de la journée de la Terre** • Apprenez comment composter, recycler ainsi que plusieurs autres moyens que l'on peut prendre pour aider cette bonne vieille planète Terre. • info. : 467-3300.

### Notre-Dame-de-Lourdes

- ✓ 6 avril • **AGA de la garderie Arc-en-ciel et le Centre 1 2 3** • 19 h 30 • Centre Dom-Benoît • info. : Joelle, 248-2315.
- ✓ 9 avril • **Soirée souper et théâtre** • « La fermentation des péchés » • prélèvement de fonds pour le Centre de bien-être • 40 \$, avec un reçu de 25 \$ • réservations : 248-2390 ou disponibles au Foidart Mini Stop.
- ✓ 18 avril • **Les femmes et les terres agricoles : droits et responsabilités** • Réseau action femmes (Manitoba) inc. • avant-midi d'ateliers d'information • invités : avocats Me Alain Laurencelle et Me Léandre Buissé et la comptable Lise Deleurme • après-midi de divertissement avec la comédienne Éline Tougas • 8 h 30 à 15 h 30 • Maison Notre-Dame (Ancien Couvent) • info. : Marlene 231-7063 ou Claire, 744-2176.

### Parc Windsor

- ✓ 8 avril • **Soirée style Jazz New Orleans** • levée de fonds pour la JMJ 2005 • encan silencieux, bar payant, goûter • billets : 10 \$ (à la paroisse ou Marie-Anne au 256 7474 • 19 h • Sts-Martyrs-Canadiens.
- ✓ 13 avril • **Rencontre mensuelle** • du Réseau provincial des garderies familiales francophones • souper : 5 \$ • L'atelier débute à 19 h 30. • 1015, promenade Autumnwood.
- ✓ 14 avril • **Soirée d'inscription et portes-ouvertes pour les Franco-lions de Lacerte** • pré maternelle française et de francisation pour les enfants de 3 à 4 ans • 18 h 30 à 20 h 30 • petit gymnase de l'école • info. : 253-5315.
- ✓ 16 avril • **Souper Bud Spud et Steak** • levée de fonds pour

le comité scolaire de l'École Christine-Lespérance • 18 h • Canad Inn du Parc Windsor, 1034, chemin Elizabeth • info. : Joanne, 233-5995.

### Saint-Boniface

- ✓ 9 avril • **Drôlement vôtres 3 / Le Festival de l'humour Radio-Canada** • invités : 2 gars s'essayent, Donald Legal, Michel Roy, Micheline Marchildon et Vincent Dureault • billets : 12 \$ • 20 h • Salle Pauline-Boutale du CCFM • info. : 233-8972.
- ✓ 9 avril • **Banquet et soirée du printemps** • Union nationale française • billets : 14 \$ • seulement à l'avance • 19 h • 541, rue Giroux • info. : Rita, 233-2520.
- ✓ 10 avril • **Partie de cartes (Whist)** • Club de l'A.R.A.C. • vente arc-en-ciel • 3 \$ léger goûter • 19 h 30 • salle Langevin, 210 Masson • info. : Rose, 233-1997.
- ✓ 13 au 27 avril • **Atelier de communication mère-fils** • Pluri-elles • pour les garçons âgés de 10 à 12 ans et leur maman • les mercredis • inscription • 18 h 30 à 20 h • info. : 233-1735.
- ✓ 14 avril • **Réunion mensuelle d'Amnistie Internationale** • 19 h à 21 h • local 0315 du CUSB • info. : Elvis, 237-1516.
- ✓ 14 avril • **Réunion de clôture des affaires de la Ligue féminine catholique** • invitation aux dames et les anciennes membres • souper (cafétéria) à 18 h, suivi par la réunion d'affaires • venez rencontrer Mgr Goulet • S.V.P. confirmer votre présence avant le 9 avril • salle Josette de la Place Des Meurons • info. : Berthe, 233-6585.
- ✓ 22 au 24 avril • **Session de préparation au mariage** • Service du Mariage et de la famille du Manitoba • Centre de pastorale • info. : Orietta, 237-9851 poste 236.
- ✓ 24 avril • **Partie de cartes au Whist** • Club Éclipse • encan silencieux et goûter • 3 \$ • 19 h 30 • 255, avenue de la Cathédrale • info. : Gilbert, 233-4079.
- ✓ 24 avril • **Le Festival de la chanson française** • 19 h 30 • Salle Jean-Paul Aubry • info. : 233-7423.
- ✓ 27 avril • **Mercredi de Gabrielle-Roy** • La Maison Gabrielle-Roy • invitées : S. Berthe Valcourt & S. Léonne Dumesnil • sujet : Une visite chez Gabrielle Roy à la Petite Rivière Saint-François • 19 h à 21 h • 375, rue Deschambault • info. : Lucienne, 231-3853.
- ✓ 27 avril • **Tournoi de jeux pour les aînés** • FAFM • coût : 15 \$ • jeux : whist, cribbage, shuffleboard, 500, billard • aucun inscription sur place et aucun remboursement • Salle Langevin de l'Accueil Colombien • info. : Priscilla, 878-2758 ou Jocelyne 233-5937.
- ✓ 3 juin • **25e anniversaire des Finissants du Collège de Saint-Boniface-1980-2005** • cocktails : 18 h et souper : 19 h • billets : 50\$ • Maison du Bourgeois • info. : Gilles, 255-7442 ou Michelle, 256-9773.

### Saint-Claude

- ✓ 23 avril • **Boîte à chansons** • Comité culturel • Venez écouter les talents francophones de la région • billets : en vente sur place • adulte : 8 \$, 12 ans et moins : gratuit • 20 h • Salle communautaire • info. : Karine, 379-2919 ou Mélanie, 379-2596.

### Saint-Laurent

- ✓ 8 avril • **Drôlement vôtres 3 / Le Festival de l'humour Radio-Canada** • invités : 2 gars s'essayent, Donald Legal, Michel Roy, Micheline Marchildon et Vincent Dureault • billets : 10 \$ (comprend un léger goûter) • 19 h • salle paroissiale • info. : Brigitte, 646-2392.

### Saint-Léon

- ✓ 11 au 25 avril • **Atelier de «Scrapbooking»** • Comité culturel • les lundis • coût : adulte : 25 \$, étudiant : 15 \$ - (matériaux inclus) • date limite : 8 avril • 19 h • Club Simon Nivon • info. : Anny, 744-2015 ou Lise, 744-2019.

### Saint-Malo

- ✓ 8 avril • **Inscription pour la maternelle de septembre 2005** • pour les enfants nés en 2000 • programmes français ou anglais • avant le 8 avril • école Saint-Malo • info. : Aline, 347-5255.

### Saint-Pierre-Jolys

- ✓ 7 avril • **Atelier de formation en santé par vidéoconférence** • sujet : Les conséquences psychologiques des maladies cardiaques • gratuit • 10 h 30 à 12 h • Centre de services bilingues.
- ✓ 13 avril • **Inscription à la maternelle** • École Héritage Immersion • pour les enfants qui auront cinq ans avant le 31 décembre 2005 • certificat de naissance nécessaire • 5 h 30 à 7 h • École Héritage Immersion • info. : Amy ou Corinne, 433-3460.

### Sainte-Agathe

- ✓ 22 avril • **Célébration de la retraite des Frères Courcelles** • 10 h à 16 h • 225 chemin Pembina « La shoppe ».

### Winnipeg

- ✓ 7 avril • **3e rencontre d'information pour les inscriptions** • École Roméo-Dallaire • la garderie (avant et après l'école), la pré-maternelle (3 et 4 ans), et la maternelle • 18 h 30 • 367, rue Hampton, 2e étage • info. : 885-8000.

De génération en génération

S F M



SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ avant 17 h le jeudi précédant la date de parution.

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Piece 215 • Saint Boniface (Manitoba) R2H 0G9  
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017 • Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

## AVIS AUX ANNONCEURS

Heures de tombées des annonces: le mercredi à 17 h pour parution le mercredi de la semaine suivante.

Heure de tombée des petites annonces : le jeudi à 17 h.  
(par écrit et payée d'avance)

Téléphone : 237-4823 • Télécopieur : 231-1998



## EXPOSITIONS

La galerie du CCFM (340, boulevard Provencher) présente **10 ans plus tard... Un reflet d'une francophonie riche et diversifiée** jusqu'au 8 mai. Exposition en l'honneur du **10<sup>e</sup> anniversaire des Productions Rivard**. Vernissage le 7 avril à 20 h. Info : 233-8972.

Au Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial), voyez **Aux couleurs du jour** du 9 avril au 26 juin. Œuvres de **Rita Letendre**. Info : 789-1760.

La Maison des Artistes (219, boulevard Provencher) et Plug in ICA (286, avenue McDermot) présentent **Vénus au miroir** jusqu'au 15 mai. Œuvres de **Dominique Rey**. Chaque galerie présente une partie de l'exposition. Info : 237-5964.

La galerie Urban Shaman (290, avenue McDermot) présente **Jeff Thomas : A Study of Indian-ness** jusqu'au 7 mai. Exposition prêtée de **Gallery 44 Centre for Contemporary Photography** (Toronto). Info : 942-2674.

Les œuvres de **Ewa Tarsia** seront exposées à la galerie Piano Nobile, dans la salle du Centenaire (555, rue Main) jusqu'au 14 mai. Info : 956-1360.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente **Through the Eyes of a Child** jusqu'au 8 mai. Œuvres de 800 jeunes artistes de 17 ans et moins. Info : 789-1760.

Voyez **Young at Art : Fin, Fur and Feather** du jusqu'au 19 juin au Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial). Exposition qui explore les nombreuses facettes de la vie animale. Info : 789-1760.

Aceart inc. (290, avenue McDermot) présente **confetti : warped** jusqu'au 15 avril. Œuvres de **Karen Azoulay** et **Robyn Foster**. Info : 944-9763.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente **Peter Pitseolak : photographe inuit** jusqu'au 24 avril. Exposition photo accompagnée de nouvelles acquisitions d'art Inuit. Visite guidée le 12 avril à 12 h 15. Info : 789-1760.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente **Between earth and sky (in knowing one, one will know the other)** jusqu'au 10 avril. 39 œuvres de Geoffrey Hendricks. Info : 789-1760.

## SPECTACLES

Pour clore la série **Concerts de jazz canadien**, le CCFM présente **NOJO (Neufeld-Occhipinti Jazz Orchestra)** le 8 avril. Musiciens torontois en nomination pour un prix Juno. Info : 233-8972.

Le Mardi jazz présente **David Lawton** le 12 avril à partir de 20 h 30 dans la salle Pauline-Boutal du CCFM (340, boulevard Provencher). Entrée gratuite dès 19 h. Info : 233-8972.

L'Orchestre symphonique de Winnipeg présente **Appalachian Spring** le 7 avril à partir de 19 h 30. Pièces de **Aaron Copland, Gershwin, Darius Milhaud** et **William Kraft**. Info : 949-3999.

Groundswell présente **Duo Concertante** le 8 avril dans la salle Eckhardt-Gramatté de l'Université de Winnipeg. Spectacle du couple terre-neuvien **Nancy Dahn** et **Timothy Steeves**. Info : 943-5770.

L'Orchestre symphonique de Winnipeg présente **That's Amore!** du 8 au 10 avril. Hommage à **Mario Lanza**. En vedette : le ténor **Tonio Di Paolo**. Info : 949-3999.

## CINÉMA

À la Cinémathèque (100, rue Arthur) jusqu'au 14 avril : une brochette de films comiques, dont **Monty Python's The Life of Brian, Robot Monster, A Night at the Opera, Harry Knuckles and The Pearl Necklace** et des court métrages de Michael Maryniuk. Dans le cadre du **Festival de l'humour Radio-Canada**. Info : 925-3457.

Voyez les films de la **Série concert IMAX** jusqu'au 30 avril au cinéma IMAX (393, avenue Portage). À l'affiche : **Pulse : a STOMP Odyssey, Our Country Music, All Access : Front Row, Backstage, Live!** et **Rolling Stones at the MAX**. Info : 956-4629.

## THÉÂTRE

Les **Chiens de soleil** du CUSB, en collaboration avec les **étudiants du cours Atelier de théâtre**, présentent **Amédée ou comment s'en débarrasser** jusqu'au 9 avril à 20 h, dans la salle Martial-Caron. Billets disponibles à la porte (8 \$ spectateurs et 5 \$ étudiants).

Manitoba Theatre Centre (174, avenue Market) présente **The Dresser** jusqu'au 9 avril. En vedette : **Len Cariou** et **Granville Van Dusen**. Info : 942-6537.

Prairie Theatre Exchange (393, avenue Portage) présente **Sexy Laundry** jusqu'au 17 avril. Comédie sur la vie de couple après le départ des enfants. Info : 942-5483.

## AUTRES

Jusqu'au 14 avril, assistez aux spectacles du **Festival de l'humour Radio-Canada**. Pour un horaire complet des représentations en français et en anglais, visitez le site Web [www.winnipegcomedyfestival.com](http://www.winnipegcomedyfestival.com)

Sélection recueillie par Christianne HACAULT

## THÉÂTRE

# L'univers de Ionesco

Des étudiants du Collège universitaire de Saint-Boniface s'attaquent à une pièce d'Eugène Ionesco.

Mélanie MORIN

Les étudiants du cours Atelier de théâtre du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) présentent le fruit de leurs efforts en montant la pièce **Amédée** ou comment s'en débarrasser de l'auteur absurde Eugène Ionesco. (1)

« Le but du cours est d'initier les étudiants à tous les aspects de la production théâtrale, explique le professeur de l'Atelier de théâtre, Jean Valenti, qui agit aussi à titre de metteur en scène. Nous voyons la technique, le jeu, la fabrication de décor, l'éclairage, tout. »

Amédée ou comment s'en débarrasser raconte l'histoire de Madeleine et Amédée, un couple aux prises avec un cadavre qui continue de grandir! « Il a la maladie des cadavres, précise Jean Valenti. Tout tourne autour de ce cadavre. Il est très encombrant et le couple ne sait plus quoi en faire.

« Ionesco insiste sur les aspects absurdes de la vie, poursuit-il. Il a



photo : Mélanie Morin

Ian Waters, Chantal Nicolas, Céleste Dilka et Jean Valenti, trois étudiants et leur professeur de théâtre, proposent du Ionesco.

vraiment poussé à fond l'absurdité. Ça en devient même tragique. C'est un beau défi pour les étudiants, car la plupart d'entre eux n'ont aucune

expérience théâtrale. C'est bel et bien du théâtre amateur. »

Le cours de cette année compte 18 étudiants. « La plupart étaient intéressés à jouer, indique Jean Valenti. Alors je devais choisir une pièce avec beaucoup de personnages. J'ai choisi cette pièce parce que j'aime beaucoup ce genre de théâtre, mais aussi parce que je ne voulais pas quelque chose de trop simple. Je voulais pousser les étudiants, les faire réfléchir. »

La pièce d'Eugène Ionesco est un grand défi. « Le vocabulaire n'est pas celui qu'on emploie tous les jours », signale un des acteurs de la pièce, Ian Waters. « Il y a beaucoup de texte à mémoriser, ajoute la comédienne, Céleste Dilka, qui partage, avec d'autres, le premier rôle féminin. La pièce est assez longue, c'est exigeant. »

« C'est vraiment le fun, dit une des comédiennes ayant un rôle secondaire, Chantal Nicolas. On n'a pas toujours autant de temps qu'on voudrait à mettre dans la pièce, mais tout le monde est bien content. »

La pièce est présentée en collaboration avec les Chiens de soleil. « Nous avons reçu une aide précieuse, souligne Jean Valenti. Sans des personnes comme Gaétan Larochelle, Alisson Palmer et Hélène Brosseau, il ne nous serait pas possible de monter une pièce. »

Les étudiants l'apprécient aussi. « Je voulais un cours différent, une nouvelle expérience, indique Chantal Nicolas. C'est ce que j'ai eu. » « Je ne savais pas trop à quoi m'attendre, quoi penser de ce cours, admet Ian Waters. J'ai embarqué très vite dans la pièce. »

(1) Les représentations auront lieu à la salle Martial-Caron du CUSB à compter de 20 h du 6 au 9 avril. Les billets seront disponibles à l'entrée au coût de 8 \$ pour le grand public et de 5 \$ pour les étudiants.

## PALMARÈS DE CKSB TOP 20

Avril 2005

NS	MD	CM	Titre de la chanson	Interprète
9	3	1	A DANSE	CLAIRE PELLETIER
9	1	2	MANU	VINCENT VALLIÈRES
9	2	3	AÉROPLANES	LUC DE LAROCHELLIÈRE
9	4	4	MISS MABOUYA	BOOM DESJARDINS
9	9	5	BAISER SALÉ	DOBACARACOL
17	5	6	LEDODICI LUNE	ANGELO BRANDUARDI
9	13	7	LES ÉTOILES FILANTES	LES COMBOYS FRINGANTS
9	8	8	VOLEURS ET BANDITS	KITCHOSE BAND
17	7	9	BAISER SALÉ	DOBACARACOL
5	15	10	TIPEYIA	LUCK MERVIL
5	20	11	LÉGENDE URBAINE	ÉMILY
		12	VOGUEUR	LYNDA LEMAY
5	17	13	DOUCÉKAVIENT	PHILOSONIC
		14	SAMEDI SOIR À DISRAELI	STEPHEN FAULKNER
5	19	15	TOUT BLANC	ALASKA
		16	ANAÏS NIN	ROMANE SERDA (RENAUD)
		17	DÉRACINÉE	LIANE FOLY
		18	NAITRE	MARIE-CHANTAL TOUPIN
		19	POUR LE GHETTO	JÉROME-PHILIPPE
		20	TANT DE BELLES CHOSES	FRANÇOISE HARDY

[www.radio-canada.ca/manitoba](http://www.radio-canada.ca/manitoba)



NS = nombre semaines  
MD = mois dernier  
CM = ce mois



# GAMINERIES

par Nancy Gagné, orthopédaque

## Comment votre enfant se prépare à l'écriture Les trucs de l'ortho!

Il est essentiel de développer les habiletés de motricité des jeunes enfants et ce avant même l'entrée scolaire. De façon plutôt naturelle, les enfants aiment bouger et explorer le monde qui les entoure grâce à ce merveilleux véhicule qu'est leur corps. Graduellement, ils apprennent à le maîtriser avec adresse! C'est en grande partie par le jeu que l'enfant développe ses habiletés.

La motricité globale est la capacité de produire des mouvements de bras, de jambes ou du corps avec un certain contrôle. Les jeux extérieurs (parc, cours de récréation, piscine, etc.), les jeux de ballon, les sauts, la danse et la course sont autant d'activités pouvant favoriser le développement de cette motricité globale chez l'enfant. Cela favorise le développement de la coordination, de l'équilibre et aide également l'enfant à avoir une bonne perception de son corps dans son environnement.

La motricité fine est la capacité de faire avec précision de plus petits gestes de la main en gardant une bonne coordination entre les doigts et l'œil. Pensons ici au bébé qui voit passer une main devant ses yeux, mais qui ne comprendra que plus tard que cette main lui appartient. Au fil des jours, il apprendra à la contrôler avec précision; il n'y parviendra pas du premier coup et ses gestes seront plutôt maladroitement au départ. Rappelons-nous les gâchis des petits qui commencent à utiliser la cuillère! C'est là un exemple de geste relié à la motricité fine.

Graduellement, les gestes du petit enfant se précisent et il commence à prendre avec davantage de dextérité des objets plus petits. Jusqu'au jour où il parviendra à bien tenir un crayon et à le contrôler suffisamment pour parvenir à reproduire de petites lettres entre deux lignes! La motricité fine est essentielle à l'écriture... voilà donc une bonne raison de développer cette habileté à la maison avant la rentrée scolaire.

Dès l'âge de deux ans, il est possible de proposer aux enfants de nombreuses activités qui favorisent le développement de la motricité fine. En voici quelques-unes :

- La pâte à modeler
- Le dessin
- Le coloriage
- Le découpage
- Le collage
- L'enfilage de perles ou de boutons
- Les blocs de construction
- L'habillage de petites poupées

Au fil des ans, les gestes de l'enfant seront de plus en plus précis. Il parviendra à contrôler davantage son crayon et essaiera de vous écrire de gentils messages qu'il sera au début le seul à pouvoir traduire. Mais, peu importe, c'est l'intention qui compte, n'est-ce pas?

Si votre enfant présente quelques difficultés de motricité fine lors du traçage des lettres en écriture script, je vous recommande *Félix joue avec les lettres*. Dans ce cahier, les jeunes, de 4 à 6 ans, apprennent à tracer les lettres de l'alphabet. Ce cahier contient également plusieurs autres exercices simples permettant aux jeunes de se préparer à la lecture et à l'écriture tout en s'amusant.

Source : Article de la Chronique - Publiée le 09/03/2005 - Petit monde - le portail de la famille et de l'enfance

**Cette chronique est rendue possible grâce à une collaboration entre la Fédération provinciale des comités de parents et La Liberté.**

Le fromage: voilà bien un des attributs les plus célèbres de nos cousins français. Mais au-delà des idées reçues, que connaissez-vous réellement de ces monuments de la gastronomie et de l'histoire française?

1. Produit dans le Jura sous forme de Tome, je suis affiné en cave durant quatre mois minimum. Retourné et salé tous les jours, ma couleur dorée, contrairement à mon voisin Suisse, ne laisse place à aucun trou.
2. Déjà renommé au Moyen Âge, je suis produit dans les cavernes naturelles du village qui porte mon nom. Les feuilles d'étain qui m'enveloppent freinent durant trois mois le développement du champignon qui fait ma renommée.
3. Fromage typique de l'Île-de-France, je suis de qualité constante tout au long de l'année. Ma croûte blanche et ma pâte crémeuse à souhait font les délices des amateurs de fromages quotidiens.
4. Inventé au VIIe siècle dans une vallée alsacienne par des moines Bénédictins, mon odeur autant



que mon goût prononcé ont bâti ma réputation. Les amateurs me dégustent avec quelques grains de cumin.

5. Fromage du Nord de la France produit depuis le VIIe siècle, je suis l'odorant emblème des collines de l'Avesnois. Servi sous forme de tarte, je suis aussi l'un des plats les plus célèbres du Nord de la France.
6. Mon nom est issu du vieux patois savoyard *Re-Blocher* qui signifie *deuxième traite*. Le lait que j'utilise ne provient que de cette seconde opération.

RÉPONSES : 1. Comté; 2. Reblochon; 3. Brie; 4. Munster; 5. Maroilles; 6. Reblochon.

## Recette

2 c. à table (30 g) de beurre  
1 oignon moyen haché finement  
1/2 c. à thé (2 g) de cari  
2 pommes de terre moyennes, coupées fin  
1 sac d'épinards frais, équeutés et hachés  
4 tasses (1 L) de bouillon de poulet dégraissé  
2/3 tasse (170 ml) de crème 35% ou 15%  
1 c. à table (15 ml) de jus de citron  
Sel, poivre au goût  
1/4 tasse (65 ml) de fromage parmesan frais râpé

- Dans une casserole, fondre le beurre, l'oignon et le cari.
- Ajouter les pommes de terre et les épinards.

## Crème d'épinard

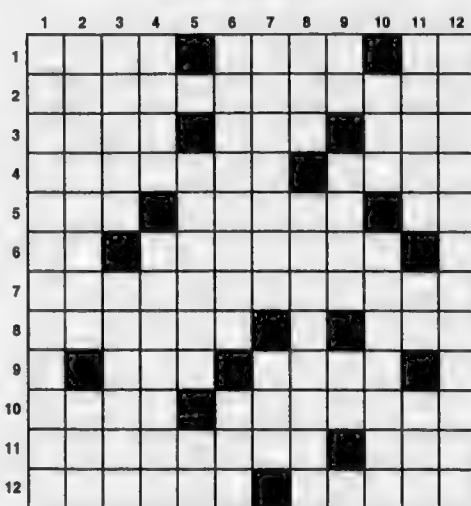
- Remuer à feu moyen pendant 2 minutes.
- Ajouter le bouillon de poulet. Porter à ébullition. Réduire le feu.
- Couvrir et laisser mijoter 30 minutes.
- Réduire en purée au robot.
- Remettre dans la casserole.
- Ajouter la crème et le jus de citron. Saler et poivrer.
- Réchauffer sans laisser bouillir.
- Saupoudrer chaque bol de parmesan frais râpé.

Donne 8 portions.

Recette tirée du site Internet suivant : <http://www.recettes.qc.ca>

## M O T C R O I S É S

### PROBLÈME N° 337



### HORIZONTALEMENT

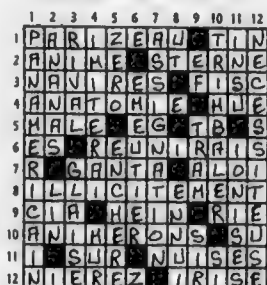
1. Inventeur du téléphone. - Quantité de liquide répandu. - Existe.
2. Vendraient une marchandise.
3. Lie par un noeud. - Depuis. - Première.
4. Nomme à une fonction par voie de suffrages. - Inquiétude.
5. Verso. - Elle reste sans résultat. - C'est-à-dire.
6. Le centre de la tige. - Qui fanent l'herbe fauchée.
7. Sculpteraient des ornements sur le métal.
8. Coq de bruyère. - Gouverneur d'une province turque.
9. Amant. - Glorifié.
10. Manière de nager. - Morceau de papier rectangulaire.
11. Surgit d'un liquide. - Possédée.
12. Plante oléagineuse. - Anneaux en forme de S.

### VERTICALEMENT

1. Religieuses de l'ordre fondé par saint Benoît.
2. Étude des êtres vivants et de leurs relations avec le milieu où ils vivent. - Souffle de la vie.
3. Ancienne pièce de monnaie. - Périodes de

- perfectionnement.
- Bouquinées. - Clora.
- Ingérai, Ingurgitai. - Usine d'automobiles située à Boisbriand.
- Elles sont placées au milieu. - Être imaginaire de forme féminine.
- Pièce de charpente qui forme l'encaignure d'un comble. - Théologien catholique (1881-1968).
- De très près. - Couverte de nuages.
- Au centre du sein. - Disparu. - Négation.
- Obtenue. - Récipients de bois ronds et plats.
- Contrariété. - Négation. - Parcours des yeux.
- Elle paraissent sortir des moules, toutes faites.

### RÉPONSES DU N° 336

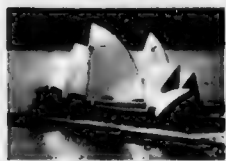




## L'Australie

L'Australie est presque aussi grande que les États-Unis, avec une population de 20 millions d'habitants. La monnaie est le dollar australien et la capitale est Canberra.

### Une nuit à l'opéra



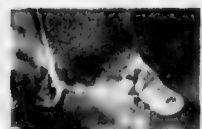
La plupart des touristes se rendent à Sydney, la plus grande ville de ce pays. Ils peuvent ainsi admirer le fameux opéra. Il a fallu 14 ans pour le construire. Son toit représente les voiles d'un bateau qui se déploient sur le port de Sydney.

### Les plages

Pour les Australiens, l'été dure de décembre à février. Beaucoup d'entre eux fêtent Noël à la plage en faisant un barbecue. Bondi Beach est la plage la plus réputée d'Australie. Elle est le paradis des surfeurs et des nageurs.



### Les originaux



Certains animaux ne sont visibles qu'en Australie. Le kangourou et le koala sont certainement les plus connus. Le kookaburra est un oiseau dont le chant ressemble à un rire. L'ornithorynque est certainement l'animal le plus bizarre.

### Le boomerang

Le boomerang est l'arme traditionnelle des Aborigènes. Aujourd'hui ce bout de bois en forme de V est devenu un jeu. Le but est de lancer le boomerang et celui-ci doit revenir tout seul. Mais cela n'est pas très facile.



### La Grande Barrière de corail

La Grande Barrière de corail est faite de petits organismes vivants qui, une fois morts, deviennent un récif. Il y a des centaines de poissons, de tortues de mer, de serpents de mer et de requins blancs vivant dans ce milieu. La Grande Barrière de corail est à la côte du Queensland. Elle attire des millions de visiteurs.

### Le savais-tu?

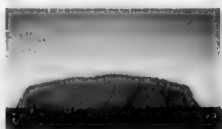


On nomme les natifs du pays les Aborigènes. Ils sont là depuis probablement 40 000 ans, bien avant l'arrivée des Européens. Ils vivent pour la plupart dans les villes, mais certains dans l'intérieur du pays. Les villes ont souvent des noms aborigènes, comme Wagga-Wagga.

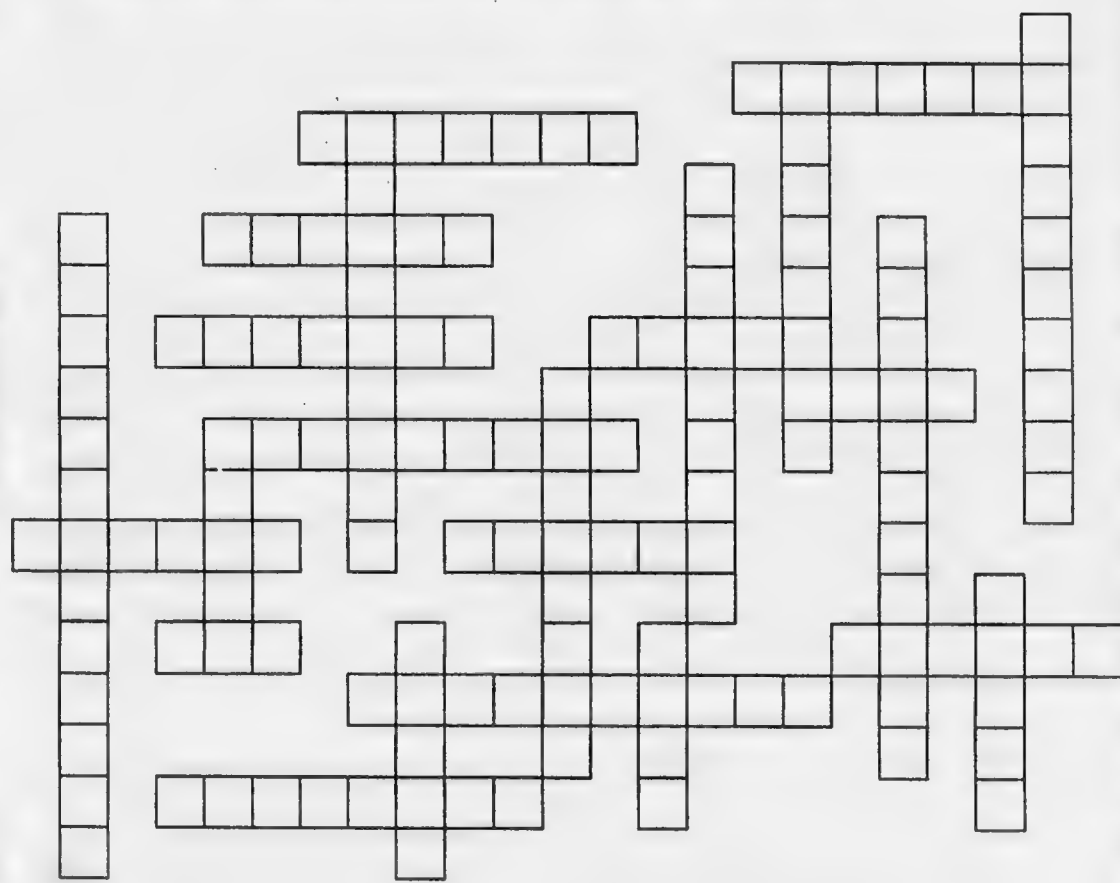
L'Australie est le seul pays du monde qui est aussi un continent.

Le lac Eyre est le seul lac qui ne ressemble pas à un lac. Il est presque toujours recouvert d'une croûte de sel de plus de 4 mètres d'épaisseur.

Uluru (Ayers Rock) est un rocher qui change de couleur au coucher du soleil. Il passe du rouge ocre au rouge vif. Ce rocher est sacré pour les Aborigènes. Uluru est en plein désert au nord de l'Australie.



**1** Les 24 mots de la liste ci-dessous représentent des noms d'animaux qu'on retrouve en Australie. Essaie de tous les placer dans la grille.



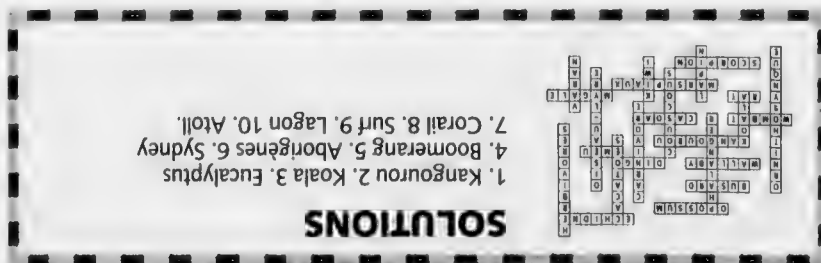
### Mots à placer :

- 3 lettres : rat
- 4 lettres : émeu, kiwi
- 5 lettres : dingo, koala, lapin, varan
- 6 lettres : busard, casoar, mygale, wombat

- 7 lettres : échidné, opossum, wallaby
- 8 lettres : cacatoès, couscous, scorpion
- 9 lettres : carnivore, kangourou, phalanger
- 10 lettres : herbivores, marsupiaux, oiseau-lyre
- 13 lettres : ornithorynque

**2** Trouve 10 mots qui ont un rapport avec l'Australie à l'aide des définitions ci-dessous. Le nombre de traits correspond au nombre de lettres du mot à trouver.

1. Grand mammifère marsupial sauteur d'Australie : **K** \_ \_ \_ \_ \_
2. Mammifère marsupial grimpeur d'Australie : \_ \_ \_ **A**
3. Grand arbre originaire d'Australie aux feuilles très odorantes : \_ \_ \_ \_ **Y** \_ \_
4. Arme de jet qui revient toujours à son point de départ : \_ \_ \_ \_ \_ **G**
5. Premiers habitants de l'Australie : **A** \_ \_ \_ \_ \_
6. Ville australienne qui accueille les Jeux olympiques de l'an 2000 : \_ **Y** \_ \_ \_
7. Animal des mers chaudes pouvant former des récifs ou des barrières : **C** \_ \_ \_ \_
8. Sport de glisse sur une planche portée par une vague déferlante : \_ \_ **R** \_
9. Étendue d'eau à l'intérieur d'un atoll : \_ \_ **G** \_ \_
10. Île en forme d'anneau, constituée de récifs coralliens : **A** \_ \_ \_ \_





# Les Productions Rivard... dix ans plus tard!

En 1995, lorsque Charles Lavack a proposé à Louis Paquin qu'ils lancent ensemble une maison de production cinématographique francophone, les compères ne s'imaginaient pas qu'ils allaient fêter le 10<sup>e</sup> anniversaire de ce grand rêve.

Daniel BAHUAUD

**L**es Productions Rivard, la maison de production cinématographique et télévisuelle francophone du Manitoba, fête ses dix ans. Et, pour marquer cet anniversaire, le Centre culturel franco-manitobain organise l'exposition Les Productions Rivard... 10 ans plus tard! Un reflet d'une francophonie riche et diversifiée. (1)

L'exposition permettra au public de prendre connaissance de la grande variété d'émissions produites au Manitoba et diffusées sur neuf réseaux de télévision francophone au Canada et en France.

« L'ironie, c'est que pour un bon nombre de francophones, l'exposition servira de premier contact avec nos émissions, souligne le cofondateur des Productions Rivard, Louis Paquin. C'est parce que la majorité d'entre elles sont diffusées à l'antenne de la Télévision française de l'Ontario (TFO). Certaines sont présentées à TVA, Radio-Canada et Arts TV, mais la plupart ne sont pas disponibles au Manitoba. »

Pourtant, depuis 1995, les Productions Rivard ont conçu, tourné et monté plus de 300 émissions, d'une variété et d'une qualité qui font l'orgueil de leur direction et de leurs employés.

« Nous avons produit des documentaires, des émissions jeunesse, des émissions de variété, des magazines et même quelques

productions dramatiques, rappelle Louis Paquin. Plusieurs, notamment l'appel du large, ont fait valoir la culture francophone de l'Ouest et du Manitoba. Nous avons tourné des documentaires sur le Géant Beupré, Étienne Gaboury, Réal Bérard et j'en passe.

« Je suis très fier de l'émission jeunesse Paul et Suzanne, poursuit-il. Sans parler d'Un air de famille, une émission de variété en 60 épisodes. Du côté documentaire, nous avons produit Unique au monde, qui a fait connaître au public ontarien la grande variété du monde animalier du Canada. Et Les Multiples visages de l'anxiété, une série de 13 demi-heures sur l'anxiété, la phobie sociale, les crises de panique et le syndrome du désordre post-traumatique, a été vue par un très grand public. »

Pour faire valoir ce contenu cinématographique, l'exposition Les Productions Rivard... 10 ans plus tard! fera appel à quatre grands écrans, qui diffuseront un flot constant de contenu produit par la maison. De plus, un court-métrage de 12 minutes fera le retour sur les dix ans de la firme.

« On pourra également voir les affiches de nos émissions, fait remarquer Louis Paquin. Sans parler de tout un éventail de travaux artistiques, comme des sketches servant à la préproduction, des scénarios, des éléments de décor et des costumes. On pourra même y voir les marionnettes de Paul et Suzanne! »

« L'exposition donnera ainsi un



photo : Daniel Bahaud

Les fondateurs des Productions Rivard, Charles Lavack et Louis Paquin, sont fiers de pouvoir souligner le dixième anniversaire de leur maison de production.

sens du nombre d'employés requis pour monter des productions d'envergure, poursuit-il. Ça en prend de la main-d'œuvre, des artistes et des techniciens, pour réaliser une bonne émission de télévision. Et je suis fier d'affirmer que 90 % de notre programmation est produite par des gens de chez nous.

« En 2004, nous avons versé plus de deux millions \$ en salaires à nos employés. À comparer aux grandes industries manitobaines,

cela peut sembler petit. Mais il y a une valeur ajoutée énorme de produire des émissions francophones ici dans l'Ouest, tant sur le plan financier que sur les plans culturel et francophone. C'est énorme.

« Il y a dix ans, nous avons commencé à former des techniciens à partir de zéro. Notre cinquantaine d'employés n'avait aucune ou presque aucune formation. Maintenant, ils contribuent à la communauté cinématographique manitobaine.

« Et sur le plan de l'espace francophone, le contenu de nos émissions sert à rappeler que notre culture est bel et bien vivante, conclut-il. En 1990, lorsque Charles Lavack et moi avons tourné une vidéo promotionnelle pour le

Festival du Voyageur – notre première collaboration – nous ne savions pas que nous allions éventuellement mettre sur pied toute l'infrastructure requise pour faire rayonner, par le biais du cinéma et de la télévision, notre culture à nous.

« Mon grand souhait c'est que les dix prochaines années nous permettent de rejoindre encore plus d'artistes, d'auteurs et d'institutions culturelles et éducatives francophones du Manitoba. Il faut se permettre de rêver. Et nous ne faisons que commencer. »

(1) L'exposition Les Productions Rivard... 10 ans plus tard! Un reflet d'une francophonie riche et diversifiée sera en montre au Centre culturel franco-manitobain du 7 avril au 9 mai. Vernissage le jeudi 7 avril à 19 h 30.

## HEUREUX 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE!

Multimedia Risk Inc.

Consultants  
& courtiers d'assurances.

70, rue Arthur, Salle 201  
Winnipeg, Manitoba, Canada  
R3B 1G7

Téléphone  
1 866.975.1994

Télécopieur  
1.866.975.1998

Courriel  
clorest@multimediarisk.com

Site web  
www.multimediarisk.com

### HOMMAGE AUX PRODUCTIONS RIVARD

Plus de 300 heures d'émissions,  
ça c'est quelque chose!

Nés en même temps et faisant affaires ensemble depuis nos débuts, on est fiers d'avoir grandi avec eux et fiers de leur contribution à la vitalité franco-manitobaine.

Venez célébrer leurs accomplissements lors de leur exposition au CCFM à partir du 7 avril.

de Claude et toute l'équipe de

**multimedia  
RISK**  
Consultants et courtiers d'assurances

## CONCEPTION graphique

Depuis 1994, Éditiq limitée vous offre un service professionnel insurpassable.

Nous avons réalisé en étroite collaboration avec nos clients, plus de 3 200 projets de qualité supérieure.

Chez Éditiq, nous sommes reconnus pour le souci des détails et la satisfaction ultime de nos clients.

215, rue Aubert  
Saint-Boniface  
(Manitoba) R2H 3G8  
Sans frais : (877) 639-1959  
Télec. : (204) 475-9039

campagnes publicitaires  
rapports annuels et financiers  
annonces publicitaires  
formulaires  
dépliants  
annuaires  
affiches  
livres  
logos

Éditiq 284-7094 • info@editiq.ca • www.editiq.ca



# S'occuper de la personne, et de l'athlète

Claude Bérubé a été nommé entraîneur de l'année pour équipe féminine par l'Association du sport interuniversitaire canadien. Un honneur qui lui a été accordé par ses pairs.

Christianne HACAULT

L'entraîneur en chef de l'équipe d'athlétisme de l'Université du Manitoba, Claude Bérubé, a été nommé entraîneur de l'année pour équipe féminine dans le cadre du Championnat d'athlétisme en salle du Sport interuniversitaire canadien (SIC). Chaque année, le SIC demande aux entraîneurs des universités canadiennes de voter pour celui ou celle qui mérite d'être récompensé pour son travail. « C'est la reconnaissance

de mes collègues qui fait de ce prix quelque chose de vraiment spécial, précise Claude Bérubé. S'ils ont voté en ma faveur, c'est qu'ils ont vu une amélioration marquée dans le rendement de l'équipe. » Entraîneur en chef depuis huit ans, c'est la première fois qu'il reçoit cet honneur.

En tant qu'entraîneur en chef de l'équipe d'athlétisme, Claude Bérubé est responsable de 85 athlètes, dont 20 qu'il entraîne personnellement. Il est également responsable de la gestion et du recrutement de l'équipe.



photo : Christianne Hacault

Claude Bérubé s'est vu décerner le prix d'entraîneur de l'année pour équipe féminine au Championnat d'athlétisme en salle du Sport interuniversitaire canadien.

## Travail d'équipe

Claude Bérubé croit que le prix d'entraîneur de l'année qui lui a été accordé est réellement le fruit du travail de l'équipe dans son ensemble. « C'est moi qui ait eu la reconnaissance, mais c'est réellement un prix pour tout le programme, affirme-t-il. Ça prend l'aide de tout le monde – entraîneurs assistants et athlètes

performant à haut niveau – pour avoir une bonne équipe. Ça semble peut-être cliché, mais c'est la vérité. »

Cette reconnaissance d'entraîneur pourrait aussi avoir un impact sur le recrutement de l'équipe. « Les méthodes d'entraînement diffèrent d'une université à l'autre, signale Claude Bérubé. À l'Université du

Manitoba, on essaie de créer une atmosphère familiale, une équipe unie qui a un bon esprit. Certains entraîneurs s'occupent seulement de l'athlète en tant que machine sur la piste. Mais ici, on s'occupe de l'athlète en tant que personne, on se soucie de ce qui se passe du côté académique et familial et, si nécessaire, on va les aider. Ça a toujours été comme ça et on commence à voir les résultats. »

## L'ensemble folklorique de la Rivière Rouge

vous invite à un

# BAL MASQUÉ

Quand : Le vendredi 15 avril 2005

Où : Centre culturel franco-manitobain

Heure : 20 h à 1 h

Téléphone : 233-7440



Encan

Prison

DJ

Prix



## AUDIENCE PUBLIQUE DU CRTC

Canada

Le CRTC tiendra une audience publique à partir du 16 mai 2005 à 9h00, à l'administration centrale, 1, Prom. du Portage, Gatineau (Qc), afin d'étudier les demandes qui suivent.

1. L'ENSEMBLE DU CANADA. COMMUNICATIONS ROGERS CÂBLE INC. demande l'autorisation d'acquiescer les actifs de l'entreprise nationale de programmation de télévision à la carte par satellite de radiodiffusion directe de langue anglaise pour des services spéciaux/sports et de l'entreprise nationale de programmation de télévision à la carte de langue anglaise pour des services spéciaux/sports de 3216195 Canada Inc.; et d'obtenir des licences lui permettant de poursuivre l'exploitation de ces entreprises. EXAMEN DE LA DEMANDE : 333, rue Bloor E., 9<sup>e</sup> étage, Toronto (Ont.). 2.-5. L'ENSEMBLE DU CANADA. LE GROUPE DE RADIODIFFUSION ASTRAL INC. ET ALLIANCE ATLANTIS BROADCASTING INC. demandent l'autorisation de renouveler leur licences d'entreprises nationales de programmation d'émissions spécialisées de langue française appelées respectivement Zlé, Canal D, Séries+ et Historia qui expirent le 31 août 2005. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'avis d'audience publique. EXAMEN DES DEMANDES : 2100, rue Ste-Catherine O., Bureau 700, Montréal (Qc). 6.-8. L'ENSEMBLE DU CANADA. JOHN S. PANIKKAR (SDEC) demande l'autorisation d'obtenir des licences visant l'exploitation d'entreprises nationales de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 de langue anglaise qui seront appelées respectivement OasisHD, 15 DegreesHD et ArtefactHD. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'avis d'audience publique. EXAMEN DES DEMANDES : 150, rue York, Pièce 1010, Toronto (Ont.). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez utiliser UNE des façons suivantes : utiliser le lien du « Formulaire d'interventions/observations » à la section « Instances publiques » du site web du CRTC; ou écrire au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2; ou envoyer un fax à la Secrétaire générale (819) 994-0218. Vos observations doivent être reçues par le CRTC au plus tard le 21 avril 2005 et DOIVENT inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis d'audience publique CRTC 2005-3



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

## Vision artistique



photo : Christianne Hacault

Émilie Michalik a beau n'avoir que dix ans, elle participe déjà à sa troisième exposition au Musée des beaux-arts de Winnipeg. L'élève de l'école Précieux-Sang rêve d'un jour devenir architecte et artiste accomplie. Deux de ses sculptures d'argile, ainsi qu'un projet de groupe auquel elle a participé, sont exposés jusqu'au 8 mai dans le cadre de l'exposition Through the Eyes of a Child, qui rassemble les œuvres de 800 artistes ayant moins de 18 ans.





DANS NOS

# ÉCOLES...

PUBLI-REPORTAGES



DIVISION • SCOLAIRE  
FRANCO-MANITOBAINE

## FESTIVAL DES MOTS

# Vite, tous sur scène!

Daniel BAHUAUD  
MANITOBA

**V**ous cherchez de nouveaux défis à relever? Et bien, devenez maître de cérémonie, animateur ou humoristes au Festival des Mots!

Le Festival des Mots aura lieu à Sainte-Agathe en juin, mais vous n'avez qu'au 15 avril pour vous inscrire aux ateliers d'animation sur scène qui seront offerts par Mariette Kirouac (1).

L'humoriste et comédienne franco-manitobaine dit avoir hâte à livrer à nouveau, en mai, une formation semblable à celle qu'elle a fournie aux quelque vingt élèves qui s'étaient inscrits au programme en 2004.

« Le Festival des Mots, c'est l'environnement idéal pour s'essayer à l'animation sur scène, affirme-t-elle. Si vous n'avez pas d'expérience, mais vous chercher un cadre sécurisant où vous pouvez goûter à l'animation et vous permettre d'apprendre, vous n'avez pas besoin de chercher plus loin.

« Un maître de cérémonie, c'est une personne qui s'assure que toutes les parties d'un spectacle se joignent, poursuit Mariette Kirouac. Il s'assure de présenter les artistes et les musiciens, et fait le lien entre les numéros. C'est un bon défi, surtout pour les débutants. »

L'animateur, selon l'humoriste, doit relever de plus grands défis, puisqu'il est à

la fois maître de cérémonie tout en encourageant le public à participer davantage à l'événement.

« L'animatrice ajoute plus, déclare-t-elle. Elle pose des questions à la foule. Elle organise des jeux et participe à des petites saynètes. »

L'humoriste, quant à lui, doit créer et livrer un monologue comique au public.

« Ce n'est pas ce qu'il y a de plus évident, confie Chad Wallack, un élève de l'École Noël-Ritchot qui, l'an dernier, alors qu'il était en 5e année, a offert un monologue amusant aux parents et élèves présents au Festival des Mots. Il ne faut pas être gêné.

« Moi, j'aime parler aux gens. J'aime faire rire. Je pense que c'est pour cela que mes enseignants et mes amis m'ont beaucoup encouragé à suivre les ateliers de Mariette Kirouac.

« J'ai adoré ça, déclare-t-il. Mariette m'a beaucoup aidé à améliorer mon jeu sur la scène. Elle m'a suggéré d'exagérer davantage mes gestes et ça a marché. Les gens ont ri de bon cœur. Comme ça, j'ai pu me faire le porte-parole de mon école, tout en rehaussant ma popularité! »

Kevin Prada préfère le rôle de maître de cérémonie. « C'était une façon pour moi d'aller plus loin dans mes habiletés, souligne-t-il. Je co-anime depuis quelque temps une émission à l'antenne d'Envol FM. Mais se présenter devant un public,



Archives La Liberté

**Kevin Prado : « Je sais maintenant livrer un message efficacement pour que tout le monde comprenne. »**

c'est très différent qu'être seul devant un micro dans un studio. J'étais très nerveux. Mais j'ai aimé ça. Surtout que Mariette Kirouac nous a livré toutes sortes de conseils pratiques. On a répété plusieurs scénarios conçus pour nous préparer à des situations imprévues. C'était rassurant. En tous les cas, j'ai beaucoup appris. Je sais maintenant livrer un message efficacement pour que tout le monde comprenne. »

(1) On peut s'inscrire aux ateliers en animation sur scène à son école. Renseignements : Georgette Dupuis (204) 878-9399 poste 244, sans frais 1 800 699-3736, gdupuis@atrium.ca

## ÉCOLE COMMUNAUTAIRE RÉAL-BÉRARD

# Don de la lecture

Daniel BAHUAUD  
SAINT-PIERRE-JOLYS

**U**n grand merci à Marcel et Thérèse DesAutels! Les résidents de Saint-Pierre-Jolys se sont fait un plaisir, en février, de faire don de plus de 180 livres à la bibliothèque de l'École communautaire Réal-Bérard. Cette collection, dont la majorité des livres sont en français, contient plusieurs romans, livres de ressources historiques et tomes de la série Time-Life.

« La collection servira aux élèves de la 6e année à la 4e secondaire, souligne le directeur et, en l'occurrence, fils des donateurs, Bernard DesAutels. Le mois de février marquait le mois de la lecture, alors le geste était des plus appropriés. De la part de tous les parents, élèves et membres du personnel, merci! »



Gracieuseté École communautaire Réal-Bérard

**Marcel et Thérèse DesAutels reçoivent un certificat de remerciement du directeur général de la Division scolaire franco-manitobaine, Gérard Auger.**

Rappel aux jeunes artistes de la DSFM!

**N'oublie pas de t'inscrire au Festival des mots!**

Le 3<sup>e</sup> Festival des mots aura lieu le 28 mai à Sainte-Agathe.



Tu peux t'inscrire aux concours ou comme artiste ou bénévole.

Choisis ce qui t'intéresse et parles-en à ton enseignant(e) et à tes parents.

**Fais partie de l'Équipe de production et d'accueil!**

Tu peux être :

- animateur ou animatrice de scène : tu assures un enchaînement entre les numéros et les concours;
- apprenti(e)-technicien ou technicienne : tu aides avec la technique audio-visuelle des diverses scènes;
- reporter-photographe : tu es journaliste et tu captas ce qui se passe en textes et images (publiés par après dans *La Liberté*);
- journaliste à la radio : tu es journaliste et assures un reportage sur les ondes de CKSB et d'Envol 91,1;
- amuseur(e) public(que) : tu es un clown ou un personnage de conte pour enfants et tu te promènes au sein de la foule afin de divertir et faire rire les gens;
- assistant ou assistante : tu aides les coordonnateurs et gérants de scène (tâches variées mais jamais difficiles).

**Fais vite : tu as jusqu'au 8 avril pour t'inscrire à ces postes - tu recevras de la formation d'adultes professionnels.**

**Concours et tournois du Festival des mots**

Amuse-toi! Pendant le 3<sup>e</sup> Festival des mots, tu peux participer à ces concours et tournois, **mais tu dois t'inscrire avant le 15 avril.**

- karaoké : démontre ton talent d'interprète;
- chansons mimées : avec tes amis, interprète une chanson en style « air band »;
- art oratoire : prononce un discours ou récite un poème;
- Mots'Arts : emploie tes talents en dessin, graphisme et rédaction;
- commentateurs sportifs : anime un match de hockey et recrées-en le dialogue;
- doublage débile : fais-nous rire et trépider en recréant le dialogue et les effets sonores d'un extrait de film;
- vidéo-clips : crée un clip musical, un documentaire, une dramatique, ou une publicité;
- tournoi Les maux de l'impro : improvise avec d'autres élèves de la DSFM;
- tournoi Les Colons de Catane : accumule des points de victoires lors de multiples rondes.

**Tu peux aussi présenter un numéro ou exposer une œuvre au 3<sup>e</sup> Festival des mots.**

**Nouvelle échéance pour les inscriptions aux Concours des jeunes paroliers : le 15 avril 2005**

Inscris-toi! Ton poème pourrait être transformé en chanson par un artiste professionnel!



Les règlements et les formulaires de participation sont disponibles dans ton école. Renseigne-toi auprès de ton enseignant(e).

Questions?

Georgette Dupuis (204) 878-4424 poste 244, sans frais 1 800 699-3736, gdupuis@atrium.ca







DANS NOS

# ÉCOLES...

PUBLI-REPORTAGES



DIVISION • SCOLAIRE  
FRANCO-MANITOBAINE

## ■ CINÉMA

# Bravo la Brigade!

Daniel BAHUAUD  
SAINT-BONIFACE

Le court-métrage *Opération boîte à diner*, tourné par la Brigade TICE de l'École Taché, a remporté le 20 mars dernier le prix de la meilleure interprétation de Vues vérités, un concours pour jeunes cinéastes ayant lieu dans le cadre de Freeze Frame, le festival international de films indépendants de Winnipeg.

Les huit membres de la Brigade TICE (1), tous en 6e année, se disent fiers de leur contribution au festival. « On y a mis beaucoup de travail, souligne Bronwyn Turnbull-Innis. Le but du film est de proposer aux

élèves une bonne façon de préparer un bon dîner. On a tourné en janvier et février, pour ensuite passer pas mal de temps au montage. »

« Nos comédiens ont vraiment donné vie à notre approche humoristique, fait remarquer Éric Boissonneault. Ils y ont mis beaucoup de gestes comiques. Le rire, c'était, je crois, la meilleure façon de faire connaître les quatre groupes alimentaires et de recommander aux jeunes d'éviter les boissons et les aliments trop sucrés. »

Selon Luc Rémillard, le groupe a beaucoup appris lors du tournage d'*Opération boîte à diner*. « Il nous a fallu tourner à nouveau plusieurs

séquences, parce que nous avions des problèmes techniques avec la caméra, explique-t-il. Mais au fond, ces erreurs nous ont permis de mieux faire la deuxième fois. Ça a amélioré le résultat final. »

Pour sa part, la comédienne Charlotte Coudière se dit fière du résultat. « On ne s'attendait pas à gagner, déclare-t-elle. Alors c'est super de pouvoir dire qu'on a remporté la compétition. C'était une excellente expérience que j'aimerais répéter. Ce serait bien, pour que tout le monde ait la chance de faire du nouveau, que chaque membre de l'équipe change de rôle. Si un caméraman peut devenir comédien, ou si le monteur



photo: Daniel Bahaud

La Brigade TICE de l'École Taché. De fiers gagnants du prix de la meilleure interprétation au concours Vues vérités.

peut être compositeur, on pourrait vraiment apprendre. En tous les cas, on s'est bien amusés. Et puis comme comédienne, j'ai pu manger les accessoires! »

(1) L'équipe responsable d'*Opération boîte à diner* est composée d'Éric Boissonneault, Justin Bottomley, Charlotte Coudière, Nicole Deniset, Marie Graff, Anne-Marie Lavoie, Luc Rémillard et Bronwyn Turnbull-Innis.

## ■ COLLÈGE LOUIS-RIEL

# Grenouille du cosmos!

Daniel BAHUAUD  
SAINT-BONIFACE

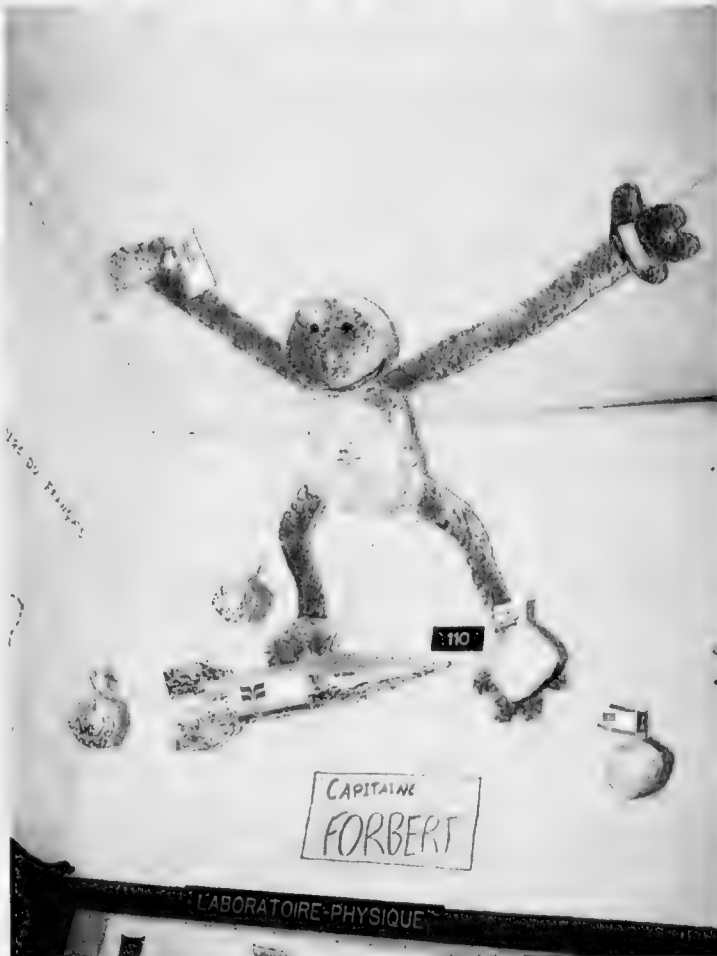
Les élèves du Collège Louis-Riel ont exprimé leur fierté culturelle et linguistique en participant au Concours de la porte francophone, une activité qui avait lieu dans le cadre de la Semaine internationale de la francophonie. Chaque classe avait pour mission de créer la plus belle décoration de porte de classe.

« Il y avait de bien beaux dessins, fait remarquer le directeur adjoint Robert Stanners, mais seulement une porte gagnante. C'est la classe de Calcul 40S d'Alphonse Bernard qui a remporté le premier prix. Les élèves se sont donc mérité un dîner à la pizza. »

Pour sa part, l'enseignant du groupe se dit impressionné – et amusé – par la créativité de ses élèves.

« Les jeunes se sont inspirés du cours, explique-t-il. Ainsi, une grenouille cosmonaute, nommé le Capitaine Forbert, exprimait la *Loi de la francisation universelle*, qui bien entendu correspond à la *Loi de la gravitation universelle* de Newton. En faisant allusion à une expression du calcul, ils ont également indiqué qu'il n'y a pas de limites aux français. »

Également à savourer, une



Gracieuseté Collège Louis-Riel

Le Capitaine Forbert mène son combat galactique pour la francophonie.

caricature d'un Alphonse Bernard astronaute qui, tout en enlevant le drapeau américain, plante celui des

Franco-Manitobains sur le sol lunaire. Une vraie conquête de l'espace francophone, quoi!

## ■ ÉCOLE RÉGIONALE SAINT-JEAN-BAPTISTE

# Autrefois.... aujourd'hui!



Gracieuseté École régionale Saint-Jean-Baptiste

Les élèves de la 3e et 4e années de l'École régionale Saint-Jean-Baptiste chantent « Souvenirs d'un vieillard » pour leurs grands-parents.

Daniel BAHUAUD  
SAINT-JEAN-BAPTISTE

Les élèves de la 3e et 4e années de l'École régionale Saint-Jean-Baptiste ont préparé, le 28 février, la Journée d'autrefois pour leurs grands-parents. Le tout a débuté avec un dîner de tourtières, de fèves au lard et de sucre à la crème. Ensuite, les grands-parents ont été invités à présenter une anecdote, une chanson ou encore un outil d'autrefois aux élèves. Les jeunes ont également préparé un mini-musée avec arbres généalogiques des élèves. Ils ont aussi monté un spectacle de chansons, de danses et de poèmes. L'après-midi s'est terminé par une partie de cartes.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE



APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE



# Télé-horaire de la semaine du 11 au 17 avril 2005

**Le Jour du Seigneur :**  
le dimanche 17 avril à 10 h à la SRC  
*Messe de fête avec la communauté de l'Arche de Verdun  
à l'occasion de son 40e anniversaire.*

## DU LUNDI AU VENDREDI

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
<b>SRC</b>	7h00 Matin express		37 5		C'est dans l'air		Ricardo	simondur-ivage.com	Téléjournal / Midi		Cinéma variées			La loi et l'ordre		Variées	Variées	Variées
<b>RDI</b>	5h00 Matin express		RDI en direct			RDI en direct	Téléjournal / Midi	RDI en direct			RDI en direct		RDI en direct		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Tribune Parlem..
<b>TV5</b>	7h30 Photos	Variées	Variées	Variées	V Une fois par mois	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	J Envoyé spécial	Variées	Variées	Variées	Ma Cool classique	Variées	Variées
<b>TVA</b>	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine		Michel Jasmin	45 Le TVA midi		Dans la mire.com / V TVA en direct.com		Boutique TVA		Sunset Beach		Les feux de l'amour		Top modèles		Le 17 heures

## LUNDI 11 AVRIL

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
<b>SRC</b>	Ment que 2 fois! (DS)	Union fait la force	Téléjournal	Zig Zag	Virginie	L-J Houde	En attendant Ben Laden (DS)		La guerre des sexes "Orientation" (DS)		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	Music Hall (DS)		C'est dans l'air		
<b>RDI</b>	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Rep. "La question terroriste" 1/2		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Grands Rep. "La question terroriste" 2/2		Le Journal RDI	
<b>TV5</b>	16h55 La cible	Le Journal de France	Double mixte	Vie privée, vie publique				Coeurs batailleurs	Cool classique	TV5 le journal		Actuel Magazine d'information.		L'invitation au voyage Pt. 3 de 3		Arte reportage		Con-versation
<b>TVA</b>	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Max inc.	Où sont passées..	Ma Maison Rona "La structure"		Nos étés		Le TVA réseau	Qui vient ce soir		15 Michel Jasmin		Infopublicité				

## MARDI 12 AVRIL

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
<b>SRC</b>	Ment que 2 fois! (DS)	Union fait la force	Téléjournal	L'Accent	Virginie	La Facture	Beautés désespérées "Bien en dessous"		Enjeux		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	Music Hall		C'est dans l'air		Hors d'ondes
<b>RDI</b>	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Rep. "La question terroriste" 2/2		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Grands Rep. "La question terroriste" 2/2		Le Journal RDI	
<b>TV5</b>	16h55 La cible	Le Journal de France	Tout le monde en parle des nouvelles modes.		Nous dévoile le pourquoi du succès des stars.			S.O.D.A.	TV5 le journal		Rideau Rouge		Vivement dimanche!				Ecrans du monde	Campus
<b>TVA</b>	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Clin d'oeil (DS)	P.-dessus marché	Histoires de filles	K/M/H	Caméra café 2/2	Bleu Poudre	Le TVA réseau	Qui vient ce soir		15 Michel Jasmin		Infopublicité				

## MERCREDI 13 AVRIL

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
<b>SRC</b>	Ment que 2 fois! (DS)	Union fait la force	Le Téléjournal		Virginie	L'Epicierie	Tout le monde tout nul (DS)		Les Bougon	Un gars, une fille	Le Téléjournal / Le Point		Le Téléjournal		Music Hall		C'est dans l'air	
<b>RDI</b>	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Rep. "Les gardiens du pétrole"		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Grands Rep. "Les gardiens du pétrole"		Le Journal RDI	
<b>TV5</b>	16h55 La cible	Le Journal de France	Sang d'encre		Envoyé spécial Magazine d'information.		Arte reportage		TV5 le journal		Temps présent		La tête ailleurs		Vie privée, vie publique			
<b>TVA</b>	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Poule aux oeufs d'or	Qui a tué?	Les poupées russes		Transformation extrême (FS)		Le TVA réseau	Qui vient ce soir		20 Michel Jasmin		05 Infopublicité				

## JEUDI 14 AVRIL

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
<b>SRC</b>	Ment que 2 fois! (DS)	Union fait la force	Téléjournal	Oniva	Virginie	Cover Girl	Qui l'eût cru!		Perdus "A la recherche du père"		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	Music Hall		C'est dans l'air		Hors d'ondes
<b>RDI</b>	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages		Le Journal RDI	
<b>TV5</b>	16h55 La cible	Le Journal de France	"Shoah" Une enquête pudique, impossible à clore du silence mortel de l'holocauste. 2/4		05 Yeux l'écran		Le printemps		TV5 le journal		Panorama	Une fois par mois	Paris-Montréal		Le plus grand Français de tous les temps			
<b>TVA</b>	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Dans ma caméra 2/2	Star système	Le coeur a ses...	Tout pour toi	Courir la pomme	Le TVA réseau	Devine qui vient ce soir		35 Michel Jasmin		20 "Des hommes en blanc" ("98) Karim Prince, Thomas F. Wilson.		20 Infopublicité			

## VENDREDI 15 AVRIL

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
<b>SRC</b>	Monde de Charlotte	Ment que 2 fois! (DS)	Téléjournal	Amour du country	"La recrue" Douze ans après avoir quitté les ligues mineurs, un lanceur envisage de retourner au jeu. ("02) Rachel Griffiths, Dennis Quaid.				Le Téléjournal / Le Point		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	Music Hall		C'est dans l'air		40 Hors d'ondes
<b>RDI</b>	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	RDI 10 ans "La première fois"	Invité(es): Jocelyne Robert.		Le Téléjournal / Le Point		Michaëlle		Le Téléjournal / Le Point		Le Journal RDI		Le Journal RDI		RDI 10 ans	
<b>TV5</b>	16h55 La cible	Le Journal de France	d.	Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.		Henri Groues dit l'Abbé Pierre		TV5 le journal		Acoustic	B.R.I.G.A.D.		Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.					
<b>TVA</b>	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	J.E.	Anges de la rénovation "La famille Zitek" (FS)		Devine qui vient ce soir		Le TVA réseau		35 "Columbo: Ombres et lumières" ("89) Fisher Stevens, Peter Falk.		35 Infopublicité						

## SAMEDI 16 AVRIL

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
<b>SRC</b>	La Famille pirate	Mona le vampire	Flatmanla	Croyez-le ou non	Histerial	Wheel Squad	Kong	Oniva	Téléjournal / Midi	"L'Extra Terrestre" ("00) Pascale Arbillot.		Enquête d'aventure	1-888-OISEAUX	Affaires chez nous		Ça vaut le détour!		
<b>RDI</b>	5h00 Matin express		Le Journal RDI	L'Epicierie	Le Journal RDI	Entrées des artistes	Téléjournal / Midi	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Enquête d'aventure	Le Journal RDI	Vivre ici	Le Journal RDI	Histoires oubliées	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Journal RDI	Le Monde
<b>TV5</b>	7h30 Zavévu	Stars parade	Chronique s d'en haut	Génies en s d'en haut	Reflets Sud		Journal/20Journal	35 La belle bleue	Thalassa	Le Marité achève en beauté, sur l'île du même nom, son tour des côtes de France.		Soccer Marseille vs. Ajaccio FFF				Journal Suisse	Gour-mande	
<b>TVA</b>	6h00 Salut, bonjour!		Courir la pomme	P.-dessus marché	Fleurs et jardins	Les Fous du vin	Le TVA midi	Via TVA	Tonus	Boutique TVA		Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	"Coup de foudre" ("01) Jesse Eisenberg, John Schneider.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
<b>SRC</b>	"D3: Les Mighty Ducks" ("96)		Téléjournal	"L'homme qui murmurait à l'oreille des chevaux" ("98) Kristin Scott Thomas.					Téléjournal	Perdus "A la recherche du père"		Amour du country		"Seul témoin" ("90) Anne Archer, Gene Hackman.				
<b>RDI</b>	La Semaine verte		Le Journal RDI	La Facture	Soupons "Crime ou accident"		Téléjournal	Enjeux		Enquête d'aventure	Téléjournal	Entrée des artistes	Le Journal RDI	Soupons "Crime ou accident"		Culture-choc	Téléjournal	La Facture
<b>TV5</b>	Portrait de famille	Le Journal de France	PassepArt	Paris-Montréal	Le grand Français Michel Drucker et Thierry Ardisson présentent les premiers résultats des votes.		TV5 le journal	PassepArt	"Shoah" Une enquête pudique, impossible à clore du silence mortel de l'holocauste. 2/4		B.R.I.G.A.D.		Jeunes reporters					
<b>TVA</b>	Le TVA 18 Heures	"Le tout pour le tout" ("00) Eliza Dushku, Kirsten Dunst.		"Treize fantômes" ("01) Matthew Lillard, Tony Shalhoub.			Le TVA réseau / 55 "Alien : La résurrection" ("97) Sigourney Weaver, Winona Ryder.											

## DIMANCHE 17 AVRIL

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
<b>SRC</b>	Ralph la Racaille	Jim Bouton	Iznogoud	Wheel Squad	Le Jour du Seigneur		Beautés désespérées "Bien en dessous"		Téléjournal / Midi	La Semaine verte		Second Regard	Tout le monde tout nul		Adrenaline		Revers de médaille	
<b>RDI</b>	5h00 Matin express		Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	1-888-OISEAUX		Téléjournal / Midi	Le Journal RDI	Culture choc	Le Journal RDI	RDI 10 ans			Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
<b>TV5</b>	7h30 Mus. Coeur	France Foot	15 Dessous	Kiosque			Journal/20Journal	35 Paris-Montréal	On ne peut pas... Magazine de divertissement présenté par Olivier Fogiel.		Espace Franco	d.	Acoustic	S.O.D.A.	Journal Suisse	Savoir plus santé		
<b>TVA</b>	6h00 Salut, bonjour!		"Acrophobie" Police Billie Burke, Megan Ward.		Le TVA midi	Larocque et Auger	Évangélis-Boutique TVA		Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	"Papa en fuite" ("93) Sabrina Lloyd, Patrick Swayze.					

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
<b>SRC</b>	"D3: Les Mighty Ducks" ("96)		Téléjournal	Découverte		Lafaque	Tout le monde en parle		Téléjournal	Caméra témoin		"Le goût des autres" ("99) Jean-Pierre Bacri, Anne Alvaro.		25 Hors d'ondes				
<b>RDI</b>	Michaëlle "Richard Poulin"		Le Journal RDI	L'Epicierie	Ushuaia Nature		Téléjournal / Le Point	Zone libre		Téléjournal	Second Regard	Le Journal RDI	Vivre ici		Zone libre		Téléjournal	Le Point
<b>TV5</b>	16h30 Santé	Le Journal de France	Vivement dimanche!		Écrans du monde		Culture et dépendances Magazine littéraire.		TV5 le journal	Bibliotheca Junior		Kiosque			Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.			
<b>TVA</b>	Le TVA 18 Heures	L'École des fans	Demandes Invité(es): Sylvain Cossette.	Juste Pour Rire - Gala "Les coups de coeurs"			"Un caddy exceptionnel" Charlize Theron, Matt Damon.		TVA réseau / 55Évang.									



# Le don de Saint-Pierre

Le temps des sucres est enfin arrivé. À Saint-Pierre-Jolys, le village est tout entier concerné par la production de « son » sirop d'érable. Depuis jeudi dernier, la température est en effet propice à la récolte de l'eau d'érable. Cyril Mariotti, notre correspondant d'origine alsacienne, propose ici le premier de ses reportages qui lui permettront, dans les semaines à venir, de découvrir des aspects du Manitoba français.

Cyril MARIOTTI

« J e n'ai jamais eu besoin de courir pour trouver de l'aide et fabriquer le sirop. Les gens du village sont venus et participent spontanément à sa production », affirme Armand Desharnais, aujourd'hui 81 ans et pionnier du sirop d'érable de Saint-Pierre-Jolys. Sa vision de cette histoire est simple, faite de rencontres, de nature et d'envie.

Parti des quatre érables entourant une cabane qu'il venait d'acquérir, ce sont aujourd'hui plus de 400 saignées qui sont pratiquées un peu partout dans Saint-Pierre, de l'arbre du fond de la cour au bosquet près de la rivière. Ce sirop est devenu un symbole, un pan entier de la culture de la communauté.

## Caprices de Dame Nature

« Le début de la récolte de l'eau d'érable, à partir de laquelle on fabrique le sirop, est très variable d'une saison à l'autre », expliquent en chœur Doris Mathieu, originaire du Québec, et René Desharnais, fils d'Armand. En effet, pour que l'arbre fournisse cette matière bien différente de la

sève, il faut que la température soit inférieure à -2° C la nuit, et supérieure à 0° C le jour. Ce n'est qu'à cette condition que la pression à l'intérieur de l'arbre fera s'écouler, via la saignée, la précieuse eau sucrée.

Mais les caprices de Dame Nature ne s'arrêtent pas là. La saison commencée, bien malin celui qui pourra en prédire la fin. « Tout dépend de la température, développe Doris. Les arbres peuvent couler quelques jours comme une ou deux semaines entières. La seule chose que nous savons, c'est qu'une fois l'eau devenue blanchâtre, il faut arrêter la récolte. Ce n'est plus de l'eau mais de la sève. » Et l'érable en a besoin pour nourrir ses bourgeons et préparer sa renaissance printanière.

## Un savoir-faire et une passion

De ces caprices naissent de véritables impératifs envers l'acériculteur, maître producteur du sirop d'érable. « Le principal ennemi, c'est la bactérie », clament en chœur Doris Mathieu et René Desharnais. Ainsi, toute l'eau récoltée dans une journée par l'ensemble des volontaires du village doit impérativement être

bouillie le jour même. Sans attendre le lendemain.

« Dans un tel environnement fait d'eau et de sucre, les bactéries se développent vraiment rapidement, expose Doris Mathieu. Au Manitoba, un érable donne de un à dix litres d'eau par jour. Parfois, je peux passer ma nuit ici! » Il détient un vrai savoir-faire, reconnu par la communauté toute entière. Il suffit pour s'en persuader de le voir lever très sérieusement le doigt lorsqu'il affirme que « pour obtenir le sirop, il faut au travers de l'évaporation de l'eau d'érable obtenir une température de 106,5° C dans le dernier bac ». Et il partage volontiers ce savoir-faire, ces détails, trucs et astuces qui permettent d'obtenir une



Photo: Cyril Mariotti

De gauche à droite : Irvin Kleinsasser (volontaire), Armand Desharnais, René Desharnais et Marcel Bédard (volontaire) autour de quelques érables. Occupé à surveiller l'évaporateur, Doris Mathieu m'a pas pu se joindre au groupe.

production de qualité.

## Le don du sirop

« Dès l'origine, le sirop d'érable de Saint-Pierre-Jolys est devenu le sirop d'un village, affirme Armand

Desharnais. Les fonds récoltés grâce à sa vente ont toujours été dédiés à l'entretien et l'embellissement du musée du village. Sur cette terre à grains, ou de nombreux arbres avaient été abattus par les anciens, ce sirop est un plus offert par la nature.

Aujourd'hui présent au Festival du Voyageur, le sirop d'érable de Saint-Pierre-Jolys a, malgré sa production limitée, réussi à se faire un nom. Mais ce cadeau n'est pas seulement une question de revenu. On se rencontre, on échange, on se découvre autour de cette activité. Le village en profite pour sortir de la torpeur hivernale, et expose sa vitalité aux visiteurs de passage. Ils en profiteront à tout coup, bien sûr, pour déguster le sirop d'érable, le don de Saint-Pierre-Jolys.

## Avis de demande et instructions de procédure



### Demande de licence d'exportation d'électricité

Le 7 avril 2005, Manitoba Hydro (« le demandeur ») a soumis une demande à l'Office national de l'énergie (« l'Office ») en vertu de la section II de la partie VI de la Loi sur l'Office national de l'énergie (« la Loi ») afin d'obtenir l'autorisation d'exporter un maximum annuel d'énergie excédentaire ou d'énergie interrompible de 25 424 GWh sur une période de cinq ans (du 1<sup>er</sup> novembre 2005 au 31 octobre 2010).

L'Office souhaite connaître le point de vue des parties intéressées au sujet de la présente demande avant de délivrer une licence ou de recommander au gouverneur en conseil de tenir des audiences publiques. Les instructions de procédure qui suivent expliquent en détail la procédure utilisée.

- Le demandeur doit conserver dans ses dossiers des copies de la demande à des fins de consultation publique pendant les heures normales de bureau et remettre une copie à toute personne qui en fait la demande à la bibliothèque de Manitoba Hydro, 820, avenue Taylor, Winnipeg (Manitoba). Les parties intéressées peuvent également consulter une copie de la demande, pendant les heures normales de bureau, à la bibliothèque de l'Office, pièce 1002, 444, 7<sup>e</sup> Avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta), T2P 0X8.
- Quiconque souhaite soumettre des observations au sujet de la demande doit les faire parvenir au plus tard le 9 mai 2005, au secrétaire de l'Office, 444, 7<sup>e</sup> Avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta), T2P 0X8, télécopieur : (403) 292-5503, ainsi qu'au demandeur, à l'attention de K. Jennifer Moroz, avocate-procureure, Manitoba Hydro, 820, avenue Taylor, Winnipeg (Manitoba), R3C 2P4.
- Conformément au paragraphe 119.06(2) de la Loi, l'Office tiendra compte de toute considération qu'il juge pertinente. En particulier, l'Office s'intéresse aux observations qui traitent des questions suivantes :
  - les effets des exportations d'électricité sur les provinces autres que la province exportatrice;
  - les incidences des exportations sur l'environnement;
  - si le demandeur
    - a informé les parties qui ont indiqué un intérêt dans l'achat d'électricité à des fins de consommation au Canada des quantités d'électricité et des catégories de service pouvant faire l'objet d'une vente;
    - a offert la possibilité d'acheter de l'électricité à des conditions aussi favorables que celles précisées dans la présente demande aux parties qui, après avoir été informées dans les délais raisonnables, manifestent leur intention d'acheter de l'électricité à des fins de consommation au Canada.
- Tout commentaire du demandeur relativement aux observations soumises en réponse aux paragraphes 2 et 3 du présent avis de demande doit être transmis au secrétaire de l'Office et signifié à la partie ayant soumis les observations pertinentes au plus tard le 24 mai 2005.
- Pour de plus amples renseignements sur les procédures d'examen de l'Office, veuillez communiquer avec Michel L. Mantha, secrétaire au (403) 299-2714, télécopieur : (403) 292-5503.

## Une première réussie!



photo : Mélanie Morin

Le Festival de l'humour a débuté sa tournée le 1er avril devant une salle comble à Saint-Pierre-Jolys. Le spectacle était très attendu puisque tous les billets se sont envolés plusieurs jours avant l'événement. Sur la photo, on peut voir les vedettes de la tournée *Drôlement votre 3* : le duo 2 Gars s'essayent (Martin Bruyère et Yan Dallaire), l'animateur Vincent Durault, Michel Roy, Micheline Marchildon et Donald Legal.



## Soirée d'inscription pour les Les Franco-lions de Lacerte Inc.

Prématurée française et de francisation pour les enfants de 3 à 4 ans.

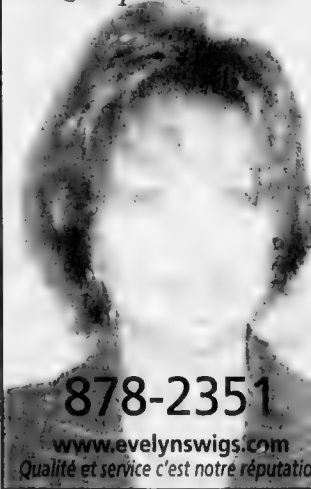
Le jeudi 14 avril 2005 de 18 h 30 à 20 h 30 à l'école Lacerte, 1101, promenade Autumnwood

Pour plus de renseignements, composer le 253-5315.

Garderie scolaire avant et après l'école aussi disponible.

## Evelyn's Wigs

Rien que le meilleur



878-2351

www.evelynswigs.com  
Qualité et service c'est notre réputation

Vous avez des événements à signaler?

N'hésitez pas à nous contacter:

237-4823 ou  
1 800 523-3355

La LIBERTÉ



# Financement assuré pour trois ans

Les organismes de développement économique du pays, comme le CDEM au Manitoba, recevront du fédéral 36 millions de dollars sur trois ans pour le financement de leur réseau.

Étienne ALARY, APF

Bonne nouvelle pour le Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE): le ministère des Ressources

humaines et du Développement des compétences a confirmé, le 23 mars, un financement de 36 millions de dollars sur trois ans.

Les 12 millions \$ annuels proviendront du Fonds d'habilitation visant à appuyer

l'Initiative de partenariat en développement économique communautaire pour les communautés minoritaires de langue officielle.

« Cette annonce vient apporter une stabilité au réseau », a affirmé

le directeur général de l'organisme national RDÉE Canada, Roger Lavoie.

« Ce financement de base, dit-il, va permettre le renforcement des capacités des communautés minoritaires de langue officielle dans les domaines du développement économique et d'employabilité, ce qui est exactement le mandat des RDÉE provinciaux. Chaque RDÉE va recevoir une part de la subvention qui lui permettra de maintenir les ressources humaines dans chacun des secteurs. »

Ces secteurs sont le tourisme, l'économie du savoir, le développement rural et l'intégration de la jeunesse au développement économique. Au Manitoba, c'est le Conseil de développement économique des municipalités bilingues (CDEM) qui agit comme RDÉE.

Ce montant se veut une suite à l'initiative qui a débuté en 1999. Le ministère du Développement des ressources humaines du Canada avait alors annoncé un financement de trois ans pour développer ce réseau, ce qui avait

permis au RDÉE de prendre son envol.

En 2002, le fédéral confirmait le prolongement de l'entente pour deux années; entente qui a ensuite été renouvelée sur une base annuelle.

L'annonce du financement a été faite par Mauril Bélanger (ministre des Langues officielles) et Claudette Bradshaw (ministre d'État au Développement des ressources humaines).

« Maintenant que le financement des réseaux est assuré pour une période de trois ans, ces chefs de file en développement économique communautaire pourront consacrer toutes leurs énergies à l'épanouissement de leurs communautés », a déclaré Mauril Bélanger.

Cet investissement touche également la minorité anglophone du Québec et s'ajoute aux 750 millions de dollars que l'on retrouve dans le Plan d'action pour les langues officielles.

CDC LOURDÉON

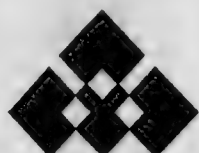
## Continuer dans la bonne direction

Les membres de la Corporation de développement communautaire Lourdeon se sont fixés de nouveaux objectifs tout en se félicitant pour une année fructueuse lors de leur assemblée générale annuelle le 23 mars. « On a fait pas mal pour accomplir les visions de Saint-Léon et de Notre-Dame-de-Lourdes au cours de la dernière année, affirme l'agente de développement communautaire, Yvette Gaultier. Nous avons fait de grands progrès dans le dossier du Centre de bien-être Lourdeon et le développement d'un corridor touristique dans la région. On a vraiment de quoi être fier. » En 2004, Saint-Léon a vu l'annonce d'un projet d'éoliennes et la construction du Centre d'interprétation de la salamandre. Notre-Dame-de-Lourdes a accompli son projet de résidences 55+ et le développement de nouveaux lots résidentiels.

À Saint-Léon, le projet de corridor touristique génère déjà de l'intérêt. « Il y a déjà trois tournées d'autobus prévues ce printemps, signale Yvette Gaultier. Les touristes iront voir les éoliennes, ainsi que le Centre d'interprétation de la Salamandre et le Musée de l'école Théobald à Saint-Léon. Ils iront aussi faire un tour à Notre-Dame-de-Lourdes pour visiter le musée et la ferme apicole. »

Notre-Dame-de-Lourdes s'est également fixé de nouveaux objectifs pour l'année 2005. « On travaille pour avoir le service Internet à haute vitesse, ce qui existe déjà à Saint-Léon, précise Yvette Gaultier. On souhaite aussi entamer un projet de rénovations au manoir pour adresser les besoins des locataires qui ont changé. »

C.H.



**Chambre de commerce  
francophone de Saint-Boniface**

**L'ACHAT LOCAL, C'EST VITAL ...**  
communiquiez avec nos membres pour tous vos besoins.

### Avocats et notaires

Aikins, Macaulay & Thorvalson • 957-0050  
Alain J. Hogue Law Office • 237-9600  
Taylor McCaffrey, LLP • 988-0304

### Consultants / Formation

Centerline Management Group • 771-1870  
Conseil Gobeil Consultancy • 257-1301  
Consultation Deroche Consulting • 237-3969  
Consultations Maurice E. Therrien • 233-6748  
Guy Noël • 235-0422  
Marcoux Hince Consultants • 237-6109  
MJS Connexion et Service Administratifs MCS • 878-3988  
Thibert Event & Associated Management (TEAM) • 231-8326  
Vidacom Inc. • 231-3274

### Hébergement / Immobiliers

Accueil Colombien Inc. • 233-0501  
Norwood Hotel • 233-4475  
Place Catherine • 231-0999  
Trinkly Realty Ltd. • 981-2479

### Informatique

Encore Business Solutions Inc. • 989-4330  
myLocalStore Inc. • 237-6147  
Prairie Computers • 231-1231  
Planisphère Communications • 255-7262  
Services TI Technika IT Services • 797-1617

**Le mandat de La Chambre de commerce  
francophone de Saint-Boniface  
est de représenter, de promouvoir et  
de protéger les intérêts de ses membres.**

**Dîner-  
rencontre mensuel**

Le prochain dîner-rencontre de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface se tiendra

**le mardi 12 avril 2005  
de 11 h 45 à 13 h  
à l'Hôtel Norwood**

Nous accueillerons, lors de ce dîner, **madame Mariette Mufaire**, directrice générale du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba. Elle nous fera une présentation sur l'initiative internationale et les projets en immigration.

Nous aurons aussi une courte présentation des « Élèves sans frontières Afrique 2007 » du Collège Jeanne-Sauvé qui présenteront leur projet de 3 ans de développement durable avec Mbour Sénégal pour démontrer l'importance de la citoyenneté globale.

### Coût :

15 \$ pour les membres ayant une adhésion sans repas. \*  
20 \$ pour les non-membres. \*  
\* Les dîners non honorés seront facturés au membre.

*le plaisir de vous unir!*

**Veillez confirmer votre présence  
avant 16 h le jeudi 7 avril 2005  
en appelant Joanne au 235-1406.**

**LIBERTÉ**



## EMPLOIS ET AVIS



**Le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba est à la recherche d'un.e**

**Commis de bureau  
(poste à mi-temps)**

### Les responsabilités comprennent :

- Secrétariat général pour le personnel y compris la révision et la mise en forme;
- Relève à la réception;
- Commande de fournitures;
- Organisation de certaines rencontres au besoin;
- Toutes autres tâches assignées au besoin.

### Les compétences requises sont :

- Très bonne connaissance orale et écrite du français et de l'anglais;
- Excellente connaissance des logiciels Microsoft Office pour Windows 2000 : Word, Excel, Power Point et Outlook. Aptitudes avec autres logiciels seraient un atout;
- Excellent entregent et flexibilité;
- Capacité de travailler seule ou en équipe.

Salaire : selon une échelle établie par l'organisme

Entrée en fonctions : **fin avril 2005**

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur dossier de candidature accompagné de trois noms pour fins de référence, **au plus tard le vendredi 15 avril 2005**, en indiquant *confidentiel* et à l'attention de :

**Josette Gosselin**

Adjointe exécutive

Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba

614, rue des Meurons, 2<sup>e</sup> étage

Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2P9

*Le CDEM remercie tous les candidats pour leur intérêt. Cependant, seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.*



**South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.**

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. est un office régional de la santé à caractère bilingue dont le mandat est la planification, la coordination et la livraison de l'ensemble des services de santé à environ 56 000 résidents de cette région rurale multiculturelle manitobaine. Pour plus de renseignements, visitez notre site Web à [www.sehealth.mb.ca](http://www.sehealth.mb.ca)

### INFIRMIER OU INFIRMIÈRE AUTORISÉE SOINS À DOMICILE

Services communautaires - Saint-Pierre-Jolys (MB)

Bilingue, Temps partiel (0.43 ÉPT)

Terme du 15 mai 2005 au 3 juin 2006

Jours/Fin de semaine

*L'infirmier ou l'infirmière assume la responsabilité de dispenser des soins infirmiers directement à un patient ou un groupe de patients dans la région du Sud-Est.*

### Qualités:

- Membre en règle de la CRNM
- Expérience en services communautaires un atout
- Manifester une bonne aptitude d'organisation
- Aptitude à travailler de façon autonome et au sein d'une équipe multidisciplinaire
- Aptitude à maintenir la confidentialité
- Bonne santé physique et mentale pour être en mesure de faire face aux exigences de l'emploi
- Être bilingue (français et anglais)

### Conditions d'emploi :

- Vérification de casier judiciaire et du registre de l'enfance maltraitée requis
- Permis de conduire de classe 5 valide et en vigueur et accès à un véhicule

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae (en français ou en anglais) au plus tard le **18 avril 2005** à : South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. Service des ressources humaines, C.P. 470, La Broquerie MB R0A 0W0 Télécopieur : (204) 424-5888 courriel : [dpattyn@sehealth.mb.ca](mailto:dpattyn@sehealth.mb.ca)

Le Sud vous  
intéresse...



votre destination carrières



**DIVISION • SCOLAIRE  
FRANCO-MANITOBAINE**

La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant :

### Gérant.e des technologies informatiques

### Tâches :

- assurer la mise en œuvre des plans technologiques à court et à long terme;
- établir des normes et des procédures pour l'environnement informatique de la DSFM;
- gérer l'infrastructure de la technologie à la DSFM;
- superviser les technicien.ne.s;
- assurer la formation des technicien.ne.s;
- approuver l'achat d'équipements d'après les critères établis.

### Habilités et expériences requises :

- être titulaire d'un diplôme d'une université reconnue avec spécialisation en informatique;
- avoir de l'expérience dans l'élaboration des plans technologiques;
- avoir un minimum de dix ans d'expérience en technologie de l'information dans un environnement d'entreprise;
- communication interactive efficace;
- connaissance des nouveaux développements, des pratiques et des procédures reliées à la recherche et au développement dans le domaine de l'informatique;
- manifester une très bonne compréhension des principes de la gestion de projet en technologie;
- posséder de l'expérience dans l'élaboration, la documentation et la diffusion des processus liés aux technologies de l'informatique;
- avoir une excellente connaissance du français écrit et parlé;
- avoir de l'expérience dans un milieu éducatif (préférable);
- capacité d'obtenir des résultats positifs dans un contexte de dates limites;
- orientation en service à la clientèle;
- planification, organisation, analyse et contrôle des résultats;
- travail autonome, d'équipe et de collaboration.

### Exigences :

Doit posséder une voiture et un permis de conduire valide.

### Salaire :

Le salaire de base sera 75 000 \$ selon l'échelle salariale.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant **16 h, le mercredi 13 avril 2005** à :

**Monsieur Gérard Auger**

Directeur général

Division scolaire franco-manitobaine

Case postale 204 - 1263, chemin Dawson

Lorette (Manitoba) R0A 0Y0

Courriel : [gauger@atrium.ca](mailto:gauger@atrium.ca)

Téléphone : (204) 878-9399 Télécopieur : (204) 878-9407

**N.B. Seulement les personnes choisies pour une entrevue seront contactées.**

### Président-directeur général

### L'Office Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers

Le gouvernement du Canada et le gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador invitent les personnes qualifiées à poser leur candidature au poste de Président-directeur général pour un mandat d'une durée de six ans au sein de l'Office Canada-Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers (l'Office). L'Office est responsable de l'ensemble de la gestion des ressources pétrolières et gazifères, ainsi que des activités se rapportant à la réglementation et à l'administration des hydrocarbures, comprenant l'exploration, l'exploitation, la production et la conservation dans les zones situées au large de Terre-Neuve et du Labrador au Canada.

Le personnel de l'Office compte environ 50 employés et dispose d'un budget annuel de 7,2 millions \$. L'Office se rapporte au gouvernement du Canada et au gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador par le biais des ministres respectifs des Ressources naturelles. On peut obtenir des renseignements supplémentaires concernant l'OCTHE en visitant le site de l'Office au <http://www.cnopb.nfnet.com/>

**Compétences requises :** Les candidats auront une connaissance approfondie des activités liées au pétrole et au gaz extracôtiers de Terre-Neuve et du Labrador, doublée de la capacité de gérer une entreprise ayant diverses responsabilités techniques et réglementaires, et de travailler efficacement avec l'industrie principale et les fonctionnaires du gouvernement. Les personnes compétentes posséderont une bonne compréhension du milieu et du fonctionnement de l'industrie des hydrocarbures tant au Canada qu'à l'international. Les candidats posséderont aussi une vaste expérience en ce qui a trait au fonctionnement des activités relatives aux hydrocarbures extracôtiers, dont l'entière connaissance des affaires commerciales, financières, des sujets liés à la sécurité et à l'environnement, des lois et des activités des gouvernements fédéral et provinciaux. De plus, les candidats auront de l'expérience en matière de négociations avec les associations de l'industrie et les nombreux organismes non gouvernementaux. Ce poste exige des aptitudes exceptionnelles pour la communication.

**Date de clôture :** La date de clôture pour soumettre votre candidature est le 6 mai 2005.

**Si vous êtes intéressé à relever ce défi, veuillez écrire en toute confidentialité à :**

RobertsonSurrette

Suite 101, Baine Centre, 10 Fort William Place

St-John's, NL, A1C 1K4

Courriel : [lloyd.powell@robertsonsurrette.com](mailto:lloyd.powell@robertsonsurrette.com)

Téléc. : (709) 722-8685 Tél. : (709) 722-6848

\* Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.



GOUVERNEMENT DE  
TERRE-NEUVE-  
ET-LABRADOR

**Canada**



La LIBERTÉ

Emplois  
&  
Avis  
chaque  
semaine

Pourquoi  
annoncer  
ailleurs?

Pour  
recruter  
vos  
candidats  
bilingues  
contactez-nous  
237-4823  
ou  
1 800 523-3355



LES PRODUCTIONS RIVARD, une maison de production indépendante oeuvrant dans le secteur de la télévision et des nouveaux médias à partir de Winnipeg, est à la recherche d'un.e

#### COMMIS COMPTABLE

##### Responsabilités :

- Vérification, conciliation des transactions des comptes payables, recevables, dépôts, la paie;
- Préparer les entrées de journal;
- Faire la conciliation bancaire;
- Préparer les rapports du mois;
- Créer une compagnie « chart account »;
- Mettre à jour « A/R et A/P accrual »;
- Organiser les filières;
- Bonne connaissance du programme « Simply Accounting »;
- Répondre au téléphone;
- Toutes autres tâches, tel que désigné par le producteur.

##### Exigences :

La personne recherchée devra faire preuve de leadership et de motivation ainsi qu'avoir une bonne maîtrise de la langue française.

**Terme:** Un contrat de 4 mois à plein temps

**Rémunération :** selon l'expérience et les qualifications

Toute personne intéressée est priée d'envoyer son curriculum vitae avant le **15 avril 2005** par courriel à [lhagborg@productionsrivard.com](mailto:lhagborg@productionsrivard.com) ou par la poste à l'adresse suivante:

Les Productions Rivard  
Lorraine Hagborg, Comptable  
354, rue Marion  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 0V3

Seules les personnes convoquées en entrevue seront contactées.

#### Le Collège universitaire de Saint-Boniface fait appel de candidatures pour un poste de consultante ou de consultant en langue.

Il s'agit d'un poste de remplacement, du 15 août 2005 au 20 mai 2006.

Selon les aptitudes et les qualifications de la personne choisie ainsi que des besoins du Service de perfectionnement linguistique, le poste comprendra notamment :

- l'animation des séances de travaux dirigés dans le cadre des cours de français de première année;
- l'élaboration de matériel pédagogique;
- la correction et la rédaction de textes ou de guides variés;
- du tutorat au Centre de tutorat;
- de la correction et de la surveillance de séances d'évaluation;
- l'animation du Programme intensif d'enrichissement en français;
- toute autre tâche connexe contribuant au bon fonctionnement du Service de perfectionnement linguistique.

##### Qualifications recherchées :

- excellente connaissance du français parlé et écrit;
- capacité de transiger avec les autres unités du Collège, les membres des corps professoral et étudiant ainsi qu'avec la clientèle externe;
- connaissance des mécanismes de perfectionnement de la langue et des techniques d'autocorrection;
- habiletés de base en informatique : traitement de texte, courrier électronique, outils de recherche en rédaction, etc.;
- esprit d'initiative, sens de l'organisation et esprit d'équipe;
- formation universitaire pertinente.

**Rémunération :** selon la convention collective

**Entrée en fonctions :** le 15 août 2005

Les candidates et candidats sont priés de soumettre leur demande d'emploi à Mme Lorraine Roch, conseillère principale en ressources humaines, à l'adresse inscrite ci-dessous.

**Date limite pour la réception des demandes :** le 22 avril 2005

Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente. Le Collège universitaire de Saint-Boniface respecte le principe de l'équité en matière d'emploi.

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE  
200, avenue de la Cathédrale,  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7  
Téléphone : (204) 233-0210  
Télécopieur : (204) 237-3099  
[www.cusb.mb.ca](http://www.cusb.mb.ca)



#### Offre d'emploi

### Gouvernement du Manitoba

**Greffier de la cour et préposé bilingue à l'enregistrement magnétique**  
CC1/2, un poste régulier, Justice Manitoba, Tribunaux de Winnipeg  
Numéro de l'annonce : 14691  
Échelle de salaire : de 32 398 \$ à 39 963 \$ par an  
Date de clôture : le 21 avril 2005

**Qualités requises :** Expérience de travail de bureau préférablement dans un milieu judiciaire ou des tribunaux. Avoir terminé un programme menant au titre d'assistant administratif ou juridique sera un atout. Doit avoir des aptitudes en communication et en relations interpersonnelles, faire preuve de jugement et de discrétion dans des situations difficiles, avoir de l'initiative, être bien organisé et pouvoir prendre des décisions de manière autonome. La connaissance de la documentation et de la procédure judiciaire sera un atout. Connaissance de base en dactylographie. Le fait d'avoir de l'expérience de travail sur ordinateur et avec du matériel d'enregistrement (magnétophone à quatre pistes) constitue un atout. Aptitude à parler de façon forte et claire sans erreur et à s'exprimer couramment dans les deux langues officielles, bonnes connaissances en grammaire et en orthographe. La personne titulaire sera occasionnellement amenée à voyager pour travailler dans d'autres tribunaux. Un relevé des antécédents judiciaires pourra être exigé.

**Fonctions :** La personne titulaire remplira les fonctions de greffier bilingue ou unilingue anglais de la cour et de préposé bilingue ou unilingue anglais à l'enregistrement magnétique pour les audiences de la Cour provinciale et de la Cour du Banc de la Reine. Les tâches de préposé à l'enregistrement comprennent : enregistrer mot à mot tout ce qui se dit pendant les audiences et enregistrer de manière exacte les actes de procédure. Les tâches de greffier comprennent : réception, marquage et inscription de toutes les pièces, lecture des accusations, inscription des procès-verbaux, assermentation des témoins. La personne titulaire assurera également l'ordre dans la salle d'audience et remplira d'autres tâches connexes. Elle sera chargée du suivi de tous les actes de procédures judiciaires et exécutera les tâches générales de bureau qu'on lui confiera. Elle aidera, au besoin, les membres du corps judiciaire, les juristes, la police et le grand public.

**Liste d'admissibilité de 12 mois pour les postes bilingues.**

**Présentez votre demande par écrit à l'adresse suivante :**

Justice Manitoba  
Gestion des ressources humaines  
405, Broadway, bureau 910  
Winnipeg (Manitoba) R3C 3L6  
Télécopieur : (204) 945-3764  
Courriel : [hjsjus@gov.mb.ca](mailto:hjsjus@gov.mb.ca)

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

On tiendra compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. On encourage les candidat(e)s à indiquer sur la lettre couverture ou sur leur curriculum vitae s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivants : les femmes, les autochtones, les minorités visibles et les personnes handicapées.



**Manitoba**  
Bâtir l'avenir

La Fédération des caisses populaires du Manitoba contribue au développement des services et du réseau des 7 Caisse affiliées, regroupant plus de 30 000 membres et dont les actifs consolidés se chiffrent à 576 M \$. Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

### Technicien.ne en comptabilité

#### Fonctions

- Comptabilité quotidienne dans divers domaines;
- Administrer toutes les fonctions reliées à la paie;
- Préparer les rapports financiers mensuels, y compris les réconciliations et les analyses pertinentes;
- Entreprendre divers projets tels qu'assignés.

#### Exigences

- Inscription et avancement dans un programme de formation en comptabilité; expérience dans la comptabilité et l'analyse financière; ou toute autre combinaison équivalente d'expérience et de formation académique;
- Sens d'initiative et d'autonomie;
- Capacité de rencontrer les échéanciers et de travailler en équipe;
- Bonne connaissance du français et de l'anglais, tant oral qu'à l'écrit.

#### Conditions de travail

- Selon l'expérience et l'échelle en vigueur.
- Les avantages sociaux usuels sont offerts.

#### Entrée en fonctions

- Le plus tôt possible.

Envoyez votre curriculum vitae avant le 14 avril 2005 sous pli confidentiel à l'adresse suivante :

Fédération des caisses populaires  
du Manitoba  
M. Rob Dupré-Ollinik, adjoint au directeur  
Services opérations et gestion réseau  
200 - 605, rue Des Meurons  
Winnipeg (Manitoba) R2H 2R1  
[rdupre-ollinik@caisse.biz](mailto:rdupre-ollinik@caisse.biz)  
Télécopieur : (204) 233-6405

**Caisse**  
Fédération  
des caisses populaires  
du Manitoba

Les candidats sont sujets à approbation du cautionnement par l'assureur.

*Ma Caisse... ça fait partie de ma vie.*



## EMPLOIS ET AVIS

Le Centre de santé Saint-Boniface Inc. est un centre de santé bilingue qui offre des services de santé primaire dans les deux langues officielles à la population de Saint-Boniface et les gens d'expression française de la ville de Winnipeg. Le Centre permet la formation de professionnels de la santé dans le domaine des services de santé primaire. Il joue aussi un rôle significatif dans le recrutement de professionnels de la santé bilingues au Manitoba et contribue au maintien des effectifs.



Le Centre est à la recherche de candidat(e)s pour les postes qui sont identifiés ci-après. L'échelle salariale pour ces postes est conforme aux pratiques administratives courantes. Une connaissance approfondie des deux langues officielles est requise.

### NOUVELLES OPPORTUNITÉS POUR INFIRMIER(IÈRE)S QUALIFIÉ(E)S Emplois à temps plein, temps partiel et occasionnel

En collaboration avec le programme élargi de Health Links pour le nouveau centre d'appels provincial, le Centre de santé offrira les services francophones dudit centre d'appels. Le programme offre à des infirmiers et infirmières qualifiés l'occasion d'être membres d'une équipe progressive de santé primaire. Les infirmiers/infirmières offriront aux appelants une évaluation professionnelle des besoins, une aide à naviguer dans le système de santé, des informations de santé, des recommandations, des références et des suivis.

#### Qualifications professionnelles :

- certificat de qualification décerné par l'Ordre des infirmiers et infirmières du Manitoba;
- baccalauréat en sciences infirmières serait un atout;
- trois (3) à cinq (5) années d'expérience clinique récente en soins d'urgence, en santé communautaire ou une combinaison de domaines tels : médical/chirurgical, gériatrie, santé mentale et santé maternelle/enfant sont préférés;
- expérience en triage téléphonique, autre système téléphonique ou intervention de crise serait un atout;
- compétence de base en informatique;
- une combinaison adéquate d'éducation et d'expérience sera considérée.

Prière de faire parvenir les demandes, accompagnées d'un curriculum vitae et de références avant le 29 avril 2005, à :

**Lynne Jamault-Crocker**  
409, avenue Taché, Salle D1044  
Winnipeg (Manitoba) R2H 2A6  
Téléphone : (204) 258-1045 • Télécopieur : (204) 237-5881  
ljamault-crocker@centredesante.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.



### Pluri-elles (Manitoba) Inc.

est à la recherche d'une  
**adjointe (adjoint) à la  
coordonnatrice**

**Prendre sa carrière en main**  
**Un service d'aide à l'emploi offert pour les femmes et les hommes**

#### Responsabilités générales :

- Faire la recherche portant sur le marché du travail et la recherche d'emploi;
- Aider à la préparation d'ateliers et de modules;
- Offrir du support informatique à la clientèle;
- Être moniteur ou monitrice des périodes ouvertes à la clientèle;
- Faire la mise à jour des pages WEB;
- Offrir de l'appui à la rédaction des curriculum vitae en français et en anglais;
- Faire le marketing pour le programme.

#### Qualifications requises :

- Compétence de recherche en français et en anglais;
- Bon sens de l'organisation;
- Aptitudes en marketing;
- Forte connaissance du logiciel Word et de l'Internet;
- Débrouillardise;
- Excellente connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits ;

**Contrat :** 35 heures par semaine

**Échelle de salaire :** Selon l'échelle établie par l'organisme

**Date de clôture :** le vendredi 8 avril 2005

**Entrée en fonction :** aussitôt que possible

Faites parvenir votre curriculum vitae, avec la mention « confidentielle », à :

**Mona Audet, directrice générale**  
**Pluri-elles (Manitoba) Inc.**  
570, rue Des Meurons  
Winnipeg, Manitoba, R2H 2W4  
Télécopieur : (204) 233-0277

(Programme de services d'aide à l'emploi subventionné par le Ministère de l'Éducation et de formation professionnelle Manitoba)

### LES TOUPIES INC.

prematernelle de Saint-Norbert  
est à la recherche d'un(e)

**ÉDUCATEUR(TRICE)**  
de jeune enfance  
à l'École Noël-Ritchot  
pour septembre 2005

Pour plus de renseignements,  
contactez Rosanne au 269-4834.

### MUNICIPALITÉ RURALE DE RITCHOT

#### AVIS PUBLIC CONCERNANT LE PLAN FINANCIER POUR 2005

Le public est avisé de ce qui suit:

Conformément au paragraphe 162(2) de la Loi sur les municipalités, le conseil de la Municipalité rurale de Ritchot tiendra une audience publique concernant le plan financier pour l'exercice 2005, à la salle du conseil située à Saint-Adolphe, au 352, rue Main, à Saint-Adolphe, (Manitoba) le 21 avril 2005 à 16 h 30. Le Conseil entendra alors toute personne intéressée à présenter ses observations, poser des questions ou formuler une opposition au sujet du plan financier.

Les personnes intéressées peuvent examiner une copie du plan financier au bureau municipal, situé au 352, rue Main, à Saint-Adolphe, durant les heures normales de bureau (9 h jusqu'à 16 h 30).

Le directeur général,

Y. Sabourin  
Municipalité rurale de Ritchot

## Les Petites ANNONCES

Nombre de mots	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 \$	10,70 \$	13,38 \$	16,05 \$	18,73 \$	21,40 \$	24,08 \$	26,76 \$	29,44 \$	32,12 \$
21 à 28	6,42 \$	12,84 \$	16,05 \$	19,26 \$	22,47 \$	25,68 \$	28,89 \$	32,10 \$	35,31 \$	38,52 \$
29 à 35	7,49 \$	14,98 \$	18,55 \$	22,47 \$	25,57 \$	29,96 \$	33,71 \$	37,45 \$	41,20 \$	44,94 \$
36 à 42	8,56 \$	17,12 \$	21,40 \$	25,68 \$	29,96 \$	34,24 \$	38,52 \$	42,80 \$	47,08 \$	51,36 \$



Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

### DIVERS

#### EMPLOI D'ÉTÉ EN PLEIN AIR DÉBUTANT FIN AVRIL.

Tu as 16 ans et plus et es bilingue? Tu aimes servir le public et tu es prêt(e) à travailler en soirée et en fin de semaine? Si tu es étudiant universitaire, envoie ton curriculum vitae avec trois références avant le 31 mars 2005. Étudiant secondaire, avant le 30 avril 2005 à : Jardins St-Léon, 34, place Georges-Forest, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3H5. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Pour plus de renseignements, demandez Lise ou Denis au 233-5618 ou au 791-8834. Échelle salariale : poste d'apprenti (7,50 \$ à 10 \$ de l'heure), assistance à la direction (8 \$ à 12 \$ de l'heure).

246-

**SERVICES PAYSAGERS.** « Power raking », nettoyage de vos cours, rotoculture pour vos jardins et parterres. Tél. : Jardins St-Léon au 237-7216. Cellulaire : 791-8834.

247-

**LOCATION D'ÉQUIPEMENT.** Power rake et rotoculteur 5 HP et mini rotoculteur. Tél. : Jardins St-Léon au 237-7216. Cellulaire : 791-8834.

248-

**QUE LE SACRÉ-CŒUR DE JÉSUS** soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Pour faveurs obtenues K.G.

266-

### RECHERCHE

**ANIMATEURS DE FOULES.** Les Jardins St-Léon sont à la recherche d'artistes pour animer des foules les samedis et dimanches après-midi durant les mois de juillet et août. Musiciens, violoneux, clowns, artistes et animateurs d'enfants. Contactez Lise ou Denis au 233-5618 ou au 791-8834 (cellulaire).

244-

**CONTRAT SACS DE TERRE.** Les Jardins St-Léon recherchent une équipe de 4 jeunes, de 15 ans et plus (à contrat) pour remplir des sacs de terre. Environ 50 lbs/sac. Rémunération : 60 ¢ le sac, moyenne de 7 \$ à 12 \$ de l'heure. Contacter Denis au 791-8834.

245-

**BANFF. Salon unisexe moderne,** situé dans centre commercial à grand passage, recherche coiffeur qualifié avec deux années d'expérience au minimum. Clientèle internationale. Bonne présentation. Salaire minimum de départ 1 500 \$ + bénéfices. Logement disponible. Contact Daniel (403) 762-2771, courriel : lexis@telusplanet.net.

259-

### À VENDRE

**CONDOMINIUM À BUT NON LUCRATIF :** 500, avenue TACHÉ. Début de construction, avril 2005. Complexe pour 50 ans et plus. À courte distance de la Fourche et du centre-ville. Construction en béton,

unités de 965 pi<sup>2</sup> à 1 516 pi<sup>2</sup>. 2 chambres à coucher, 2 salles de bain, balcon privé, salle polyvalente. 5 appareils électroménagers. Stationnement souterrain. Système privé de chauffage et d'air climatisé. Date de possession : printemps 2006. www.500tache.com. Pour rendez-vous : Léo : 781-4381 ou Dale : 269-4077.

261-

**ENSEMBLE DE CHAMBRES À COUCHER** en bois franc érablé, lit simple avec tête et pied de lit, pupitre avec étagère, table de nuit avec tiroir. Parfaite condition. Demande 500 \$. 253-1049

265-

### À LOUER

**À LOUER : Chalet à la plage Albert.** 5 chambres à coucher, très moderne, véranda avec moustiquaires, « deck », laveuse et sècheuse. 10 minutes du lac. Disponible juillet et août. Demandez Claudette au 257-5691.

263-

**NORWOOD / SAINT-BONIFACE,** 1 chambre à coucher, inclus tous les services, appareils électroménagers, stationnement, nouvelles fenêtres, tapis neuf, salle de bain renovée, très propre, tranquille/sécuritaire, non fumeur, pas d'animaux, près de l'autobus. 485 \$/mois, 1<sup>er</sup> juin. 470-8451

264-

**À LOUER : Chalet à la plage Albert.** 3 chambres à coucher, tout près du lac. Non fumeur, pas d'animaux. Disponible juin, juillet, août et septembre. Composez le 233-1911.

267-



**À LOUER : Maison BIEN ENTRETENUE** (avevue Harbison, East Kildonan) à 5 minutes de Saint-Boniface. 2 chambres à coucher avec possibilité d'une troisième chambre/petit salon. Poêle, frigidaire et eau compris. Stationnement derrière la maison. Pas d'animaux. 645 \$ par mois + chauffage et électricité. Disponible le 15 avril 2005. Appelez Angèle au 233-8871 (français) ou Zol au 997-8871 (anglais seulement).

262-



# Nécrologies

## Corinne Leblanc-Fenez (1931-2005)

Paisiblement le 27 mars 2005 dans les bras de sa fille, le jour de la résurrection du Christ et le jour d'anniversaire de naissance de sa fille, le Seigneur appela sa fidèle servante Corinne, à l'âge de 73 ans pour la rejoindre au paradis. Elle laisse dans le deuil le P. Ronald Hochman c.s.v, Thomas Hochman, Jo-Anne Hochman (Ken), David Hochman (Janet) ainsi que ses cinq précieux petits-enfants adorés : Ray-Al, Julien, Mario, Justin et Julie. Elle laisse aussi dans le deuil ses cinq frères : Robert, Noël (Beverley), Roger, Richard et André (Jocelyn) et sa tante Juliette Normandeau et ses nièces et neveux.

Elle fut précédée dans la mort par son cher époux Marcel Fenez, ses parents Émerence Leblanc (née Lussier) et Bert Leblanc et ses frères Lionel, Donald, Gérald, Claude et sa sœur Hélène.

Maman était connue pour sa voix exceptionnelle qu'on pouvait entendre dans les chorales, aux noces, aux rencontres amicales et partout dans la maison. Elle connaissait toutes les paroles et l'air d'une multitude de chansons et ne se gênait jamais d'utiliser ses talents. Elle était passionnée par la vie et sa joie et sa personnalité charismatique se répandait autour d'elle. Elle pensait toujours au bien-être des autres et ne refusa à personne de son temps ni de son énergie abondante. Sa foi chrétienne l'a toujours soutenue dans les peines et les

bonheurs dans sa vie. Chaque jour était dédié au Seigneur. Fine cuisinière, jardinière exemplaire, fabriquant du vin et de la bière, averse lectrice, aventurière avec un merveilleux sens de l'humour, Corinne débordait d'esprit et d'enthousiasme. Initiée tôt dans la vie au travail comme fille aînée d'une grande famille, elle ne manqua jamais de boulot. Parmi ses occupations nous pouvons compter : caissière aux magasins, agent d'immeuble, coordinatrice des Guides Catholiques du Manitoba, coordinatrice des Aînés Franco-Manitobains et plusieurs services comme bénévole (cheftaine des Guides, Développement et Paix...) et elle appuya aussi financièrement beaucoup d'œuvres de charité.

Adieu notre très chère maman, tu as mérité ton repos et nous serons toujours reconnaissants pour tout ce que tu as été pour nous et tout ce que tu nous laisses comme héritage de foi et d'amour.

La famille tient à remercier tous les membres du personnel de Vista Park Lodge qui ont prodigué de si bons soins et de compassion à maman. Nous tenons à remercier tous ceux qui l'ont visitée et tout ceux qui ont appuyé la famille spirituellement et amicalement pendant ce temps difficile.

La messe de la résurrection a été célébrée vendredi le 1<sup>er</sup> avril à 10 h 30 à la Paroisse du Précieux-Sang, 200, rue Kenny à Saint-Boniface. L'inhumation a suivi au cimetière Saint-Boniface sur la rue Archibald.

Au lieu de fleurs vous êtes invités à faire un don à Cancer Care Manitoba ou une charité de votre choix.

La direction des funérailles de Corinne Leblanc-Fenez a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1-888-233-4949.

## Simone André

C'est avec regret que nous annonçons le décès de Simone André à Lévis, Québec le 11 mars 2005. Elle était âgée de 91 ans. Les funérailles ont eu lieu le 16 mars 2005 à la résidence du Précieux-Sang de Lévis, QC. L'inhumation a eu lieu au cimetière de la Tortue, à Lévis, QC.



## Thérèse Paquin (Née Lemay)

C'est avec beaucoup de tristesse que nous annonçons le décès de Thérèse Paquin, le 21 mars 2005 au Centre Taché. Elle est décédée paisiblement, accompagnée de sa fille, à l'âge de 87 ans.

Thérèse a été précédée de son mari bien-aimé, Paul, en 1999, ainsi que de ses frères Maurice, Marcel, Jules et Lucien.

Elle laisse dans le deuil sa fille Diane (Brian Hogberg), ainsi que ses petits-enfants Jessalyn et Larson, qu'elle adorait.

Elle laisse aussi ses sœurs Juliette Huot et Lucille Gauthier (Georges), ses frères Marcien Lemay (Hélène), Pierre Lemay (France) et Paul Lemay, ses belles-sœurs Simone Lemay et Doris Morgan, son beau-frère Pierre Paquin et de nombreux neveux et nièces.

Thérèse est née à Saint-Boniface où elle a vécu toute sa vie. Elle était l'aînée des dix enfants de sa famille. Elle a épousé Paul en 1947 et ils ont eu leur fille Diane. La vie de Thérèse était axée sur sa famille et sa maison impeccable. Ce qu'elle aimait par-dessus tout, c'était de passer du temps en compagnie de ses petits-enfants. Ceux-ci se souviendront affectueusement des innombrables sorties et des nombreuses heures passées avec leurs grands-parents.

Thérèse a vécu pendant 30 ans à Niakwa Park Plaza où elle appréciait passer du temps avec ses bonnes amies, en particulier Bella et Lina ainsi que sa chère sœur Juliette. Elle est restée brièvement à la place Catherine avant d'emménager au Centre Taché.

On se souviendra de Thérèse pour sa grande douceur, sa générosité, sa bonté envers les autres et son amour pour sa famille.



**FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1<sup>er</sup> contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

A.P.

La famille souhaite remercier les infirmières et le personnel du service 2ABC au Centre Taché pour leurs soins compatissants. Merci également aux nombreux travailleurs de soins à domicile qui ont aidé Thérèse au cours des six dernières années.

Les funérailles ont eu lieu le lundi 28 mars 2005 à 13 h 30 à la chapelle du Salon mortuaire Desjardins, 357, rue Des Meurons. Un enterrement privé aura lieu plus tard au cimetière de Saint-Boniface.

Au lieu d'envoyer des fleurs, les

personnes intéressées peuvent faire un don à la Société d'arthrite (Division du Manitoba), 386, avenue Broadway, bureau 105, Winnipeg (Manitoba) R3C 3R6 ou à un organisme de bienfaisance de leur choix.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1-888-233-4949. Les parents et amis qui le désirent peuvent signer un livre de condoléances virtuel à [www.obituariestoday.com](http://www.obituariestoday.com).

## Chronique

### RELIGIEUSE

JACKY  
FOUCHET

## L'ARCHE qui met au large

« Si le Christ a trouvé le bonheur ici-bas, tu l'y trouveras aussi »  
St-Augustin

### Témoignage

Bonjour à vous, lecteurs de la Chronique Religieuse. Mon nom est Jacky Fouchet, je suis français des bords de la Loire. Je suis assistant dans la communauté de l'Arche Winnipeg depuis 1 an. Il y a 5 ans, j'ai senti l'appel de Jésus à venir à l'Arche. Dieu dit à Abram : « Quitte ton pays et la maison de ton père, va vers le pays que je te montrerai...Deviens donc une source de bénédiction. » (Gn 12, 1-2) J'ai donc passé 2 ans dans une communauté de l'Arche dans la Somme en France. J'ai vécu ensuite 1 an en Irlande, 1 an en Angleterre avec la communauté oecuménique internationale du Chemin Neuf où j'ai décidé, après une retraite, de retourner à l'Arche, particulièrement à Winnipeg car il existait des liens avec ma communauté en France.

Aujourd'hui, je suis extrêmement heureux d'être à Winnipeg dans ce temps donné : « Quand tu es en paix avec toi-même, tu es chez toi » (proverbe canadien). Je suis de plus en plus persuadé que Jésus nous veut heureux si nous lui faisons confiance dans Son appel. Même si notre vie est parfois traversée par l'épreuve : « Bienheureux ceux qui pleurent, ils seront consolés ». Cet Évangile est au cœur de l'Arche ainsi que la phrase de St-Paul : « Ce qu'il y a de faible dans le monde, voilà ce que Dieu a choisi ». (1 Co 1, 27-29)

Dans ma maison de l'Arche, il y a 4 personnes handicapées mentales et 4 assistants (avec nos 6 maisons, nous venons de 16 pays différents!) Nous cherchons comme volontaires à vivre un esprit de famille avec le sens de l'Amour, de la fête et de la réconciliation. Vraiment, c'est Dieu qui est à l'origine de la communauté et non nous-mêmes!

J'ai eu la chance de reconnaître deux fois Jésus de manière tangible avec 2 personnes handicapées dont Raphaël. Un jour, lorsque je marchais avec Raphaël dans la Somme, en deux secondes, j'ai réalisé que ce n'était pas seulement Raphaël qui marchait avec moi, mais bien Jésus lui-même. J'étais comme le disciple d'Emmaüs à la fraction du pain. « Ce que vous avez fait au plus petit d'entre les miens, c'est à moi que vous l'avez fait » dit Jésus. De la même manière, après 3 ans à l'Arche, je me suis affirmé dans ma personnalité comme quelqu'un d'unique plutôt que quelqu'un à qui l'on impose des choix d'état de vie et de travail.

C.S Lewis, le grand écrivain anglais dit que « la plupart des gens ne choisissent pas leur vie ou ne font pas ce qu'ils voudraient faire! ». Jean Vanier, co-fondateur de l'Arche et de Foi et Lumière écrit : « Nous tous, assistants, nous avons vécu une transformation à partir d'une relation et nous voulons que cela devienne SIGNE pour le monde et la société. « Ce qui est important ici, plus que la communauté, c'est la croissance des personnes vers la LIBERTÉ. »

Lorsque l'on est à l'Arche, c'est pour découvrir d'avantage le cœur humain. Il est le même au-delà des apparences de religions, de politiques, de pays ou de cultures. C'est pourquoi j'ai l'intention de rejoindre l'une des communautés de l'Arche en Haïti à l'automne pour vivre avec la personne handicapée dépouillée de tout! « Le voyage vers Dieu ne demande pas de carte routière, mais un cœur et un esprit ouvert » dit François de Sales.

L'œcuménisme et la proximité avec les autochtones à Winnipeg animent ma vie également. « La question la plus urgente de la vie est : qu'as-tu fait pour les autres? » (Martin Luther King).

Pour conclure, rappelons-nous en tout temps cette urgence à AIMER et PARDONNER ceux que Dieu met sur notre route. Ste-Thérèse de Lisieux qui a eu une si courte vie disait : « pour aimer sur la terre, je n'ai qu'aujourd'hui » et non demain! Le Royaume de Dieu n'est pas seulement au ciel : Il était là, Il reviendra...peut-être même qu'il est déjà là...aujourd'hui, chez moi, à Winnipeg.

Il est vraiment ressuscité! Alleluia!

[jackyfouchet@yahoo.fr](mailto:jackyfouchet@yahoo.fr)

## MONSIEUR ANTOINE HACAULT (1926-2000)



À l'occasion du 5<sup>e</sup> anniversaire du décès de Mgr Antoine Hacaault, l'Église particulière de Saint-Boniface désire célébrer une messe en mémoire de son regretté pasteur, qui sera présidée par Mgr Émilien Goulet, p.s.s., le mercredi 13 avril 2005 à 19 h 30, à la Cathédrale de Saint-Boniface. La messe sera suivie d'une réception au sous-sol de la Cathédrale.

Le Collège universitaire de Saint-Boniface, avec la famille Hacaault, le diocèse de Saint-Boniface et la Corporation catholique de la santé du Manitoba veulent prolonger le travail de Mgr Hacaault dans les domaines de la vocation, des missions à l'étranger, de la santé et de l'éthique. À cet effet, un fonds de bourse à sa mémoire a été créé et sera lancé lors de cette soirée.

Venez rendre hommage, avec nous, à ce grand homme.

En l'honneur de  
Notre-Dame-du-Cap  
pour plusieurs faveurs obtenues.

## Prière à Notre-Dame-du-Cap

Pour obtenir une faveur spéciale

Ô douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos prédilections, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur... que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos cœurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre cœur est plein de miséricorde et de tendresse; bénissez-nous donc, ô bonne mère; guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Église, bénissez notre cher pays.

Notre-Dame-du-Cap, Reine du Très Saint Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il.

Cum permissu superiorum.

J.E.L.



# À VOTRE santé

REMPLEISSEZ LE SONDAGE  
ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN FABULEUX PRIX!

En partenariat avec *La Liberté*, le Centre de santé Saint-Boniface publie, depuis quatre ans, une chronique périodique dans le journal *La Liberté*. On vous invite à prendre quelques minutes pour compléter ce questionnaire qui cherche à identifier votre intérêt et vos besoins en matière d'information sur la santé. Nous vous remercions de votre précieuse collaboration! Envoyez le sondage complété à : Lise Voyer, D1048 – 409 Taché, Winnipeg (MB) R2H 2A6 au plus tard le 15 avril 2005. (Tirage le 18 avril.)

- À quelle fréquence lisez-vous la chronique *À votre santé* dans *La Liberté*?  
o Très souvent  
o Très peu souvent  
o De temps en temps  
o Jamais
- À quel point la chronique *À votre santé* vous incite-t-elle à faire des choix sains pour maintenir/améliorer votre état de santé?  
o Beaucoup  
o Quelque peu  
o Modérément  
o Pas du tout
- Est-ce que vous aimeriez voir cette chronique continuer?  
o Oui  
o Non
- À quel point les sujets suivants vous intéresseraient-ils?  
(1 = Beaucoup, 2 = Modérément, 3 = Quelque peu, 4 = Pas du tout)

Thème	1	2	3	4
<b>Ma santé et mon environnement</b>				
Les conditions de mon logement	o	o	o	o
La qualité de l'eau	o	o	o	o
Les moisissures	o	o	o	o
Les nettoyants naturels	o	o	o	o
<b>Ma santé et mes habitudes de vie</b>				
Vie active	o	o	o	o
Nutrition	o	o	o	o
Loisirs	o	o	o	o
Santé voyage	o	o	o	o
Dépandances	o	o	o	o
<b>Ma santé et moi</b>				
Les stages de la vie				
(adolescence/puberté, adulte, aîné)	o	o	o	o
Ma croissance personnelle	o	o	o	o
La gestion de ma maladie				
(diabète, asthme, hypertension, etc.)	o	o	o	o
<b>Ma santé et ma famille</b>				
La petite enfance	o	o	o	o
L'adolescence	o	o	o	o
L'art d'être parent	o	o	o	o
Le taxage et l'intimidation	o	o	o	o
Les aidants naturels	o	o	o	o
<b>Ma santé et mon emploi</b>				
Environnement	o	o	o	o
Conditions d'emploi	o	o	o	o
Revenu	o	o	o	o
Relations de travail	o	o	o	o
Équilibre : travail et vie de famille	o	o	o	o
<b>Ma santé et mes relations</b>				
Avec mes enfants	o	o	o	o
Avec mes parents	o	o	o	o
Avec mon/ma conjoint(e)	o	o	o	o
Avec mes amis	o	o	o	o
<b>Ma santé et ma sécurité</b>				
À la maison	o	o	o	o
Dehors	o	o	o	o
Au travail	o	o	o	o
À l'école	o	o	o	o
<b>Ma santé et les professions de santé</b>				
Devenir professionnel(le) de santé	o	o	o	o
Ce que chacun(e) peut faire				
pour moi	o	o	o	o
Comment maximiser ma visite				
avec un professionnel de santé	o	o	o	o
<b>Ma santé et ma communauté</b>				
Comment m'impliquer dans				
ma communauté	o	o	o	o
M'installer dans une nouvelle				
communauté	o	o	o	o
Les ressources disponibles				
dans ma communauté	o	o	o	o

- Identifiez trois thèmes prioritaires pour vous et précisez pourquoi ils sont importants.

THÈME PRIORITAIRE	RAISON POUR IMPORTANCE

- Indiquez dans quel groupe d'âge vous vous situez.

o 0 à 15 ans    o 16 à 25 ans    o 26 à 35 ans  
o 36 à 55 ans    o 56 ans et plus

- Votre profil : (Facultatif : pour participer au tirage d'un laissez-passer illimité pour 2 mois à Source Yoga)

Prénom \_\_\_\_\_ Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_ N° de téléphone ( ) \_\_\_\_\_

- S.V.P. nous faire part de tout autre commentaire ou suggestion que vous avez.

**Merci d'avoir pris le temps de répondre à ce sondage!**  
**Vous pourriez gagner un laissez passer illimité pour deux mois à Source Yoga.**

*Cette chronique est rendue possible grâce à une collaboration  
du Centre de santé Saint-Boniface.*

## AGRICULTURE

# Session d'hiver sous le soleil du Mexique

*Que diriez-vous si vous aviez la possibilité de laisser l'hiver manitobain pour le soleil du Mexique? C'est ce qu'a fait Jean-Claude Saquet, qui suit des cours en Sciences agricoles à la Universidad autonoma de Chapingo.*

Christianne HACAULT

Le 17 décembre dernier, Jean-Claude Saquet quittait le froid sibérien du Manitoba pour une salle de classe mexicaine. Originaire de Laurier, l'étudiant de l'Université du Manitoba suit des cours à la Universidad autonoma de Chapingo afin de compléter son baccalauréat en Sciences agricoles avec une spécialisation en agronomie. « Pour moi, c'était une chance d'apprendre l'espagnol et de voyager un peu en même temps, admet-il. Ça va aussi m'ouvrir des portes sur le marché du travail international. » Jusqu'à la mi-juin, Jean-Claude Saquet suit trois cours enseignés entièrement en espagnol dans une université mexicaine : systèmes informatiques géographiques, télédétection et dessins numériques.

\*Géré par Ressources humaines et Développement des compétences Canada, le programme d'échange auquel participe Jean-Claude Saquet a pour but de promouvoir les échanges agricoles au sein de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA). « Le programme fait en sorte que c'est moins cher d'apprendre au Mexique qu'au Manitoba! se réjouit-il. Le programme paie le vol et les cours de langue. À part

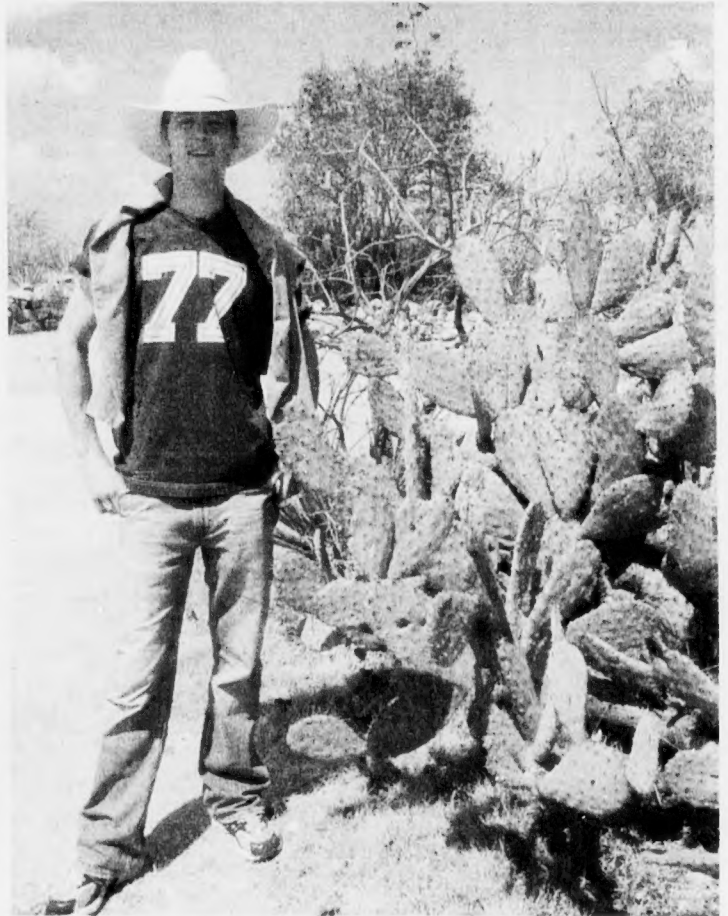


Photo: Gacieuseté Jean-Claude Saquet

**Étudiant en Sciences agricoles à l'Université du Manitoba, Jean-Claude Saquet participe à un voyage-échange à la Universidad autonoma de Chapingo, au Mexique.**

les frais de scolarité que j'ai payé à l'Université du Manitoba, j'ai seulement à payer mon appartement et ma nourriture au Mexique, ce qui coûte le tiers de ce que je paierais normalement au Canada. »

Bien qu'il prenne ses études au sérieux, Jean-Claude Saquet compte profiter de son séjour au Mexique pour découvrir le pays. « Ce n'est vraiment pas cher de voyager, lance-t-il. Ça coûte seulement 40 \$ pour un voyage de 12 heures en autobus. Une fois par mois, on va à la plage pour faire de la plongée en apnée, du surf et de la pêche. Il y a aussi beaucoup de choses à voir à

Mexico, et on joue beaucoup au soccer, qui est vraiment populaire là-bas. J'essaie surtout de faire des choses qu'on n'a pas souvent la chance de faire au Canada. »

Au terme de ses études, Jean-Claude Saquet compte revenir au Manitoba et travailler dans le domaine de l'agronomie. « Après avoir aidé avec les battages cet été, je planifie travailler à temps plein en tant que consultant agricole, indique-t-il. J'aimerais travailler dans le domaine de l'agriculture précision avec GPS, ce qui aide les fermiers à décider quels produits chimiques et engrais ils devraient utiliser dans les différentes parties de leurs champs. »



## Prière au Sacré-Cœur

*Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.*

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

A.P.



## Nous nous souviendrons d'eux

Les responsables du Fonds de la division D de la GRC pour les policiers abattus dans l'exercice de leurs fonctions souhaitent remercier les citoyens du Manitoba et leurs collègues policiers pour le soutien, les fleurs et les messages compatissants à la suite du décès tragique des gendarmes Johnston, Gordon, Myrol et Schiemann à Mayerthorpe (Alberta).

*Le Fonds pour les policiers abattus dans l'exercice de leurs fonctions est un fonds non caritatif.*



# À VOTRE SERVICE

## SERVICES



### ENTREPRISES RIEL INC.

Promouvoir le développement économique  
chez les francophones de Saint-Boniface,  
Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge  
Directeur général  
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9

Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444  
Courriel : info@entreprisesriel.com

## Pembina AUTO BODY & GLASS

452-2925

Maurice Gendron ou Gerry Pinette 390, chemin Pembina • Winnipeg (MB) R3L 2E7 • fax (204) 452-2976

46 ans Service et qualité

AGENT  
IMMOBILIER

Service  
bilingue

RE/MAX  
performance  
realty



**NICOLE  
LANDRY  
MILNER**  
(204) 255-4204

### GUY VINCENT TAEKWONDO

Programmes  
hommes • femmes  
et enfants

487-3687

Courriel : guytkd@primus.ca

Confiance • Intégrité • Modestie  
• Contrôle de soi



Service 24 heures • Chauffage  
• Climatisation • Réservoir d'eau  
• Entretien annuel • Nettoyage des conduits

**Aimé Fillion**

Services de confort au foyer  
Cellulaire : (204) 782-8933



- MONUMENTS
- PLAQUES EN  
GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF  
PERSONNALISÉ

405, rue Bertrand  
233-7864

«Au service des Franco-  
Manitobains depuis 1910...»

### APPEAL GRAPHICS



conception graphique & sites web

tél 204.989.5250  
service@appealgraphics.com

### La Shop Lesage

Meubles et appareils  
électroménagers usagés

**Achat et vente**

Éric ou David

129, rue Marion  
Winnipeg (Manitoba)  
R2H 0T3

Tél. : (204) 233-1804  
Cell. : (204) 792-3413  
lashoplesage@shaw.ca

### Industriel • Commercial • Résidentiel P & R INDUSTRIAL

- ♦ Carottage de béton
- ♦ Coupure
- ♦ Percage
- ♦ Entretien d'égout

Satisfaction garantie  
(204) 231-2032

PAUL ANDRÉ RON IRWIN



**Fast-Up  
Buildings Ltd**  
Spécialiste des  
rénovations

Finition de sous-sol  
Rénovations de sous-sol  
et de salle de bain  
Pose de pierre, brique  
et tuile de céramique  
Estimé gratuit  
Ouvrage garanti

Contactez Leon Labelle  
au 228-6566

Télécopieur : 231-3619  
Courriel : l.labelle@shaw.ca

### Tod Niblock

AGENT  
IMMOBILIER  
18 ans  
d'expérience  
Membre des élites  
ROYAL LEPAGE

Rolly Ayotte B.A., B.E. 989-6900

www.niblockrealestate.com

Certificat d'évaluation gratuite  
Valeur d'une évaluation de votre demeure

CAMION GRATUIT  
POUR  
DÉMÉNAGEMENT!

## EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



Robert V. Dupuis, BA, CFP  
Planificateur financier agréé

1345, chemin Waverley,  
bureau 100  
Winnipeg (Manitoba)  
R3T 5Y6

TÉL. : 489-4640, poste 259  
TÉLÉC. : 489-0688



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE  
Services Financiers Groupe Investors Inc.

### Michelle SMITH

Assurances et  
Investissements



Consultante  
en planification financière  
REER, FERR, RENTES, ASSURANCES-VIE  
ET INVALIDITÉ, FONDS MUTUELS

- Planification successorale
- Plan de retraite
- Transfert de pension

93, avenue Lombard, pièce 333  
Winnipeg (Manitoba) R3B 3B1  
Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815

Téléc. : 975-5357

Courriel : michelle.smith@shawcable.com

Fonds mutuels distribués par :



## ASSUREURS

### Assurances Laverne

(204) 433-7758

Télécopieur : (204) 433-7181  
Saint-Pierre-Jolys  
www.placelavergne.com

Ouvert jusqu'à 20 h  
les jeudis.

Raymond Laverne,  
Huguette Hébert  
et Mona Fallis

### Agence d'Assurance AURÉLE DESAULNIERS

Pour tout service  
d'assurance!

Joel Desaulniers  
Christine Desaulniers  
Janet Sabourin-Gatin  
Nicole Lysyk  
Roger Bouchard

390-B, boulevard Provencher  
Téléphone : 233-4051



Objectif croissance

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.  
Henri Magne, c.a.  
Marc Rivard, c.a.  
Pamela Dupuis, c.a.  
Nicole Gisiger, c.a.  
Lucile Griffiths, c.a.  
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.  
Mona Marcotte, c.a.  
Chantal St. Pierre, c.a.

BDO Dunwoody s.r.l.  
Comptables agréés  
et conseillers

700 - 200, avenue Graham  
Winnipeg (MB) R3C 4L5  
Téléphone 204 • 956 • 7200  
Télécopieur 204 • 926 • 7201  
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337  
www.bdo.ca

## AVOCATS-NOTAIRES

### Alain J. Hogue

AVOCAT ET NOTAIRE

Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher  
194, boul. Provencher  
237-9600

### TAYLOR McCaffrey s.r.l.

AVOCATS ET NOTAIRES  
Plus de 50 avocats exerçant dans tous  
les domaines du droit à votre service!

M<sup>re</sup> ALAIN L.J. LAURENCELLE  
al Laurencelle@taylorlawyers.com

- avocat et notaire accrédité auprès  
du consulat général de France à Toronto
- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de maison
- testaments et successions.

M<sup>re</sup> MARC E. MARION  
mmarion@taylorlawyers.com

- droit fiscal.

M<sup>re</sup> JOHN MYERS  
jmyers@taylorlawyers.com

- droit d'auteur • propriété intellectuelle
- marque de commerce • litige général.

M<sup>re</sup> PATRICK RILEY  
priley@taylorlawyers.com

- litige général.

Tél. : 949-1312  
Téléc. : 957-0945

### TEFFAINE, LABOSSIERE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.  
Denis Labossière

247, boulevard Provencher  
Saint-Boniface (MB)  
R2H 0G6

Téléphone: 925-1900  
Fax: 925-1907

## OPTOMÉTRISTES

D<sup>r</sup> Denis R. Champagne

Optométriste

Sur rendez-vous seulement  
212, avenue Regent ouest  
224-2254

2090, avenue Corydon  
889-7408

## Abonnez-vous à La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	34,20 \$ □	37,45 \$ □
2 ans	57,00 \$ □	64,20 \$ □

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Province : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Je choisis de payer par :

Visa : \_\_\_\_\_

MasterCard : \_\_\_\_\_

(inscrire le numéro de votre carte  
et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:  
(libeller votre chèque ou mandat de  
poste à l'ordre de La Liberté)

C.P. 190,  
383, boulevard Provencher,  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4